

# JVC



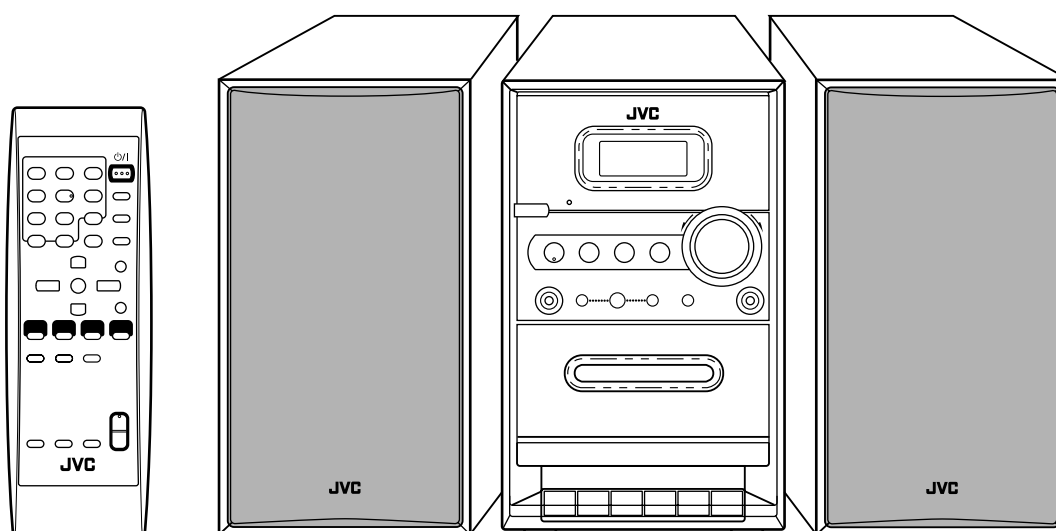
English

Español

Português

**MICRO COMPONENT SYSTEM**  
**SISTEMAS DE MICROCOMPONENTES**  
**SISTEMA DE MICRO COMPONENTES**

**UX-H100** —Consists of CA-UXH100 and SP-UXH100



**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

**INSTRUCTIONS**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**INSTRUÇÕES**

LVT1190-007A  
[UW]


# Warnings, Cautions and Others

## Avisos, precauciones y otras notas

### Advertências, precauções e outras notas

---

#### **CAUTION—/I STANDBY/ON button !**


Disconnect the mains plug to shut the power off completely (all lamps and indications go off). The /I STANDBY/ON button in any position does not disconnect the mains line.

- When the unit is on standby, the STANDBY lamp lights red.
- When the unit is turned on, the STANDBY lamp goes off.

The power can be remote controlled.

#### **PRECAUCIÓN—Botón /I STANDBY/ON !**


Desconecte el enchufe tomacorriente para desconectar la alimentación completamente (se apagan todas las lámparas e indicaciones).

Ninguna posición del botón /I STANDBY/ON conseguirá desconectar la red de alimentación eléctrica.

- Cuando la unidad está en espera, la lámpara STANDBY se enciende en rojo.
- Cuando la unidad está encendida, la lámpara STANDBY se apaga.

La alimentación puede controlarse mediante control remoto.

#### **CUIDADO—botão /I STANDBY/ON !**

Desligue a ficha da tomada da parede para desligar completamente a alimentação (todas as luzes e indicadores apagam-se). O botão /I STANDBY/ON, quer esteja premido ou solto, não desliga a alimentação principal.

- Quando a unidade estiver em standby, a luz STANDBY fica vermelha.
- Quando a unidade estiver ligada, a luz STANDBY apaga-se.

A alimentação pode ser controlada à distância.

---

**CAUTION**

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

**PRECAUCIÓN**

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, las cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

**PRECAUÇÃO**

Para reduzir riscos de choques elétricos, incêndio, etc.:

1. Não remova parafusos e tampas ou desmonte a caixa.
2. Não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.

**CAUTION**

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**PRECAUCIÓN**

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

**PRECAUÇÃO**

- Não obstrua as aberturas e orifícios de ventilação. (Se os orifícios ou aberturas de ventilação estiverem obstruídos por qualquer papel ou tecido, não haverá circulação do ar quente.)
- Não coloque nenhum objeto com chamas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as baterias, leve em consideração os problemas que possam ser causados ao meio ambiente e os regulamentos e leis locais e governamentais sobre recolhimento dessas baterias devem ser rigorosamente seguidos.
- Não exponha este aparelho à chuva, umidade, pingos ou esguichos de água, nem coloque em cima do mesmo qualquer tipo de recipiente que contenha líquidos, como por exemplo vasos.

### CAUTION: Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:

- 1 Front:  
No obstructions and open spacing.
- 2 Sides/ Top/ Back:  
No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
- 3 Bottom:  
Place on a level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10 cm or more.

### PRECAUCIÓN: Ventilación correcta

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:

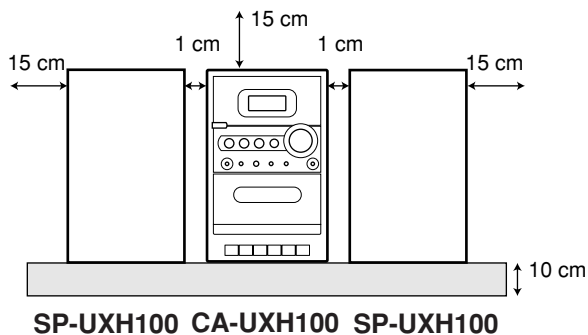
- 1 Parte frontal:  
Sin obstrucciones, espacio abierto.
- 2 Lados/parte superior/parte posterior:  
No debe haber ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.
- 3 Parte inferior:  
Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, colocando el equipo sobre un soporte de 10 cm o más de altura.

### PRECAUÇÃO: Ventilação adequada

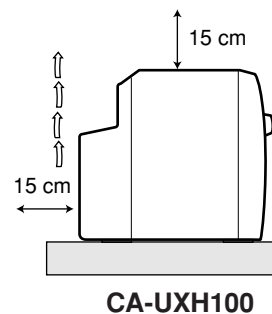
Para evitar riscos de choques elétricos e incêndios, e prevenir avarias, instale o aparelho como segue:

- 1 Parte frontal:  
Sem obstruções e espaços abertos.
- 2 Partes laterais/ Tampa/ Posterior:  
Nenhuma obstrução deverá ser colocada entre as áreas cujas dimensões são indicadas abaixo.
- 3 Parte inferior:  
Instale-o sobre uma superfície plana. Deverá ser mantido espaço suficiente para a ventilação se este for instalado numa posição que tenha uma altura de 10 cm ou mais.

Front view  
Vista frontal  
Vista frontal



Side view  
Vista lateral  
Vista lateral



---

## IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

---

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT.

---

## IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

---

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD.

---

## PARA PRODUTOS LASER, IMPORTANTE

---

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1
2. **PRECAUÇÃO:** não abrir a cobertura superior. Dentro da unidade não existem partes cuja manutenção tenha de ser feita pelo usuário; deixe qualquer manutenção a cargo do pessoal de serviço qualificado.
3. **PRECAUÇÃO:** radiação laser visível e invisível quando se abre e com a conexão interna em falha ou frustrada. Evite a exposição direta ao raio.
4. REPRODUÇÃO DE ETIQUETA: ETIQUETA DE AVISO SITUADA NO INTERIOR DA UNIDADE.

<b>CAUTION</b> : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	<b>ADVARSEL</b> : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	<b>WARNING</b> : Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	<b>VARO</b> : Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
--	---	--	--

# Introduction

We would like to thank you for purchasing one of our JVC products. Before operating this unit, read this manual carefully and thoroughly to obtain the best possible performance from your unit, and retain this manual for future reference.

## About This Manual

This manual is organized as follows:

- **This manual mainly explains operations using the buttons on the remote control. You can use the buttons both on the remote control and on the unit for the same operations if they have the same or similar names (or marks), unless mentioned otherwise.**
- Basic and common information that is the same for many functions is grouped in one place, and is not repeated for each procedure. For instance, we do not repeat the information about turning on/off the unit, setting the volume, changing the sound effects, and others, which are explained in the section “Basic and Common Operations” on pages 8 and 9.
- The following symbols are used in this manual:



Gives you warning and caution to prevent damage or risk of fire/electric shock. In addition, we put information here about conditions which will prevent getting the best possible performance from the unit.



Gives you information and hints you need to know.

## Precautions

### Installation

- Install in a place which is level, dry and neither too hot nor too cold—between 5°C and 35°C.
- Install the unit in a location with adequate ventilation to prevent internal heat buildup.
- Leave sufficient distance between the unit and the TV.
- Keep the speakers away from the TV to avoid interference with TV.



DO NOT install the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or vibration.

### Power sources

- When unplugging the unit from the wall outlet, always pull on the plug, not the AC power cord.



DO NOT handle the AC power cord with wet hands.

### Moisture condensation

Moisture may condense on the lenses inside the unit in the following cases:

- After starting to heat the room.
  - In a damp room.
  - If the unit is brought directly from a cold to a warm place.
- Should this occur, the unit may malfunction. In this case, leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates, unplug the AC power cord, then plug it in again.

### Others

- Should any metallic object or liquid fall into the unit, unplug the AC power cord and consult your dealer before operating any further.
- If you are not going to operate the unit for an extended period of time, unplug the AC power cord from the wall outlet.



DO NOT disassemble the unit since there are no user serviceable parts inside.

If anything goes wrong, unplug the AC power cord and consult your dealer.

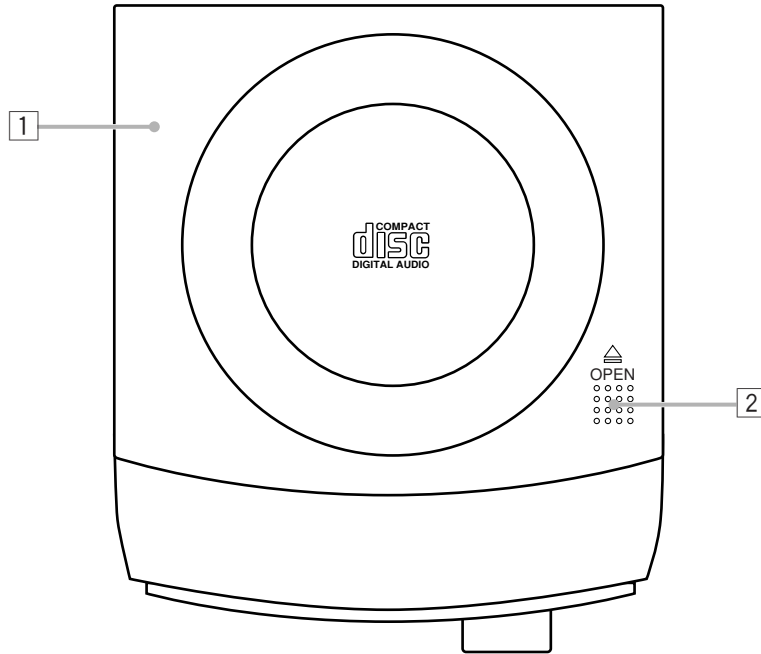
<b>Location of the Buttons and Controls .....</b>	<b>3</b>
Main Unit .....	3
Remote Control .....	5
<b>Getting Started .....</b>	<b>6</b>
Unpacking .....	6
Putting the Batteries into the Remote Control .....	6
Connections .....	6
Connecting Other Equipment .....	7
Adjusting the Voltage Selector .....	7
<b>Basic and Common Operations .....</b>	<b>8</b>
Setting the Clock .....	8
Turning On the Power .....	8
Selecting the Source .....	9
Adjusting the Volume .....	9
Fade Muting .....	9
Selecting the Sound Modes .....	9
Adjusting the Tone (Bass/Treble) .....	9
<b>Listening to FM and AM Broadcasts.....</b>	<b>10</b>
Setting the Tuner Interval Spacing .....	10
Tuning in to a Station .....	10
Presetting Stations .....	11
Tuning in to a Preset Station .....	11
<b>Playing Back Discs .....</b>	<b>12</b>
Playing Back the Entire Disc—Normal Play .....	12
Basic Disc Operations .....	13
Programming the Track Playing Order—Program Play .....	13
Repeating Tracks—Repeat Play .....	14
Playing at Random—Random Play .....	14
Displaying the Remaining Time during Playback .....	14
<b>Playing Back Tapes.....</b>	<b>15</b>
Playing Back a Tape .....	15
<b>Using an External Equipment .....</b>	<b>16</b>
Listening to the External Equipment .....	16
<b>Recording .....</b>	<b>17</b>
Recording on a Tape .....	17
Recording Discs—Disc Synchronized Recording .....	18
<b>Using the Timers .....</b>	<b>19</b>
Using the Daily Timer .....	19
Using the Sleep Timer .....	20
<b>Maintenance.....</b>	<b>21</b>
<b>Troubleshooting .....</b>	<b>22</b>
<b>Specifications .....</b>	<b>22</b>

# Location of the Buttons and Controls

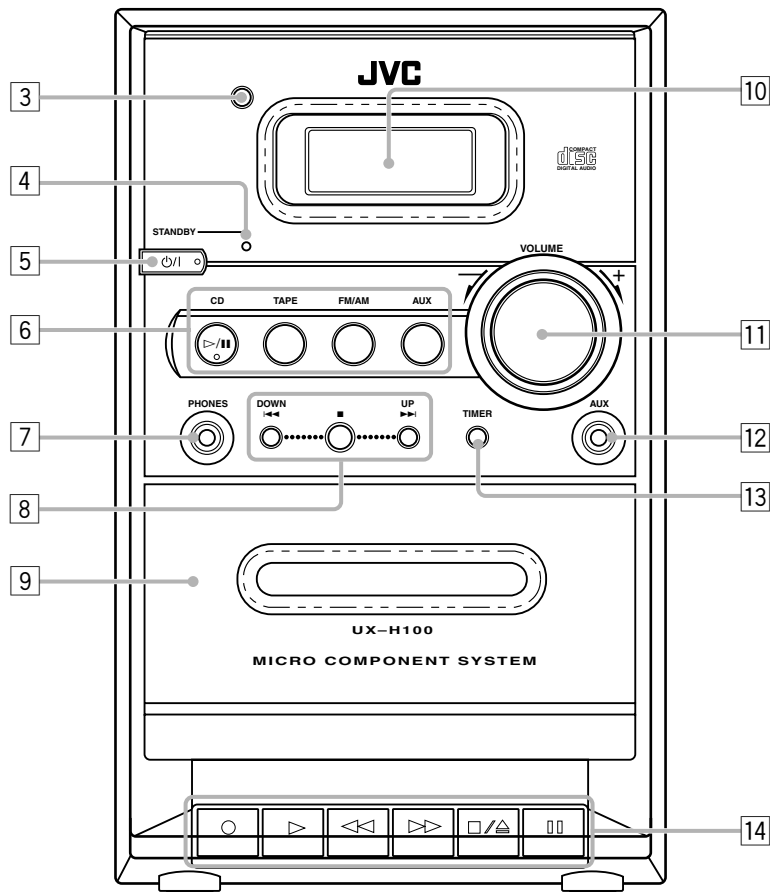
Become familiar with the buttons and controls on your unit.

## Main Unit

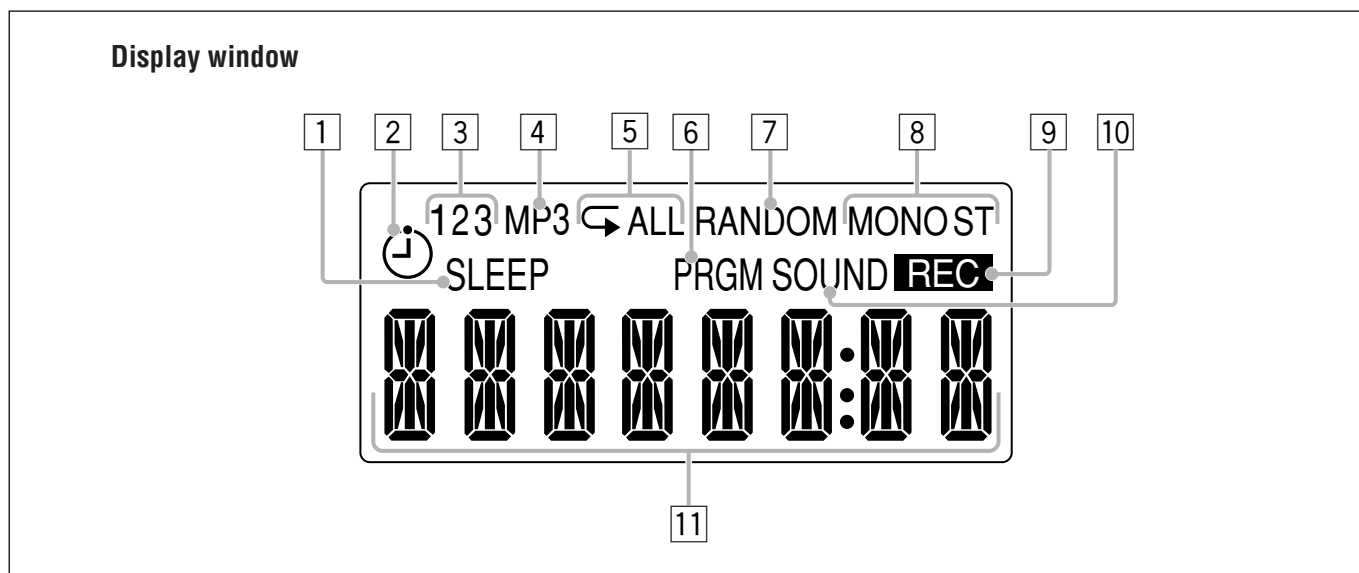
Top view



Front view







See pages in parentheses for details.

### Main unit

- 1 Disc cover (12)
- 2 ▲ OPEN (disc cover open) (12)
- 3 Remote sensor (5)
- 4 STANDBY lamp (8)
- 5 ⏻/⏻ (STANDBY/ON) button (8, 19)
- 6 Source buttons
  - CD ▷/⏻, TAPE, FM/AM, AUX*Pressing one of these buttons also turns on the unit.*
- 7 PHONES jack (9)
- 8 MULTI CONTROL buttons
  - DOWN ◀◀, ■, UP ▶▶
- 9 Cassette holder (15)
- 10 Display window
- 11 VOLUME control (9)
- 12 AUX jack (7, 17)
- 13 TIMER button (20)
- 14 Tape operation buttons (15, 17)
  - ○ (recording), ▷ (play), ◀◀ (fast backward), ▶▶ (fast forward), ◻/⏻ (stop/cassette holder open), ◻◻ (pause)

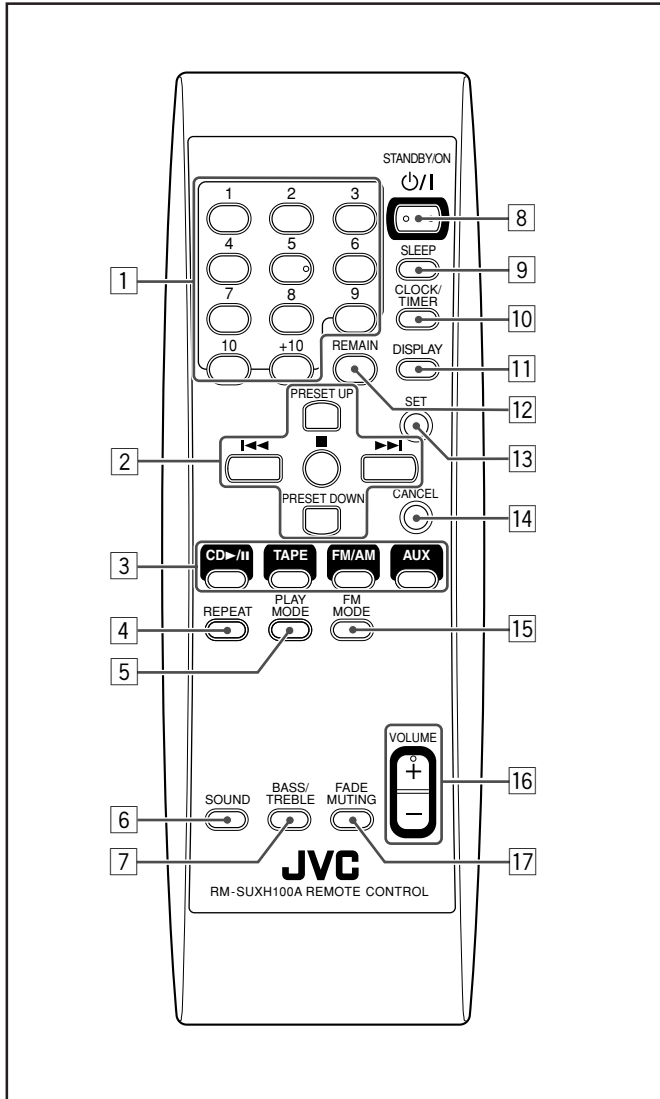
### Display window

- 1 SLEEP indicator
- 2 ⌚ (timer) indicator
- 3 Timer number indicators
- 4 MP3 indicator
- 5 Repeat indicators
  - ↺, ALL
- 6 PRGM (program) indicator
- 7 RANDOM indicator
- 8 FM mode indicators
  - MONO, ST (stereo)
- 9 REC indicator
- 10 SOUND indicator
- 11 Main display

# Location of the Buttons and Controls (continued)

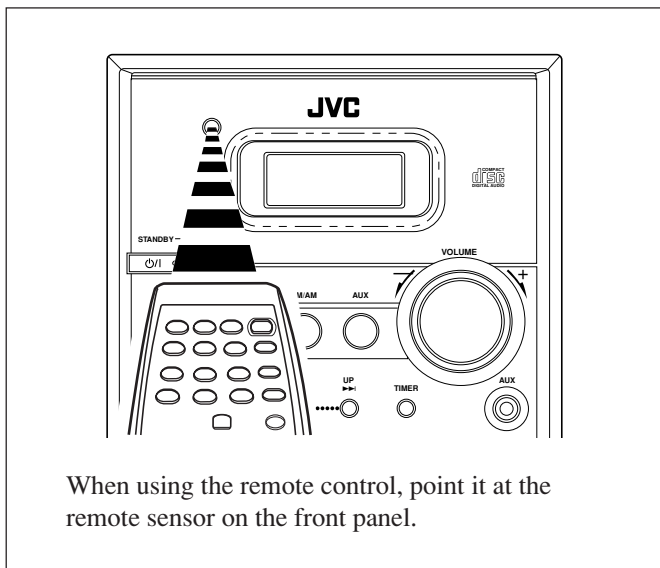
## Remote Control

See pages in parentheses for details.



- 1 Number buttons (10, 11, 13)
- 2 Multi control buttons
  - PRESET UP, PRESET DOWN
  - ◀◀, ■, ▶▶
- 3 Source buttons
  - CD ▷/||, TAPE, FM/AM, AUX

*Pressing one of these buttons also turns on the unit.*
- 4 REPEAT button (14)
- 5 PLAY MODE button (11, 13, 14)
- 6 SOUND button (9)
- 7 BASS/TREBLE button (9)
- 8 STANDBY/ON ⏻/⏻ button (8, 10, 19)
- 9 SLEEP button (20)
- 10 CLOCK/TIMER button (8, 19)
- 11 DISPLAY button (8)
- 12 REMAIN button (14)
- 13 SET button (8, 19)
- 14 CANCEL button (19)
- 15 FM MODE button (10)
- 16 VOLUME + / - buttons (9)
- 17 FADE MUTING button (9)



When using the remote control, point it at the remote sensor on the front panel.

## Unpacking

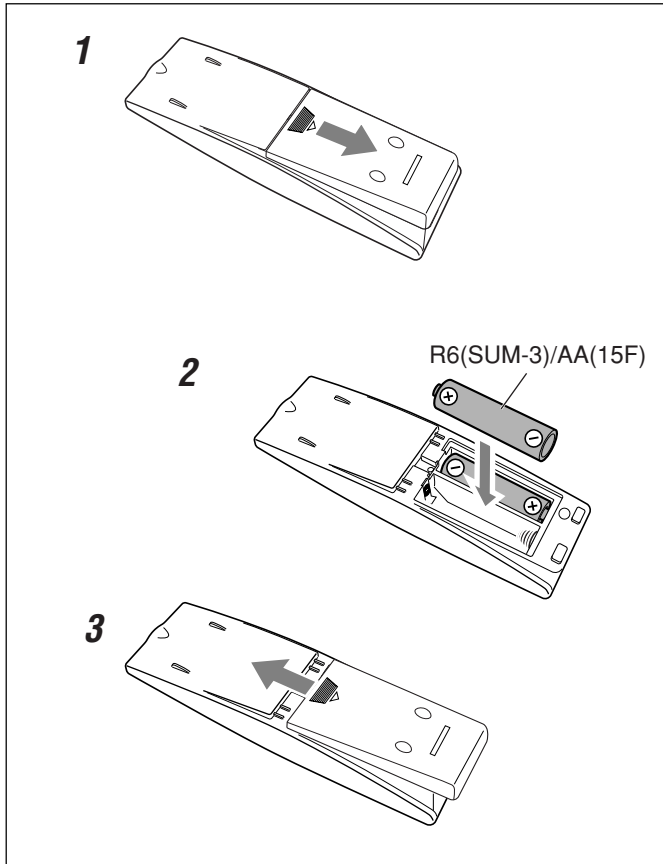
After unpacking, check to be sure that you have all the following items.  
The number in parentheses indicates the quantity of each piece supplied.


- AM loop antenna (1)
- Remote control (1)
- Batteries (2)
- AC plug adaptor (1)

If any item is missing, consult your dealer immediately.

## Putting the Batteries into the Remote Control

Insert the batteries—R6(SUM-3)/AA(15F)—into the remote control by matching the polarity (+ and -) on the batteries with the + and - marking on the battery compartment. When the remote control can no longer operate the unit, replace both batteries at the same time.

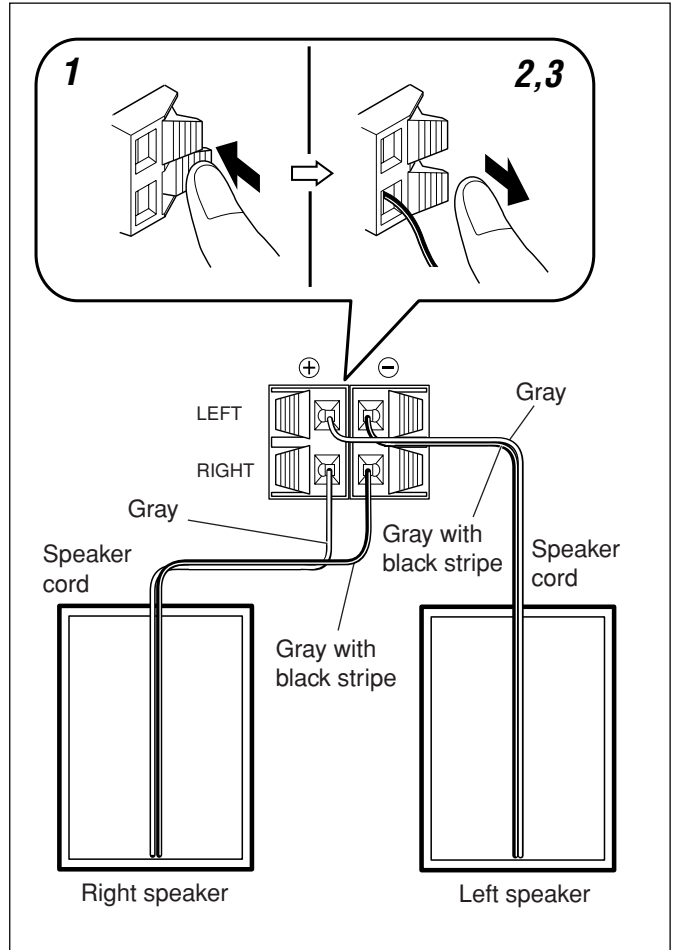


 • DO NOT use an old battery together with a new one.  
• DO NOT use different types of batteries together.  
• DO NOT expose batteries to heat or flame.  
• DO NOT leave the batteries in the battery compartment when you are not going to use the remote control for an extended period of time. Otherwise, the remote control will be damaged from battery leakage.

## Connections

### To connect speakers

You can connect the speakers using the speaker cords.



**1** Hold the clamp of the speaker terminal.

**2** Insert the end of the speaker cord into the terminal.

Match the polarity of the speaker terminals: gray cord (⊕) to red (⊕) and gray cord with black stripe (⊖) to black (⊖).

**3** Release your finger from the clamp.

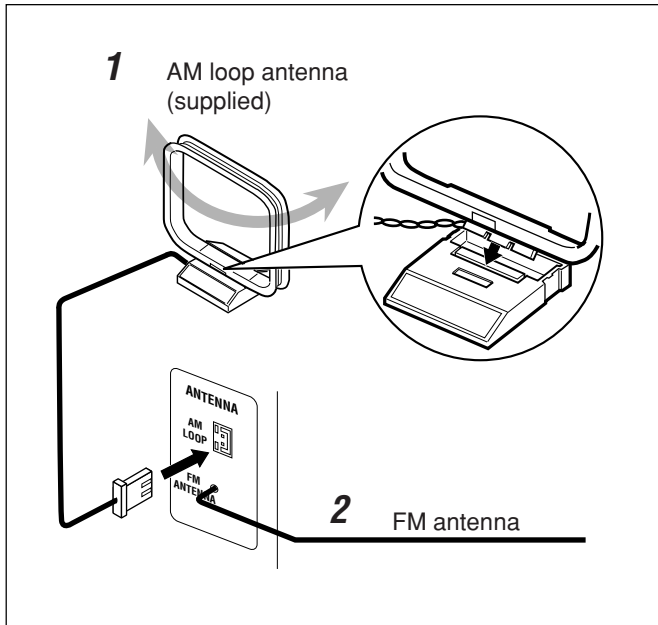
**IMPORTANT:**

- Use only speakers with the same speaker impedance as indicated by the speaker terminals on the rear of the unit.
- DO NOT connect more than one speaker to one speaker terminal.

# Getting Started (continued)

Do not connect the AC power cord until all other connections have been made.

## To connect AM and FM antennas



### 1 Connect the supplied AM loop antenna to the AM LOOP terminal.

Place the antenna away from the unit and adjust its position for the best reception.

### 2 Adjust the position for the FM antenna for the best reception.



#### For better reception of both FM and AM

- Make sure the antenna conductors do not touch any other terminals or connecting cords.
- Keep the antennas away from metallic parts of the unit, connecting cords, and the AC power cord.

## Connecting Other Equipment

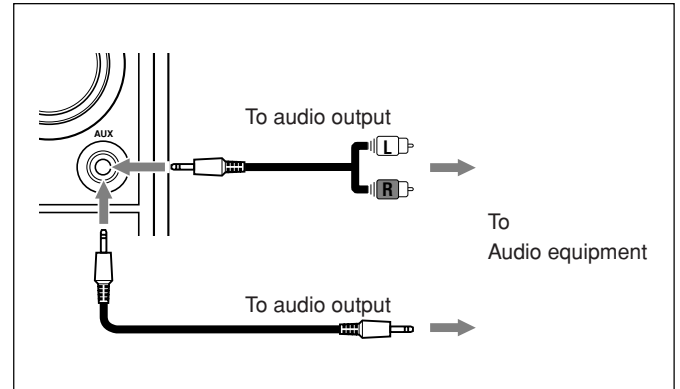
### To connect audio equipment

You can connect audio equipment—used only as a playback device.



- DO NOT connect any equipment while the power is on.
- DO NOT plug in any equipment until all connections are complete.

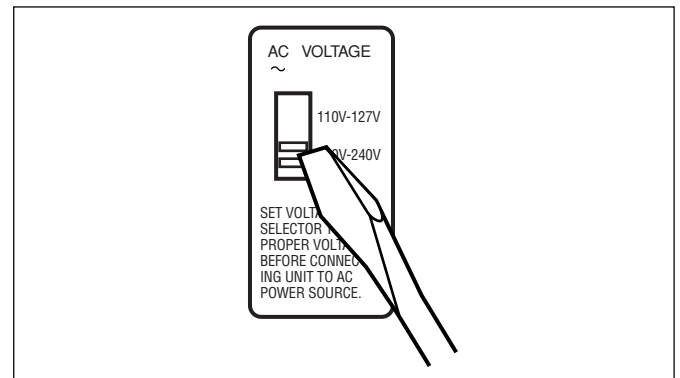
For playing other equipment through this unit, connect between the audio output jacks on the other equipment and AUX jacks by using audio cords with mini plugs (not supplied).



When the audio equipment has pin jacks for audio output: Be sure that the pin plugs of the audio cords are colored—white plugs and jacks are for left audio signals, and red ones for right audio signals.

## Adjusting the Voltage Selector

Before plugging in the unit, set the correct voltage for your area with the voltage selector on the rear of the unit.



Use a screwdriver to move the voltage selector so the voltage number is the same as the voltage where you are plugging in the unit. (See the back cover page.)



DO NOT plug in before setting the voltage selector on the bottom of the unit and all connection procedures are complete.

## NOW you are ready to plug in the unit.

- If the wall outlet does not match the AC plug, use the supplied AC adaptor.

### IMPORTANT:

Be sure to check that all connections have been made before plugging in the power cord.

## Setting the Clock

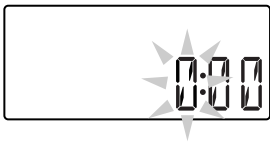
Before operating the unit any further, first set the unit's clock. When you plug in the power cord, "0:00" starts flashing on the display.

You can set the clock when the unit is either turned on or in standby mode.

### On the remote control ONLY:

#### 1 Press CLOCK/TIMER.

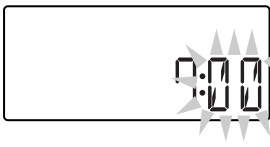
The hour indication starts flashing.



#### 2 Press <<< or >>> to adjust the hour, then press SET.

- When you press and hold <<< or >>>, the hour indication changes continuously.

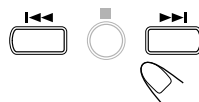
The minute indication starts flashing.



#### 3 Press <<< or >>> to adjust the minute, then press SET.

- When you press and hold <<< or >>>, the minute indication changes continuously.

The built-in clock starts.



### To show the clock when the unit is turned on

#### On the remote control ONLY:

Press DISPLAY.

- Each time you press the button, the display changes the clock indication and the normal indication alternately.



### To adjust the clock

#### On the remote control ONLY:

#### 1 Press CLOCK/TIMER repeatedly to show the current time indication.

- When the unit is in standby mode, be sure that ":" is not flashing.



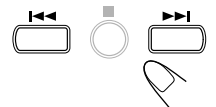
#### 2 Press SET.

The hour indication starts flashing.



#### 3 Press <<< or >>> to adjust the hour, then press SET.

The minute indication starts flashing.





#### 4 Press <<< or >>> to adjust the minute, then press SET.

The built-in clock starts.




## Turning On the Power

To turn on the unit, press STANDBY/ON . The STANDBY lamp on the unit goes off.

- When you press the source button—CD , TAPE, FM/AM and AUX, the unit automatically turns on.



To turn off the unit (standby), press STANDBY/ON  again.

The STANDBY lamp on the unit lights red.

- "0:00" flashes on the display until you set the built-in clock. After setting the clock, the clock time will appear on the display while the unit is on standby.
- A little power is always consumed even while the unit is in standby mode.

To switch off the power supply completely, unplug the AC power cord from the AC outlet.



- **When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs**  
The clock is reset to "0:00" right away. If this happens, set the clock again.
- **The clock may gain or lose 1 to 2 minutes per month**  
If this happens, reset the clock.



**When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs**

The clock is reset to "0:00" right away and "0:00" starts flashing on the display when plugging the power cord again. If this happens, set the clock again.

# Basic and Common Operations (continued)

## Selecting the Source

To select the source, press CD ►/■, TAPE, FM/AM, or AUX.

- When you select CD as the source, playback starts automatically.

To operate the tuner (FM or AM), see pages 10 and 11.

To operate the CD player, see pages 12 to 14.

To operate the tape deck, see page 15.

To record on a tape, see pages 17 and 18.

To use an external equipment, see page 16.

## Adjusting the Volume

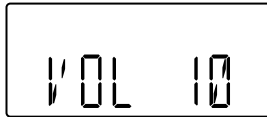
You can adjust the volume level only while the unit is turned on. The volume level can be adjusted between “VOL MIN,” “VOL 01” – “VOL 30,” and “VOL MAX.”

- The volume level has no effect on recording.

To increase the volume, press VOLUME + (or turn VOLUME control clockwise on the unit).

To decrease the volume, press VOLUME – (or turn VOLUME control counterclockwise on the unit).

- When you press and hold either button, you can change the volume level continuously.



### For private listening

Connect a pair of headphones to the PHONES jack. No sound comes out of the speakers. Be sure to turn down the volume before connecting or putting on the headphones.



DO NOT turn off (standby) the unit with the volume set to an extremely high level; Otherwise, the sudden blast of sound can damage your hearing, speakers and/or headphones when you turn on the unit or start playing any source. REMEMBER you cannot adjust the volume level while the unit is in standby mode.

## Fade Muting

### On the remote control ONLY:

Press FADE MUTING.

The volume level decreases to “VOL MIN,” and “MUTING” starts flashing on the display.



To release muting, press FADE MUTING again. The volume level resumes to the previous level.

- Adjusting the volume level also cancels the muting.

## Selecting the Sound Modes

You can select one of the 4 sound modes.

- This function also affects the sound from headphones.
- This function only affects the playback sound, and does not affect your recording.

### On the remote control ONLY:

To select the sound modes, press SOUND repeatedly.



- Each time you press the button, the sound mode changes as follows:



**ROCK:** Powerful sound emphasizing treble and bass.

**POP:** More presence in the vocals and midrange.

**CLASSIC:** Enriched sound with fine treble and ample bass.

**JAZZ:** Accented lower frequencies for jazz-type music.

**OFF:** Equalizer effect is canceled.

When the sound mode is activated, the SOUND indicator lights up on the display.

## Adjusting the Tone (Bass/Treble)

You can adjust the bass level (low frequency range) and the treble level (high frequency range) within a range of –1 to +4. When shipped, the bass level set to “BASS 0” and the treble level set to “TREBLE 0.”

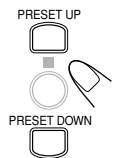
- This function only affects the playback sound, and does not affect your recording.
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start over from step 1.

### On the remote control ONLY:

**1** Press BASS/TREBLE once to adjust the bass level or press BASS/TREBLE twice to adjust the treble level.



**2** Press PRESET UP to increase the level or press PRESET DOWN to decrease it.



- You cannot use the tone adjustment function and the sound mode function at the same time. (The sound mode changes automatically into “OFF” when pressing BASS/TREBLE.)
- The bass/treble setting automatically returns to “0” when you select one of the sound modes (see “Selecting the Sound Modes” above).

## Setting the Tuner Interval Spacing

You can select 10 kHz or 9 kHz apart for the AM tuner interval spacing and 100 kHz or 50 kHz apart for the FM tuner interval spacing.

- The interval settings of AM and FM change together.

AM 10 kHz, FM 100 kHz ↔ AM 9 kHz, FM 50 kHz

- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start again from step 2.

### On the remote control ONLY:

**1** Press **STANDBY/ON**  to turn off the unit (standby).

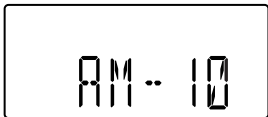


**2** Press and hold **■** for a few seconds.

The current interval setting appears on the display.



AM 10 kHz, FM 100 kHz

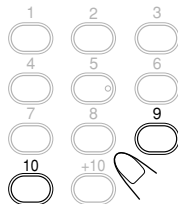


AM 9 kHz, FM 50 kHz



**3** Press **10** or **9** to select the interval setting for your area.

- **10**: Sets the interval to 10 kHz (AM) and 100 kHz (FM).
- **9**: Sets the interval to 9 kHz (AM) and 50 kHz (FM).



The new interval setting appears on the display for a few seconds.



#### When you change the setting

The preset stations are erased. You will need to preset the stations again. (See page 11.)

## Tuning in to a Station

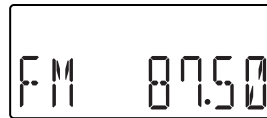
**1** Press **FM/AM** to select either “FM” or “AM.”



The unit automatically turns on and tunes in to the previously received station—either FM or AM.

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

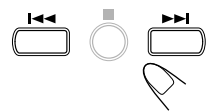
FM 50 kHz interval



FM 100 kHz interval



**2** Press and hold **▶▶▶** or **◀◀◀** (or **UP ▶▶▶** or **DOWN ◀◀◀** on the unit) for more than 1 second.



- **▶▶▶** (UP **▶▶▶**): Increases the frequencies.
- **◀◀◀** (DOWN **◀◀◀**): Decreases the frequencies.

The unit starts searching for stations and stops when a station of sufficient signal strength is tuned in.

- If an FM program is broadcast in stereo, the **ST** (stereo) indicator lights up on the display (only when the reception is good).

To stop during searching, press **▶▶▶** or **◀◀◀** (or **UP ▶▶▶** or **DOWN ◀◀◀** on the unit).



When you repeatedly press **▶▶▶** or **◀◀◀** (or **UP ▶▶▶** or **DOWN ◀◀◀** on the unit)

The frequency changes step by step.

### To change the FM reception mode

#### On the remote control ONLY:

When an FM stereo broadcast is hard to receive or noisy, press **FM MODE** so that the **MONO** indicator lights up on the display. Reception will improve.

To restore the stereo effect, press **FM MODE** again so that the **MONO** indicator goes off. In stereo mode, you can hear stereo sound when a stereo program is broadcast.

- Changing the station also cancels the **MONO** mode.



# Listening to FM and AM Broadcasts (continued)

## Presetting Stations

You can preset 30 FM and 15 AM stations manually.

In some cases, test frequencies have been already stored for the tuner since the factory examined the tuner preset function before shipment. This is not a malfunction. You can preset the stations you want into memory by following the presetting method.

- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start again from step 2.

### On the remote control ONLY:

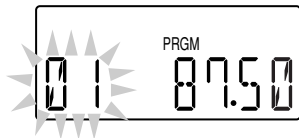
#### 1 Tune in to the station you want to preset.

- See “Tuning in to a Station” on page 10.

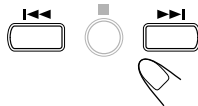
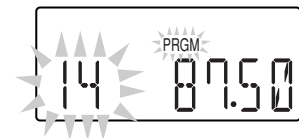
#### 2 Press PLAY MODE.

The preset number starts flashing on the display.

- The PRGM (program) indicator lights up on the display.

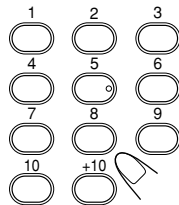


#### 3 Press >>> or <<< to select a preset number.



You can also use the number button(s) to select a preset number.

- Ex.: For preset number 5, press 5.  
 For preset number 15, press +10, then 5.  
 For preset number 20, press +10, then 10.  
 For preset number 30, press +10, +10, then 10.



#### 4 Press PLAY MODE again.



#### 5 To preset more stations, repeat steps 1 to 4 above, allocating a different preset number to each station.

- Storing a new station on an already assigned number erases the previously stored one.



**notes** When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The preset stations will remain in the unit.

## Tuning in to a Preset Station

### On the remote control ONLY:

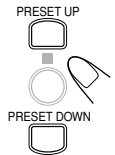
#### 1 Press FM/AM to select either “FM” or “AM.”



The unit automatically turns on and tunes in to the previously received station—either FM or AM.

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

#### 2 Press PRESET UP or PRESET DOWN repeatedly to select a preset number.



### To tune in to a preset station directly using the number buttons

#### On the remote control ONLY:

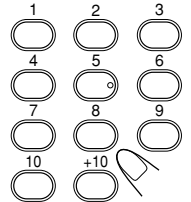
Pressing the number button(s) allows you to select the preset number you want.

Ex.: For preset number 5, press 5.

For preset number 15, press +10, then 5.

For preset number 20, press +10, then 10.

For preset number 30, press +10, +10, then 10.





This unit has been designed to play back the following discs—CD, CD-R, and CD-RW.

You can play back the discs containing the tracks in music CD format or MP3 files in ISO 9660 format.

- In this instruction, we call a disc recorded MP3 files “MP3 disc,” and “file” is also referred to as “track.”

### When playing CD-Rs or CD-RWs

- Before playing CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
- User-edited CD-Rs (CD-Recordable) and CD-RWs (CD-ReWritable) can be played only if they are already “finalized.”
- This unit supports “multi-session” discs (up to 5 sessions).
- This unit cannot play “packet write” discs.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play on this unit because of their disc characteristics, damage or stain on them, or if the player’s lens is dirty.
- CD-RWs may require a longer readout time. This is because the reflectance of CD-RWs is lower than for regular discs.

### Notes for MP3 files

- The player can only recognize files with “MP3” or “mp3” as the extensions, which can be in any combination of upper and lower case.
- This unit recognizes up to 500 MP3 files on a disc.
- It is recommended that you record your material at a 44.1 kHz sampling rate, using the 128 kbps data transfer rate.
- Some MP3 files or discs may not be played back because of their characteristics or recording conditions.
- MP3 discs requires a longer readout time than normal discs because of the complexity of the folder/file configuration.
- ID3 Tag is not available.
- MP3i and MP3 Pro are not available.

### General notes

- In general, you will have the best performance by keeping your discs and the mechanism clean.
- Store discs in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.
- Keep the unit’s disc tray closed when not in use.
- Continued use of irregular shape discs (heart-shape, octagonal, etc.) can damage the unit.



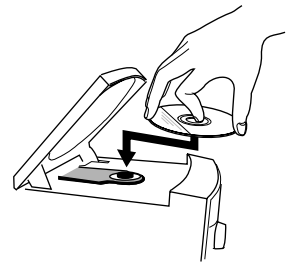
## Playing Back the Entire Disc—Normal Play

### 1 Press OPEN on the unit.

The disc cover opens.

- You can insert a disc while listening to another source.

**2 Place a disc correctly with its label side up, then press down on the portions around the disc’s center hole until you hear a click.**



**3 Close the disc cover gently.**

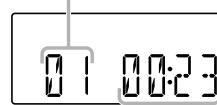
**4 Press  CD/II.**

The unit automatically turns on and the source changes to the CD player. After loading the disc, the first track of the disc starts playing.



#### When playing audio CD

Current track number



Elapsed playing time

#### When playing MP3 disc

MP3 indicator



Current track number Elapsed playing time

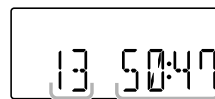
- The disc automatically stops when the last track has finished playing.

**To stop playing, press .**

The total track number and total playing time appear on the display.

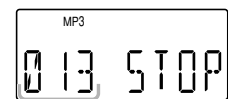


#### When stop playing audio CD




Total track number Total playing time

#### When stop playing MP3 disc



Total track number

- Total playing time does not appear when MP3 disc is loaded.

**To remove the disc, press  OPEN on the unit, then take out the disc by holding it at the edges while pressing the unit’s pivot lightly.**



- If the disc cannot be read correctly (because it is scratched, for example) or an unreadable CD-R or CD-RW is inserted Playback will not start.
- If no disc is inserted “NO DISC” appears on the display.



DO NOT try to open the disc cover by hand as it will be damaged.


# Playing Back Discs (continued)

## Basic Disc Operations

While playing a disc, you can do the following operations.


### To stop playing for a moment

During play, press CD ►/||.

While pausing, the elapsed playing time flashes on the display. 

To resume playing, press CD ►/|| again.

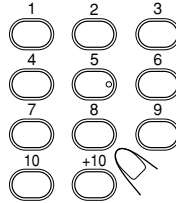
### To go to another track

Before or during play, press ►►| or |◄◄ (or UP ►►| or DOWN |◄◄ on the unit) repeatedly. 

- ►►| (UP ►►|): Skips to the beginning of the next or succeeding tracks.
- |◄◄ (DOWN |◄◄): Goes back to the beginning of the current or previous tracks.

### To go to another track directly using the number buttons

#### On the remote control ONLY:

Pressing the number button(s) before or during play allows you to start playing the track number you want. 


Ex.: For track number 5, press 5.

For track number 15, press +10, then 5.

For track number 20, press +10, then 10.

For track number 32, press +10, +10, +10, then 2.

### To locate a particular point in a track

During play, press and hold ►►| or |◄◄ (or UP ►►| or DOWN |◄◄ on the unit). 

- ►►| (UP ►►|): Fast-forwards the tracks.
- |◄◄ (DOWN |◄◄): Fast-reverses the tracks.

## Programming the Track Playing Order —Program Play


You can arrange the order in which tracks play before you start playing. You can program up to 32 tracks.

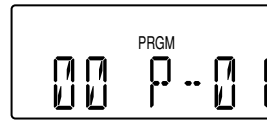
### On the remote control ONLY:

#### 1 Place a disc.

- If the current source is not the CD player, press CD ►/||, then ■ before going to the next step.

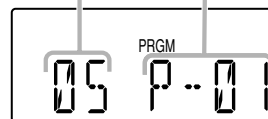
#### 2 Press PLAY MODE.

The PRGM (program) indicator appears on the display. 



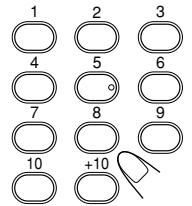
#### 3 Press ►►| or |◄◄ to select the track number, then press PLAY MODE.

Track number Program step number



You can also use the number button(s) to select a track number.

- For the operation of the number buttons, see “To go to another track directly using the number buttons” on the left column.



#### 4 Repeat step 3 to program other tracks you want.

#### 5 Press CD ►/||.

The tracks are played in the order you have programmed. 




After programming a 32nd track

“FULL” will appear on the display for a while and the 32nd track number appears again.

#### To stop playing, press ■.

Playback stops and the play mode returns to Normal Play. 

#### To check the program contents

You can check the program contents by pressing PLAY MODE repeatedly before or after playback. 

### To modify the program

Press **PLAY MODE** repeatedly until the program step number you want to modify appears. Then follow steps **3** and **4** of the programming procedure.



**To add tracks in the program**, press **PLAY MODE** repeatedly until "00" appears as the track number. Then follow steps **3** and **4** of the programming procedure.

### To clear the program

Press **PLAY MODE**, then press **■** before or after playback.

The **PRGM** indicator disappears from the display.

- The programmed tracks are also erased in the following cases:
  - When pressing **▲ OPEN** to open the disc cover.
  - When turning off the unit.
  - When changing the source.



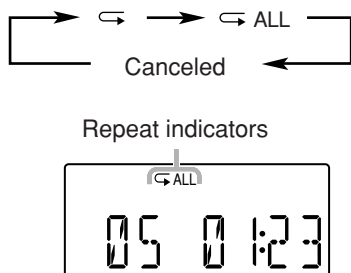
## Repeating Tracks—Repeat Play

You can have all the tracks, the program or individual track currently playing, repeat as many times as you like.

### On the remote control ONLY:

Press **REPEAT** repeatedly before or during playback.

- Each time you press the button, Repeat Play changes as follows, and the following repeat indicator lights up on the display:



- : Repeats one track.
- ALL**: In Normal Play, repeats all the tracks. In Program Play, repeats all the tracks in the program.

**To cancel Repeat Play**, press **REPEAT** repeatedly until the repeat indicator goes off.

- Repeat Play is canceled when you select another play mode (Normal, Program, or Random Play).
- In Random Play, Repeat Play cannot be selected.



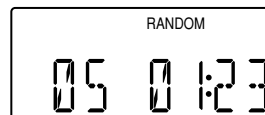
## Playing at Random—Random Play

You can play the tracks at random.

### On the remote control ONLY:

Press **PLAY MODE** during playing.

The **RANDOM** indicator lights up on the display.



**To exit from Random Play**, press **PLAY MODE** again.

The **RANDOM** indicator goes off.

- It is not possible to activate the Random Play function during Program Play.



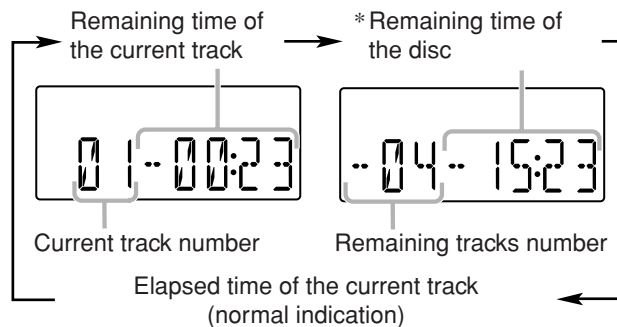
## Displaying the Remaining Time during Playback

You can display the remaining time of the current track/disc and the elapsed time of the current track/disc during playing.

### On the remote control ONLY:

Press **REMAIN** repeatedly.

- Each time you press the button, the display changes as follows:



\* Remaining time of the disc will not be displayed in the following cases:

- During MP3 playback.
- During Random Play.
- During Program Play.

# Playing Back Tapes

For tape operations, use buttons on the unit.

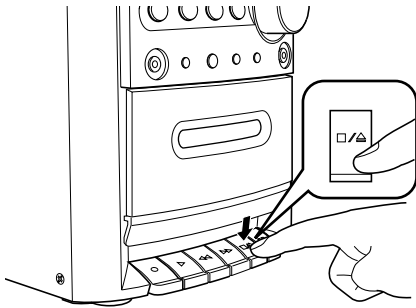
## Playing Back a Tape

You can play back type I tapes only.

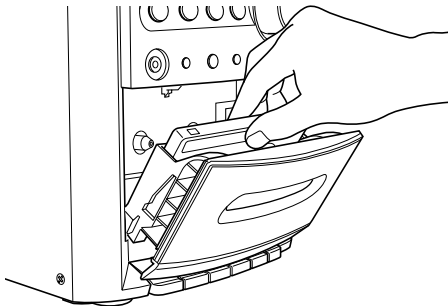
### On the unit ONLY:

#### 1 Press □/△ (stop/cassette holder open).

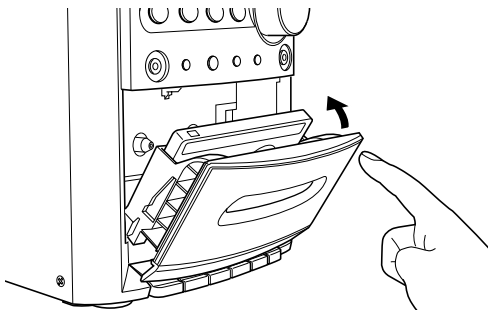
The cassette holder opens.



#### 2 Put a cassette in with the exposed part of the tape down.



#### 3 Close the cassette holder gently.



#### 4 Press TAPE.

The unit automatically turns on and the source changes to the tape deck.

- You can select to the tape by pressing TAPE on the remote control.

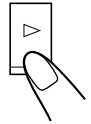
TAPE



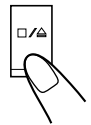
#### 5 Press ▷ (play).

The tape starts playing.

- When the end of the tape is reached, playing stops.

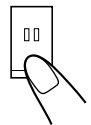


To stop playing, press □/△.



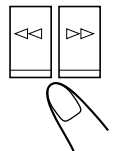
To stop playing for a moment, press |||.

To resume playing, press ||| again.



To fast forward or rewind the tape, press ▷▷ or ◀◀.

- The fast forwarding or rewinding stops at the end of the tape.



To remove the cassette, press □/△ while playback is stopped.



- DO NOT turn off the unit while playing back or recording a tape. The cassette deck or tapes may be damaged.
- The use of C-120 or longer tape is not recommended, since characteristic deterioration may occur and this tape easily jams in the pinch rollers and the capstans.
- This unit is not compatible with type II and type IV tapes.

# Using an External Equipment

## Listening to the External Equipment

You can listen to the external equipment such as MD recorder, cassette deck, or other auxiliary.

- First, make sure that the external equipment is properly connected to the unit. (See page 7.)

**1** Set the volume level to the minimum position.

**2** Press AUX.

“AUX” appears on the display.



**3** Start playing the external equipment.

**4** Adjust the volume level to the level you want to listen to.

To exit AUX mode, select other source.



**For operation of the external equipment**

Refer to its instructions.

# Recording

## IMPORTANT:

- It may be unlawful to record or playback copyright material without the consent of the copyright owner.
- The recording level is automatically set correctly, so it is not affected by the other sound settings. Thus, during recording you can adjust the sound you are actually listening to without affecting the recording level.
- If recordings you have made have excessive noise or static, the unit may be too close to a TV. Increase the distance between the TV and the unit.
- You can only use type I tape for recording.



- DO NOT turn off the unit while playing back or recording a tape. The cassette deck or tapes may be damaged.
- DO NOT use type II and type IV tapes since the unit is not compatible with such tapes.
- The use of C-120 or longer tape is not recommended, since characteristic deterioration may occur and this tape easily jams in the pinch rollers and the capstans.



### At the start and end of cassette tapes

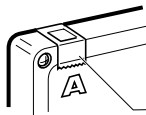
There is leader tape which cannot be recorded onto. Thus, when recording from discs, FM/AM broadcasts, or external equipment, wind the leader tape first to ensure that the recording will be made without losing any music.

## To protect your recordings

Cassettes have two small tabs on the back to protect against unexpected erasure or re-recording.

To protect your recording, remove these tabs.

To re-record on a protected tape, cover the holes with adhesive tape.



Adhesive tape

## Recording on a Tape

### On the unit ONLY:

#### 1 Put a recordable cassette in with the exposed part of the tape down.

- See also page 15.

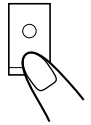
#### 2 Close the cassette holder gently.

#### 3 Start playing the source—FM, AM, or auxiliary equipment connected to AUX jack.

- When the source is FM or AM, tune in to the station you want to record.
- When recording from discs, see “Recording Discs—Disc Synchronized Recording” on page 18.

#### 4 Press $\circ$ (recording).

- $\circ$  and  $\triangleright$  lock down, and the recording starts.
- REC indicator is shown on the display during recording.

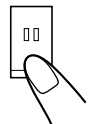


### You cannot press $\circ$ (recording) in the following cases:

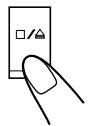
- If no cassette is inserted.
- If a protected tape is inserted.

To stop recording for a moment, press  $\square\square$ .

To resume recording, press  $\square\square$  again.



To stop recording, press  $\square/\triangle$ .



To remove the cassette, press  $\square/\triangle$  while recording is stopped.



## Recording Discs

### —Disc Synchronized Recording

You can start disc play and recording at the same time.

#### On the unit ONLY:

#### 1 Put a recordable cassette in with the exposed part of the tape down.

- See also page 15.

#### 2 Close the cassette holder gently.

#### 3 Press CD ►/II to select the CD player as the source.

CD



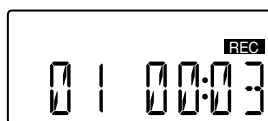
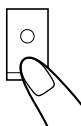
#### 4 Press ■ to stop the disc playback.

- If you want to start recording from a particular track, select the beginning track using UP ►► or DOWN ◀◀, then go to the next step.
- If you want to make a program, perform steps 2 to 4 on page 13. After making a program, go to the next step.



#### 5 Press ○ (recording).

The REC indicator appears on the display and the CD starts playback automatically and the recording starts.



- When the end of the tape is reached, recording stops and the CD player is paused.
- If you press ○ (recording) while playing back the CD, the CD player returns to the beginning of that track and the track is recorded on the tape.



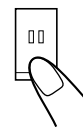
You cannot press ○ (recording) in the following cases:

- If no cassette is inserted.
- If a protected cassette is inserted.

To stop recording for a moment, press ○.

The recording is paused, but the CD playback does not stop.

To resume recording, press ○ again.



To stop recording, press □/△.

The recording stops and the CD playback is paused.



To remove the cassette, press □/△ while recording is stopped.





# Using the Timers

Daily Timer and Sleep Timer are available.

- Before using these timers, make sure the built-in clock is set correctly (see page 8).

## Using the Daily Timer

You can store three Daily timer settings and use one of settings at once.

### How the Daily Timer actually works

When the on-time comes, the unit automatically turns on and automatically turns off (standby) after 60 minutes.

- Once the timer has been set, it will be activated at the same time everyday until the timer is turned off and the timer setting remains in memory until you change it.

### Before you start...

When using "TUNER" as the source to play, make sure to select the desired station before turning off the power.

- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start again from step 2.

### On the remote control ONLY:

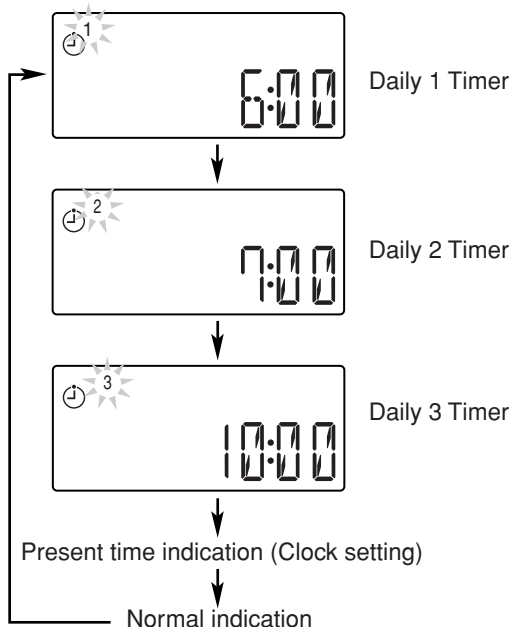
- 1 Press STANDBY/ON  to turn on the unit.**



- 2 Press CLOCK/TIMER repeatedly to select the Daily Timer you want to adjust and activate—Daily 1, Daily 2, Daily 3.**



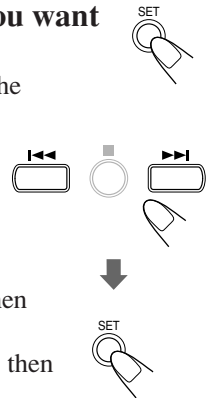
Each time you press the button, the display changes as follows:







If you does not need to change the on-time setting, go to step 3.

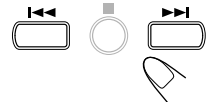
- 3 Press SET to set the on-time you want the unit to turn on.**

The hour indication starts flashing on the display.

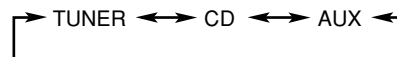


- (1) Press  or  to set the hour, then press SET.
  - (2) Press  or  to set the minute, then press SET.
- If you want to change the time setting, press CANCEL.

- 4 Press  or  to select the source to play.**



Each time you press the button, the source changes as follows:



**When selecting AUX,** prepare the external equipment so that it will turn on at the on-time set on the unit.

To allow this, the equipment should have the timer function.

If you want to change the time setting, press CANCEL repeatedly to return Step 3.

- 5 Press SET.**

The Daily Timer number remains lit. The display returns to the normal indication.



- When you want to activate other timer than the adjusted one, press TIMER on the unit repeatedly. See also "To change the Daily Timer to use" on page 20 for details.

- 6 Press VOLUME +/- to adjust the volume.**



- 7 Press STANDBY/ON  to turn off the unit.**





**To deactivate the timer temporarily,**  
press **TIMER** on the unit repeatedly until the  (timer)  
indicator goes off.

**To change the Daily Timer to use,**  
press **TIMER** on the unit repeatedly until the timer number  
indicator you want begins to flash.

The timer is activated after a few seconds and the selected  
timer number remains lit.

- To change the timer setting, repeat steps **1** to **7** on page 19.



**If the unit is already turned on when the timer on-time comes**

The timer does not work.



**When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs**

The timer setting remains. Set the built-in clock and activate the timer again.

## Using the Sleep Timer

With the Sleep Timer, you can fall asleep to your favorite music or radio program.

- You can set the Sleep Timer only when the unit is turned on.

### How the Sleep Timer actually works

The unit automatically turns off after the specified length of time passes.

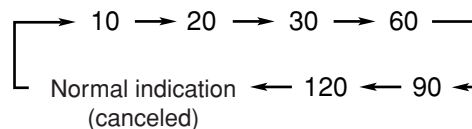
### On the remote control ONLY:

#### 1 Press SLEEP.

The SLEEP indicator flashes on the display.



- Each time you press the button, the length of time changes as follows:



#### 2 Wait for about 5 seconds after specifying the length of time.

The SLEEP indicator remains lit on the display.

**To check the remaining time until shut-off time,** press SLEEP once. The remaining time until shut-off time appears for about 5 seconds.

**To change the shut-off time,** press SLEEP repeatedly until the length of time you want appears.

**To cancel the setting,** press SLEEP repeatedly until the SLEEP indicator goes off and display returns to the normal indication.

- Turning off the unit also cancels the Sleep Timer.



**When you set the Sleep Timer after the Daily Timer starts playing the selected source**

The unit follows the Sleep Timer setting.



**If you set the Sleep Timer while playing back or recording a tape**

Do not shut the unit off with the Sleep Timer while a tape is running. If the unit turns off while playing back or recording a tape, the cassette deck or tapes may be damaged.

# Maintenance

To get the best performance of the unit, keep your discs, tapes and mechanism clean.

## General Notes

In general, you will have the best performance by keeping your discs, tapes and the mechanism clean.

- Store discs and tapes in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.

## Cleaning the unit

### • Stains on the unit

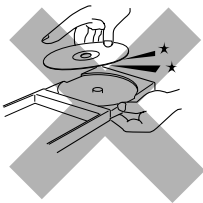
Should be wiped off with a soft cloth. If the unit is heavily stained, wipe it with a cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wrung well, then wipe clean with a dry cloth.

- **Since the unit may deteriorate in quality, become damaged or have its paint peel off, be careful about the following:**
  - DO NOT wipe it with a rough cloth.
  - DO NOT wipe it too vigorously.
  - DO NOT wipe it with thinner or benzine.
  - DO NOT apply any volatile substance such as an insecticide to it.
  - DO NOT allow any rubber or plastic to remain in contact with it for a long time.

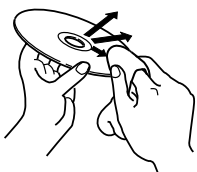
## Handling discs



- Remove the disc from its case by holding it at the edge while pressing the center hole lightly.
- Do not touch the shiny surface of the disc, or bend the disc.
- Put the disc back in its case after use to prevent warping.



- Be careful not to scratch the surface of the disc when placing it back in its case.
- Avoid exposure to direct sunlight, temperature extremes, and moisture.



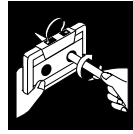
### To clean the disc

Wipe the disc with a soft cloth in a straight line from center to edge.



DO NOT use any solvent—such as conventional record cleaner, spray, thinner, or benzine—to clean the disc.

## Handling cassette tapes



- If the tape is loose in its cassette, take up the slack by inserting a pencil in one of the reels and rotating.
- If the tape is loose, it may get stretched, cut, or caught in the cassette.



- Be careful not to touch the tape surface.

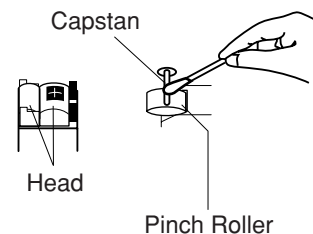


- Avoid storing tapes in any of the following places:
  - In dusty places
  - In direct sunlight or heat
  - In moist areas
  - On a TV or speaker
  - Near a magnet

## To keep the best recording and playback sound quality

You need to clean the heads.

- Clean the heads after every 10 hours of use with a wet-type head cleaning tape (available at electronic and audio shops).  
When the head becomes dirty, the following symptoms will occur:
  - Sound quality is reduced.
  - Sound level decreases.
  - Sound drops out.
- Do not play dirty or dusty tapes.
- Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.



## To demagnetize the head

Turn off the unit, and use a head demagnetizer (available at electronic and audio shops).

# Troubleshooting

If you are having a problem with your unit, check this list for a possible solution before calling for service.

If you cannot solve the problem from the hints given here, or the unit has been physically damaged, call a qualified person, such as your dealer, for service.

Symptom	Possible Cause	Action
Power does not come on.	The power cord is not connected to an AC outlet.	Insert the plug into the socket.
No sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connections are incorrect or loose.</li> <li>• A pair of headphones is connected.</li> <li>• MP3 disc is recorded with “packet writing.”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check all connections and make corrections. (See pages 6 and 7.)</li> <li>• Unplug the headphones from the PHONES jack.</li> <li>• It cannot be played. Replace the disc.</li> </ul>
Hard to listen to broadcasts because of noise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antennas are disconnected.</li> <li>• The AM loop antenna is too close to the unit.</li> <li>• The FM antenna is not properly extended and positioned.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconnect the antenna correctly and securely.</li> <li>• Change the position and direction of the AM loop antenna.</li> <li>• Extend FM antenna and orient to the best reception position.</li> </ul>
The disc does not play.	The disc is upside down.	Put the disc in with the label side up.
Specific files (tracks) on an MP3 disc are not played.	Files other than MP3 are included in the disc.	They cannot be played.
Impossible to record.	Small tabs on the back of the cassette are removed.	Cover the holes with adhesive tape.
Operations are disabled.	The built-in microprocessor has malfunctioned due to external electrical interference.	Unplug the AC power cord then plug it back in.
Unable to operate the unit by the remote control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The path between the remote control and the remote sensor on the unit is blocked.</li> <li>• The batteries are exhausted.</li> <li>• You are using the remote control too far from the unit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove the obstruction.</li> <li>• Replace the batteries. (See page 6.)</li> <li>• Signals cannot reach the remote sensor. Move closer to the unit.</li> </ul>

## Specifications

*Design and specifications are subject to change without notice.*

### Amplifier Section—CA-UXH100

Output Power:  
10 W per channel, min. RMS, driven into 6 Ω at 1 kHz,  
with no more than 10% total harmonic distortion  
(IEC 268-3)

Speakers/Impedance: 6 Ω – 16 Ω

### Tuner

FM tuning range:  
FM 100 kHz intervals: 87.5 MHz—108.0 MHz  
FM 50 kHz intervals: 87.50 MHz—108.00 MHz

AM tuning range:  
AM 10 kHz intervals: 530 kHz—1 710 kHz  
AM 9 kHz intervals: 531 kHz—1 710 kHz

### CD player

Dynamic range: 85 dB  
Signal-to-noise ratio: 85 dB  
Wow and flutter: Immeasurable

### Cassette deck

Frequency response:  
Normal (type I): 100 Hz—10 000 Hz  
Wow and flutter: 0.35 % (WRMS)

### General

Power requirement: AC 110V–127V/220V–240 V ~, adjustable with the voltage selector, 50 Hz/60 Hz  
Power consumption: 38 W (at operation)  
2 W (on standby)  
Dimensions (W/H/D) (approx.): 144 mm x 255 mm x 277 mm  
Mass (approx.): 2.9 kg

### Supplied accessories

See page 6.

### Speaker Section—SP-UXH100

Type: Full range Bass-reflex type  
Speakers: 10 cm cone x1  
Power handling capacity: 10 W  
Impedance: 6 Ω  
Frequency range: 100 Hz to 15 kHz  
Dimensions (W/H/D) (approx.): 130 mm x 257 mm x 151 mm  
Mass (approx.): 1.5 kg each

# Introducción

**Muchas gracias por adquirir uno de nuestros productos JVC. Antes de operar esta unidad, lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad. Guarde este manual para futuras consultas.**

## Acerca de este manual

Este manual está organizado de la siguiente manera:

- **Básicamente, este manual explica las operaciones que se pueden realizar utilizando los botones del control remoto. Para realizar las mismas operaciones, también podrá usar los botones del control remoto y de la unidad si llevan nombres (o marcas) iguales o similares, a menos que se indique de otro modo.**
- La información básica y común para las diversas funciones está agrupada en un lugar, y se evita su repetición en cada procedimiento. Por ejemplo, la información sobre el encendido/apagado de la unidad, el ajuste de volumen, el cambio de los efectos de sonido y otros no se repite, por haberse explicado en la sección “Operaciones básicas y comunes” en las páginas 8 y 9.
- En este manual se utilizan los símbolos siguientes:



Proporciona advertencias y precauciones para evitar daños o riesgos de incendio/descargas eléctricas.

También proporciona información útil para obtener el mejor rendimiento posible de la unidad.



Proporciona información y sugerencias útiles.

## Precauciones

### Instalación

- Instale la unidad en un sitio nivelado, seco, que no sea ni muy frío ni muy caluroso—entre 5°C y 35°C.
- Instale la unidad en un sitio adecuadamente ventilado para evitar que se genere calor dentro de la misma.
- Deje un espacio suficiente entre la unidad y el televisor.
- Para evitar interferencias de televisión, mantenga los altavoces alejados del televisor.



NO instale la unidad cerca de fuentes de calor, en sitios expuestos a la luz directa del sol, al polvo o a vibraciones excesivas.

### Fuentes de alimentación

- Para desenchufar la unidad del tomacorriente mural, siempre tire del enchufe y no del cable de alimentación de CA.



NO toque el cable de alimentación de CA con las manos mojadas.

### Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los casos siguientes:

- Después de encender la calefacción de la habitación.
- En una habitación húmeda.
- Si lleva la unidad directamente desde un lugar frío a otro cálido.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En tal caso, deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la humedad, luego desenchufe el cable de alimentación de CA y vuélvalo a enchufar.

### Otros

- Si llegara a entrar líquido o algún objeto metálico dentro de la unidad, desenchúfela y consulte con su proveedor antes de volverla a usar.
- Si no va a utilizar la unidad por un tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de CA del tomacorriente.



NO desarme la unidad; en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario.

Si hay alguna condición anormal, desenchufe el cable de alimentación de CA y consulte con su proveedor.

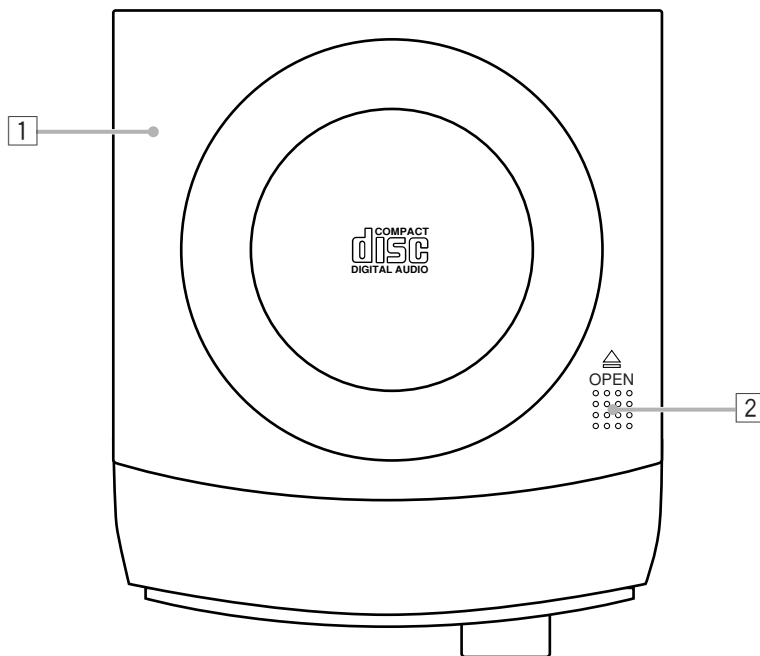
<b>Ubicación de los botones y controles .....</b>	<b>3</b>
Unidad principal .....	3
Control remoto .....	5
<b>Primeros pasos .....</b>	<b>6</b>
Desembalaje .....	6
Colocación de las pilas en el control remoto .....	6
Conexiones .....	6
Conexión de otro equipo .....	7
Ajuste del selector de tensión .....	7
<b>Operaciones básicas y comunes .....</b>	<b>8</b>
Puesta en hora del reloj .....	8
Conexión de la alimentación .....	8
Selección de la fuente .....	9
Ajuste del volumen .....	9
Desvanecimiento del sonido .....	9
Selección de los modos de sonido .....	9
Ajuste del tono (Graves/Agudos) .....	9
<b>Escuchando radiodifusiones en FM y AM .....</b>	<b>10</b>
Ajuste del intervalo de frecuencias del sintonizador .....	10
Cómo sintonizar una emisora .....	10
Cómo preajustar las emisoras .....	11
Cómo sintonizar una emisora preajustada .....	11
<b>Reproducción de discos .....</b>	<b>12</b>
Reproduciendo el disco entero—Reproducción normal .....	12
Operaciones básicas de disco .....	13
Programación del orden de reproducción de las pistas —Reproducción programada .....	13
Repetición de las pistas—Reproducción repetida .....	14
Reproducción al azar—Reproducción aleatoria .....	14
Visualización del tiempo restante durante la reproducción .....	14
<b>Reproducción de las cintas .....</b>	<b>15</b>
Reproducción de una cinta .....	15
<b>Uso de un equipo externo .....</b>	<b>16</b>
Cómo escuchar un equipo externo .....	16
<b>Grabación .....</b>	<b>17</b>
Grabación en cinta .....	17
Grabación de los discos—Grabación sincronizada de los discos .....	18
<b>Uso de los temporizadores .....</b>	<b>19</b>
Uso del temporizador de ajuste diario .....	19
Uso del temporizador “Sleep” (dormir) .....	20
<b>Mantenimiento .....</b>	<b>21</b>
<b>Localización y solución de problemas .....</b>	<b>22</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>22</b>

# Ubicación de los botones y controles

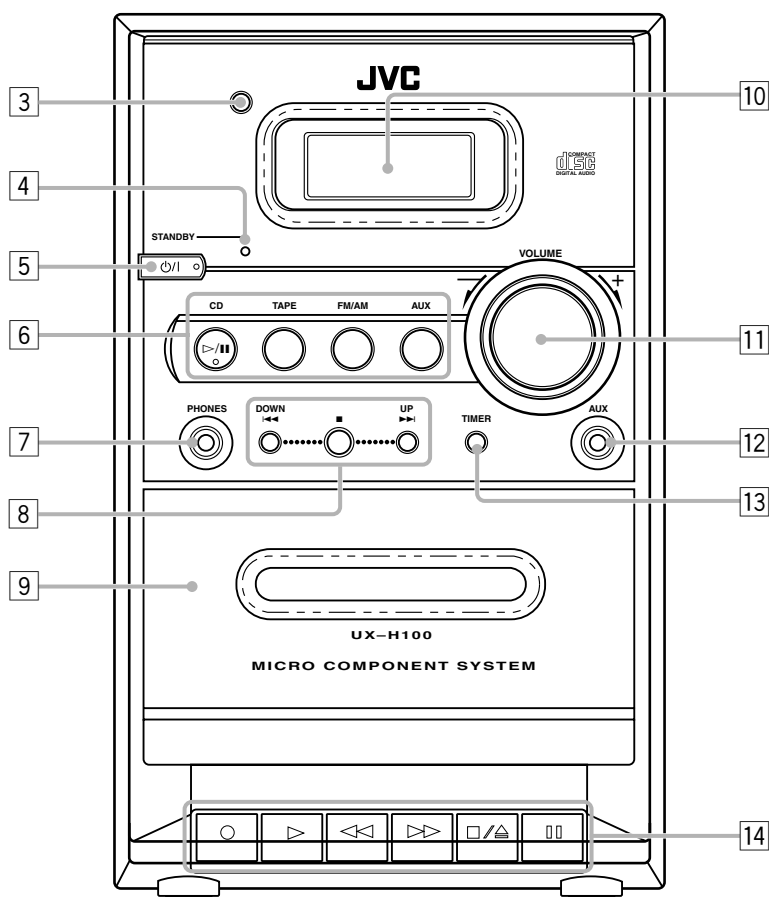
Familiarícese con los botones y controles de su unidad.

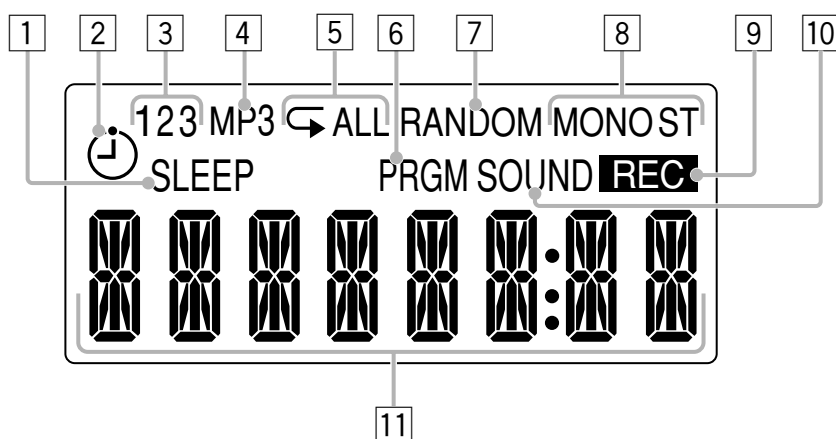
## Unidad principal

### Vista superior



### Vista delantera



**Ventanilla de visualización**

Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.

**Unidad principal**

- 1 Cubierta del disco (12)
- 2 ▲ OPEN (apertura de la cubierta del disco) (12)
- 3 Sensor de control remoto (5)
- 4 Lámpara STANDBY (8)
- 5 Botón ⏻/I (STANDBY/ON) (8, 19)
- 6 Botones de fuente
  - CD ▷/II, TAPE, FM/AM, AUX
  - Pulsando uno de estos botones también se enciende la unidad.*
- 7 Jack PHONES (9)
- 8 Botones MULTI CONTROL
  - DOWN ◀◀, ■, UP ▶▶
- 9 Compartimiento de cassette (15)
- 10 Ventanilla de visualización
- 11 Control VOLUME (9)
- 12 Jack AUX (7, 17)
- 13 Botón TIMER (20)
- 14 Botones de operación de la cinta (15, 17)
  - ○ (grabación), ▷ (reproducción), ◀◀ (rebobinado rápido), ▶▶ (avance rápido), ◻/⏏ (parada/portacassette abierto), ◻◻ (pausa)

**Ventanilla de visualización**

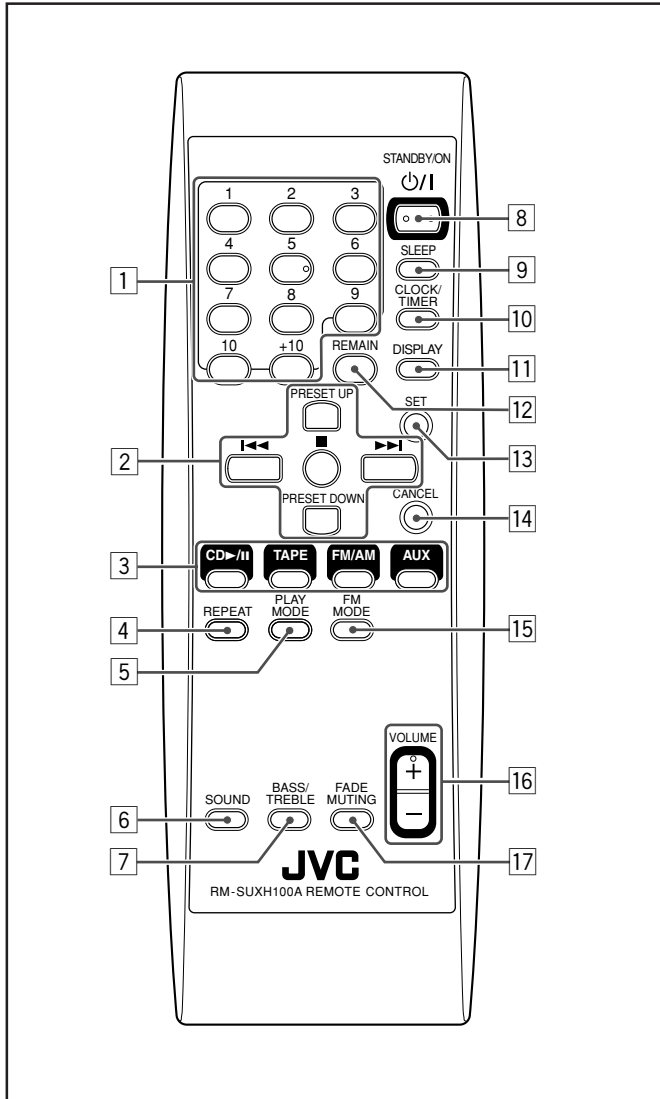
- 1 Indicador SLEEP
- 2 Indicador ⌚ (temporizador)
- 3 Indicador del número de temporizador
- 4 Indicador MP3
- 5 Indicador de repetición
  - ↺, ALL
- 6 Indicador PRGM (programación)
- 7 Indicador RANDOM
- 8 Indicadores del modo FM
  - MONO, ST (estéreo)
- 9 Indicador REC
- 10 Indicador SOUND
- 11 Pantalla principal

# Ubicación de los botones y controles (continúa)

## Control remoto

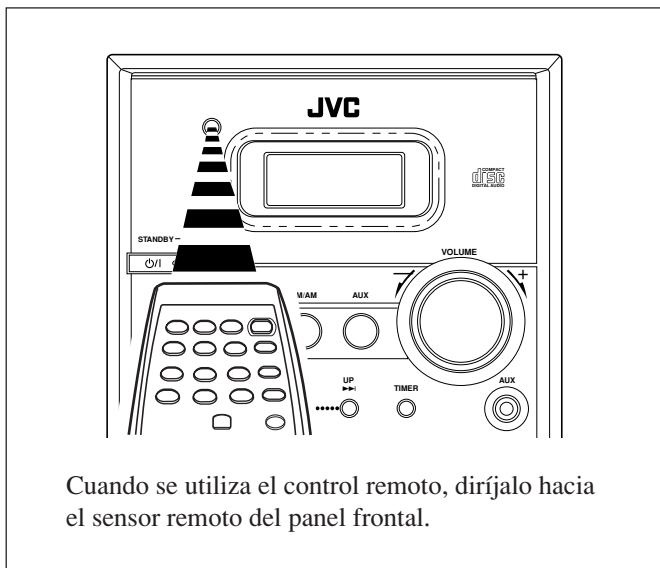
Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.

Español



- 1 Botones numéricos (10, 11, 13)
- 2 Botones de control múltiple
  - PRESET UP, PRESET DOWN
  - ◀◀, ■, ▶▶
- 3 Botones de fuente
  - CD ▷/II, TAPE, FM/AM, AUX

*Pulsando uno de estos botones también se enciende la unidad.*
- 4 Botón REPEAT (14)
- 5 Botón PLAY MODE (11, 13, 14)
- 6 Botón SOUND (9)
- 7 Botón BASS/TREBLE (9)
- 8 Botón STANDBY/ON ◻/I (8, 10, 19)
- 9 Botón SLEEP (20)
- 10 Botón CLOCK/TIMER (8, 19)
- 11 Botón DISPLAY (8)
- 12 Botón REMAIN (14)
- 13 Botón SET (8, 19)
- 14 Botón CANCEL (19)
- 15 Botón FM MODE (10)
- 16 Botones VOLUME + / - (9)
- 17 Botón FADE MUTING (9)



Cuando se utiliza el control remoto, diríjalo hacia el sensor remoto del panel frontal.



## Desembalaje

Después de abrir el paquete, asegúrese de haber recibido todos los elementos siguientes.

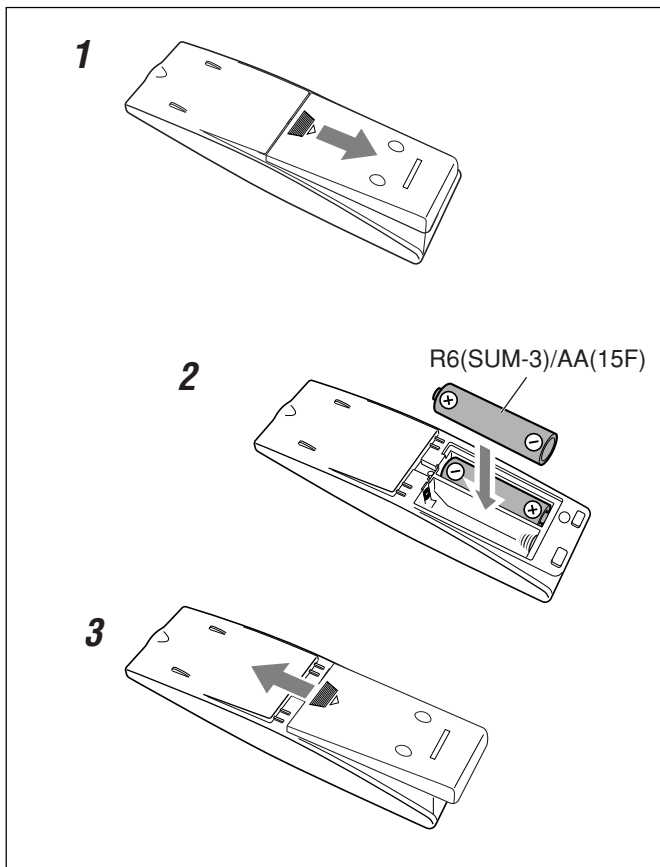
El número entre paréntesis indica la cantidad de cada pieza suministrada.

- Antena de cuadro AM (1)
- Control remoto (1)
- Pilas (2)
- Adaptador para clavija de CA (1)

Si hay algún elemento faltante, consulte inmediatamente con su distribuidor.

## Colocación de las pilas en el control remoto

Coloque las pilas—R6(SUM-3)/AA(15F)—en el control remoto, haciendo coincidir las polaridades (+ y -) de las mismas con las marcas + y - del compartimiento de las pilas. Cuando la unidad no responda a las operaciones del control remoto, cambie ambas pilas al mismo tiempo.

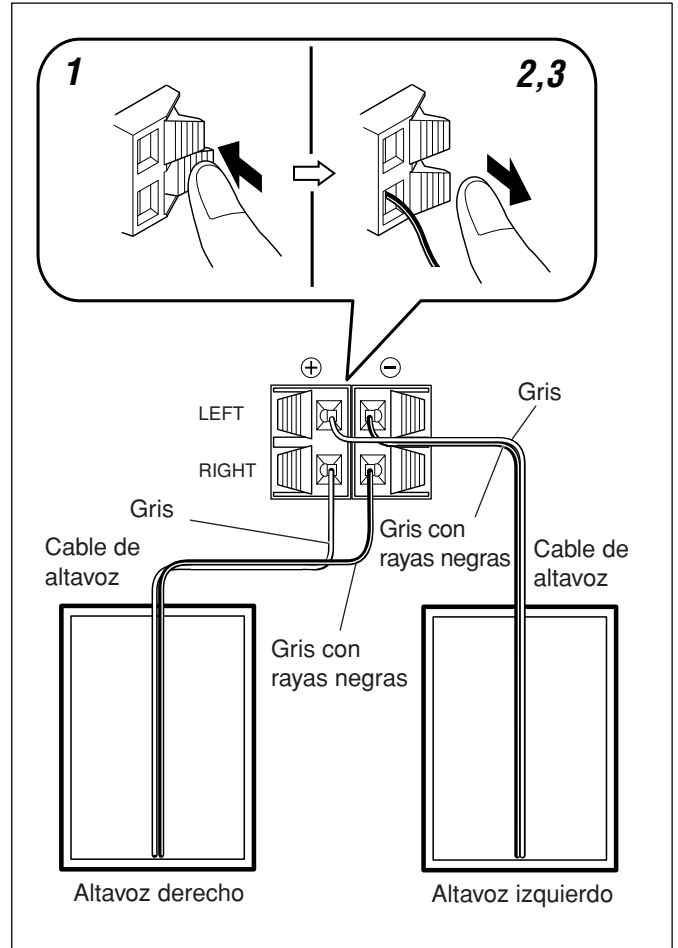


- NO mezcle una pila usada con una nueva.
- NO use diferentes tipos de pilas al mismo tiempo.
- NO exponga las pilas al calor o a las llamas.
- NO deje las pilas dentro del compartimiento de las pilas cuando no va a utilizar la unidad por un tiempo prolongado. De lo contrario, se producirían daños en el control remoto debido a fugas de electrólito.

## Conexiones

### Para conectar los altavoces

Podrá conectar los altavoces utilizando los cables de altavoz.



**1** Sostenga la abrazadera del terminal de altavoz.

**2** Inserte el extremo del cable del altavoz en el terminal.

Haga coincidir la polaridad de los terminales de altavoces: cable gris (+) con rojo (+) y cable gris con rayas negras (-) con negro (-).

**3** Retire su dedo de la abrazadera.

#### IMPORTANTE:

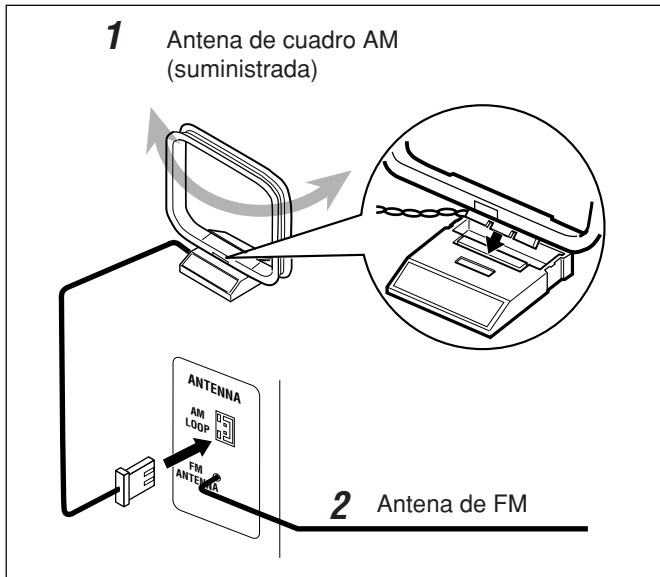
- Utilice únicamente altavoces de la misma impedancia de altavoz que la indicada por los terminales de altavoz en la parte trasera de la unidad.
- NO conecte más de un altavoz a cada terminal de altavoz.

# Primeros pasos (continúa)

No conecte el cable de alimentación de CA hasta que se hayan realizado todas las demás conexiones.

Español

## Cómo conectar las antenas AM y FM



### 1 Conecte la antena de cuadro AM suministrada al terminal AM LOOP.

Coloque la antena lejos de la unidad y posicónela de manera que se obtenga la mejor recepción.

### 2 Ajuste la posición de la antena FM para obtener la mejor recepción.



#### Para una mejor recepción tanto en FM como AM

- Asegúrese de que los conductores de la antena no hagan contacto con otros terminales y cables de conexión.
- Mantenga las antenas alejadas de las partes metálicas de la unidad, cables de conexión y cable de alimentación de CA.

## Conexión de otro equipo

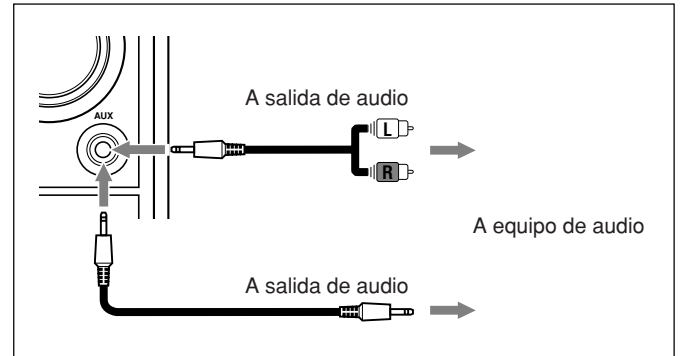
### Para conectar un equipo de audio

Podrá conectar un equipo de audio, para utilizarlo sólo como dispositivo de reproducción.



- NO conecte ningún otro equipo mientras la alimentación está conectada.
- NO enchufe ningún equipo antes de finalizar todas las conexiones.

Para reproducir el otro equipo a través de esta unidad, efectúe la conexión entre los jacks de salida de audio del otro equipo y los jacks AUX utilizando cables de audio con miniclavijas (no suministrados).

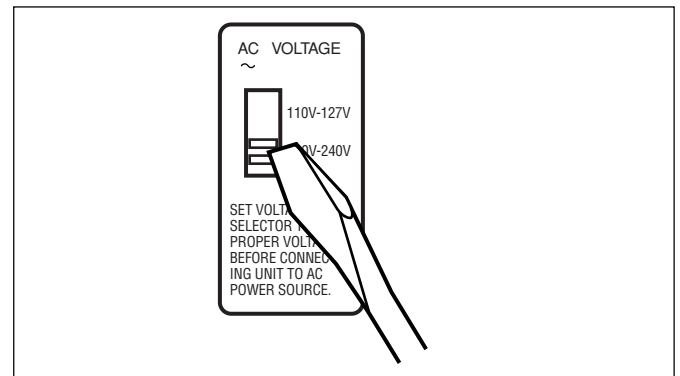


Cuando el equipo de audio dispone de jacks miniatura para salida de audio:

Asegúrese de que los jacks miniatura de los cables de audio sean de color—las clavijas y los jacks blancos son para las señales de audio del lado izquierdo, y los rojos para las señales de audio del lado derecho.

## Ajuste del selector de tensión

Antes de enchufar la unidad, ajuste el selector de tensión de la parte posterior de la unidad a la tensión correcta de su área.



Utilice un destornillador para mover el selector de tensión de manera que el número de tensión coincida con la tensión del sitio de uso de esta unidad. (Véase la página de la contracubierta).



NO enchufe el cable de alimentación sin haber ajustado previamente el selector de tensión de la parte inferior de la unidad y sin haber finalizado todos los procedimientos de conexión.

## AHORA, ya está preparado para enchufar la unidad.

- Si el tomacorriente mural no coincide con la clavija de CA, utilice el adaptador para clavija de CA suministrado.

### IMPORTANTE:

Asegúrese de comprobar que se han realizado todas las conexiones antes de enchufar el cable de alimentación.

## Puesta en hora del reloj

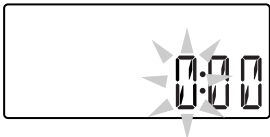
Antes de continuar, primero ponga en hora el reloj de la unidad. Al enchufar el cable de alimentación, “0:00” comienza a parpadear en la pantalla.

Es posible poner el reloj en hora con la unidad encendida o en espera.

### En el control remoto SOLAMENTE:

#### 1 Pulse CLOCK/TIMER.

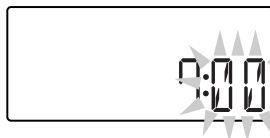
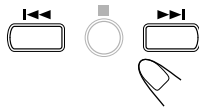
La indicación de la hora comienza a parpadear.



#### 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora, y luego pulse SET.

- Cuando pulsa y mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶, los dígitos de la hora cambian continuamente.

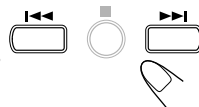
Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



#### 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar los minutos, y luego pulse SET.

- Cuando pulsa y mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶, los dígitos de los minutos cambian continuamente.

El reloj incorporado empieza a funcionar.



- **Cuando desenchufe el cable de alimentación de CA o se produzca una interrupción de la corriente eléctrica** El reloj se reposiciona inmediatamente a “0:00”. Si así sucede, vuelva a poner el reloj en hora.
- **El reloj podría adelantarse o atrasarse 1 a 2 minutos por mes** Si así sucede, reajuste el reloj.

Para que se visualice el reloj al encender la unidad

### En el control remoto SOLAMENTE:

Pulse DISPLAY.

- Cada vez que pulsa el botón, la pantalla cambia alternativamente entre indicación del reloj e indicación normal.



Para ajustar el reloj

### En el control remoto SOLAMENTE:

#### 1 Pulse repetidamente CLOCK/TIMER para mostrar la indicación de la hora actual.

- Cuando la unidad está en el modo de espera, asegúrese de que “:” no parpadee.



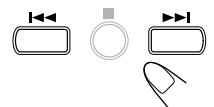
#### 2 Pulse SET.

La indicación de la hora comienza a parpadear.



#### 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora, y luego pulse SET.

Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



#### 4 Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar los minutos, y luego pulse SET.

El reloj incorporado empieza a funcionar.




## Conexión de la alimentación

Para encender la unidad, pulse STANDBY/ON .

La lámpara STANDBY de la unidad se apaga.

- Cuando se pulsa el botón de fuente—CD ▶/II, TAPE, FM/AM y AUX, la unidad se enciende automáticamente.



Para apagar la unidad (en espera), pulse de nuevo STANDBY/ON .

La lámpara STANDBY de la unidad se ilumina en rojo.

- “0:00” parpadea en la pantalla hasta que ponga en hora el reloj incorporado. Después de ajustar el reloj, la hora será visualizada en la unidad mientras se encuentra en espera.
- Una pequeña cantidad de energía se consume siempre, aunque la unidad se encuentre en el modo de espera.

Para desactivar completamente la fuente de alimentación, desenchufe el cable de alimentación CA de la toma de CA.



**Cuando desenchufe el cable de alimentación de CA o se produzca una interrupción de la corriente eléctrica**

El reloj se reposiciona inmediatamente a “0:00” y “0:00” empieza a parpadear en la pantalla al volver a enchufar el cable de alimentación. Si así sucede, vuelva a poner el reloj en hora.

# Operaciones básicas y comunes (continúa)

## Selección de la fuente

Para seleccionar la fuente, pulse CD ►/■, TAPE, FM/AM o AUX.

- Cuando selecciona CD como fuente, la reproducción se inicia automáticamente.

Para operar el sintonizador (FM o AM), consulte las páginas 10 y 11.

Para operar el reproductor de CD, consulte las páginas 12 – 14.

Para operar la platina de cassette, consulte la página 15.

Para grabar en una cinta, consulte las páginas 17 y 18.

Para utilizar un equipo externo, consulte la página 16.

## Ajuste del volumen

El nivel de volumen sólo se podrá ajustar estando la unidad encendida. El nivel de volumen se puede ajustar entre “VOL MIN”, “VOL 01” – “VOL 30” y “VOL MAX”.

- El nivel de volumen no tiene ningún efecto en la grabación.

Para aumentar el volumen, pulse VOLUME + (o gire el control VOLUME de la unidad en el sentido de las agujas del reloj).



Para disminuir el volumen, pulse VOLUME – (o gire el control VOLUME de la unidad en el sentido contrario a las agujas del reloj).

- Pulsando y manteniendo pulsado uno y otro botón, podrá cambiar continuamente el nivel de volumen.



### Para una audición privada

Conecte un par de auriculares al jack PHONES. No se escuchará sonido a través de los altavoces. Asegúrese de bajar el volumen antes de conectar o de ponerse los auriculares.



NO apague la unidad (en espera) con el volumen ajustado a un nivel extremadamente alto; de lo contrario, la sobrecarga acústica repentina podría dañar su audición o producir daños a los altavoces y/o auriculares cuando vuelva a encender la unidad o cuando inicie la reproducción de alguna fuente. **TENGA EN CUENTA** que no podrá ajustar el nivel de volumen mientras la unidad se encuentre en el modo de espera.

## Desvanecimiento del sonido

### En el control remoto SOLAMENTE:

#### Pulse FADE MUTING.

El nivel de volumen disminuye a “VOL MIN” y “MUTING” empieza a parpadear en la pantalla.



Para cancelar el silenciamiento, pulse de nuevo FADE MUTING. El nivel de volumen vuelve al nivel anterior.

- El silenciamiento también se cancela al ajustar el nivel de volumen.

## Selección de los modos de sonido

Podrá seleccionar uno de los 4 modos de sonido.

- Esta función también afecta al sonido de los auriculares.
- Esta función afecta solamente al sonido de reproducción, pero no al de grabación.

### En el control remoto SOLAMENTE:

Para seleccionar los modos de sonido, pulse SOUND repetidamente.



- Cada vez que pulse el botón, el modo de sonido cambia de la siguiente manera:



**ROCK:** Sonido potente al enfatizar los graves y los agudos.

**POP:** Mayor presencia de vocales y frecuencias medias.

**CLASSIC:** Sonido enriquecido con agudos más finos y graves más amplios.

**JAZZ:** Frecuencias bajas acentuadas para música tipo jazz.

**OFF:** Se cancela el efecto ecualizador.

Cuando se activa el modo de sonido, el indicador SOUND se enciende en la pantalla.

## Ajuste del tono (Graves/Agudos)

Puede ajustar el nivel de graves (gama de bajas frecuencias) y el nivel de agudos (gama de altas frecuencias) dentro del margen de -1 a +4.

La unidad se expide de fábrica con el nivel de graves ajustado a “BASS 0” y el nivel de agudos ajustado a “TREBLE 0”.

- Esta función afecta solamente al sonido de reproducción, pero no al de grabación.
- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si el ajuste se cancela antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

### En el control remoto SOLAMENTE:

**1** Pulse una vez BASS/TREBLE para ajustar el nivel de graves o pulse dos veces BASS/TREBLE para ajustar el nivel de agudos.



**2** Pulse PRESET UP para aumentar el nivel o PRESET DOWN para disminuirlo.



- No es posible usar simultáneamente la función de ajuste de tono y la función del modo de sonido. (El modo de sonido cambia automáticamente a “OFF” al pulsar BASS/TREBLE).
- El ajuste de los graves/agudos vuelve automáticamente a “0” cuando usted selecciona uno de los modos de sonido (véase “Selección de los modos de sonido” más arriba).

## Ajuste del intervalo de frecuencias del sintonizador

El intervalo de frecuencias que se puede seleccionar para el sintonizador de AM es de 10 kHz o 9 kHz, y para el sintonizador de FM es de 100 kHz o 50 kHz.

- Los ajustes de intervalo para AM y FM cambian conjuntamente.

AM 10 kHz, FM 100 kHz ↔ AM 9 kHz, FM 50 kHz

- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si el ajuste se cancela antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 2.

### En el control remoto SOLAMENTE:

**1** Pulse **STANDBY/ON**  para apagar la unidad (en espera).

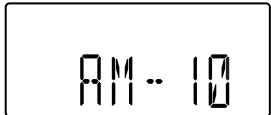


**2** Pulse y mantenga pulsado  durante algunos segundos.



El ajuste del intervalo actual se muestra en la pantalla.

AM 10 kHz, FM 100 kHz

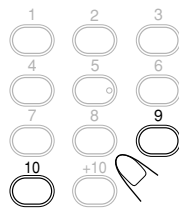


AM 9 kHz, FM 50 kHz



**3** Pulse **10** o **9** para seleccionar el ajuste de intervalo de su área.

- **10:** Ajusta el intervalo a 10 kHz (AM) y 100 kHz (FM).
- **9:** Ajusta el intervalo a 9 kHz (AM) y 50 kHz (FM).



El nuevo ajuste de intervalo aparece en la pantalla durante algunos segundos.



#### Cuando se cambia el ajuste

Las emisoras memorizadas se borran. Vuelva a preajustar las emisoras. (Véase página 11).

## Cómo sintonizar una emisora

**1** Pulse **FM/AM** para seleccionar ya sea “FM” o “AM”.



La unidad se enciende automáticamente y se sintoniza la emisora recibida previamente—ya sea FM o AM.





- Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia alternativamente entre FM y AM.

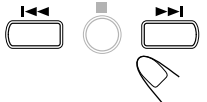
Intervalo de FM 50 kHz



Intervalo de FM 100 kHz







**2** Pulse y mantenga pulsado  o  (o **UP**  o **DOWN**  en la unidad) durante más de 1 segundo.







-  (UP ): Aumentan las frecuencias.
-  (DOWN ): Disminuyen las frecuencias.

La unidad comienza a efectuar la búsqueda de las emisoras y se detiene cuando logra sintonizar una emisora con una intensidad de señal suficiente.

- Si se recibe un programa en FM estéreo, el indicador **ST** (estéreo) se enciende en la pantalla (sólo cuando la recepción es buena).

Para detener la búsqueda, pulse  o  (o **UP**  o **DOWN**  en la unidad).



Si pulsa repetidamente, pulse  o  (o **UP**  o **DOWN**  en la unidad)

Las frecuencias cambian paso a paso.

### Para cambiar el modo de recepción en FM

#### En el control remoto SOLAMENTE:

Cuando la transmisión en FM estéreo sea difícil de recibir o hayan ruidos, pulse **FM MODE** de manera que el indicador **MONO** se encienda en la pantalla. Se conseguirá mejorar la recepción.

Para restablecer el efecto estereofónico, pulse de nuevo **FM MODE** de manera que el indicador **MONO** se apague. En este modo estereofónico, se podrán escuchar sonidos estereofónicos cuando el transmita un programa estereofónico.

- Cuando se cambia la emisora también se cancela el modo **MONO**.



# Escuchando radiodifusiones en FM y AM (continúa)

## Cómo preajustar las emisoras

Usted podrá preajustar manualmente 30 emisoras FM y 15 emisoras AM.

En algunos casos, pueden haber frecuencias de prueba memorizadas en el sintonizador debido a que la fábrica examina la función de preajuste del sintonizador antes de la entrega. Esto no es una anomalía. Usted podrá preajustar en la memoria las emisoras deseadas siguiendo el método de preajuste.

- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si el ajuste se cancela antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 2.

### En el control remoto SOLAMENTE:

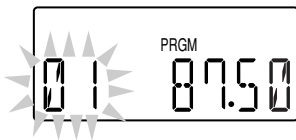
#### 1 Sintonice la emisora que desea preajustar.

- Consulte “Cómo sintonizar una emisora” en la página 10.

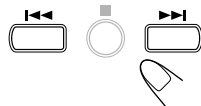
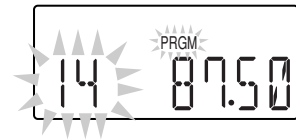
#### 2 Pulse PLAY MODE.

El número de preajuste comienza a parpadear en la pantalla.

- El indicador PRGM (programación) se enciende en la pantalla.

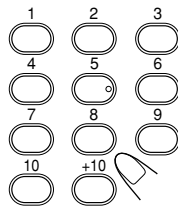


#### 3 Pulse >>> o <<< para seleccionar un número de preajuste.



También podrá usar el(los) botón(es) numérico(s) para seleccionar un número de preajuste.

- Ej.: Para el número de preajuste 5, pulse 5.  
Para el número de preajuste 15, pulse +10, y luego 5.  
Para el número de preajuste 20, pulse +10, y luego 10.  
Para el número de preajuste 30, pulse +10, +10, y luego 10.



#### 4 Pulse de nuevo PLAY MODE.



#### 5 Para preajustar más emisoras, repita los pasos 1 a 4 de arriba, asignando un número de preajuste diferente a cada emisora.

- Cuando almacene una emisora nueva en un número ya asignado, se borrará la emisora almacenada previamente.



Cuando desenchufa el cable de alimentación de CA o se produzca una interrupción de la corriente eléctrica

Las emisoras presintonizadas permanecen memorizadas en la unidad.

## Cómo sintonizar una emisora preajustada

### En el control remoto SOLAMENTE:

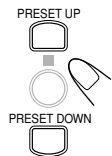
#### 1 Pulse FM/AM para seleccionar y sea “FM” o “AM”.

La unidad se enciende automáticamente y se sintoniza la emisora recibida previamente —ya sea FM o AM.

- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM.



#### 2 Pulse repetidamente PRESET UP o PRESET DOWN para seleccionar un número de preajuste.

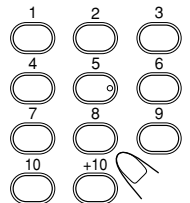


### Para sintonizar directamente una emisora preajustada utilizando los botones numéricos

### En el control remoto SOLAMENTE:

La pulsación del(los) botón(es) numérico(s) le permite seleccionar el número preajustado deseado.

- Ej.: Para el número de preajuste 5, pulse 5.  
Para el número de preajuste 15, pulse +10, y luego 5.  
Para el número de preajuste 20, pulse +10, y luego 10.  
Para el número de preajuste 30, pulse +10, +10, y luego 10.



Esta unidad ha sido diseñada para reproducir los discos siguientes—CD, CD-R y CD-RW. Podrá reproducir discos conteniendo pistas en formato CD de música o archivos MP3 en formato ISO 9660.

- En estas instrucciones, los discos grabados con archivos MP3 se llamarán “discos MP3” y los “archivos” también se llamarán “pistas”.

## Quando se reproduce un CD-Rs o CD-RWs

- Antes de reproducir los CD-Rs o CD-RWs, lea atentamente sus correspondientes instrucciones o precauciones.
- Los CD-Rs (CD-regrabables) y los CD-RWs (CD-reescribibles) editados por el usuario sólo se pueden reproducir si ya están “finalizados”.
- Esta unidad soporta discos “multisesión” (hasta 5 sesiones).
- Esta unidad no puede reproducir discos “packet write” (escritura por paquetes).
- Puede suceder que algunos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características de los discos, a daños o manchas en los mismos, o a suciedad en el lente del reproductor.
- Los CD-RWs pueden requerir mayor tiempo de lectura. Esto se debe a que el factor de reflexión de los CD-RWs es menor que el de los discos comunes.

## Notas sobre los archivos MP3

- El reproductor puede reconocer solamente archivos con las extensiones “MP3” o “mp3”, en cualquier combinación de mayúsculas y minúsculas.
- Esta unidad puede reconocer hasta 500 archivos MP3 en un disco.
- Se recomienda grabar su material a una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz, utilizando una velocidad de transferencia de datos de 128 kbps.
- Es posible que algunos archivos o discos MP3 no se puedan reproducir debido a sus propias características o condiciones de grabación.
- Los discos MP3 requieren mayor tiempo de lectura que los discos normales debido a una mayor complejidad en la configuración de la carpeta/el archivo.
- La etiqueta ID3 no está disponible.
- MP3i y MP3 Pro no están disponibles.

## Notas generales

- En general, podrá obtener un buen rendimiento manteniendo los discos y el mecanismo limpios.
- Guarde los discos en sus estuches, y guárdelos en los armarios o estantes.
  - Cierre las bandejas de los discos cuando no las utilice.
  - El uso continuo de discos de forma irregular (forma de corazón, octogonal, etc.), puede dañar la unidad.

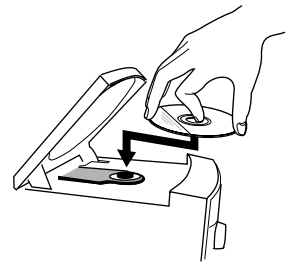


## Reproduciendo el disco entero —Reproducción normal

### 1 Pulse OPEN en la unidad.

- La cubierta del disco se abre.
- Es posible insertar un disco mientras se está escuchando otra fuente.

2 Coloque correctamente el disco con el lado de su etiqueta hacia arriba, y luego presione alrededor del orificio central del disco hasta escuchar un chasquido.



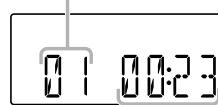
3 Cierre suavemente la cubierta del disco.

4 Pulse  CD/II.

La unidad se enciende automáticamente y la fuente cambia al reproductor de CD. Después de cargar el disco, se empezará a reproducir la primera pista del disco.

Quando se reproduce un CD de audio

Número de pista actual



Tiempo de reproducción transcurrido

Quando se reproduce un disco MP3

Indicador de MP3



Número de pista actual      Tiempo de reproducción transcurrido

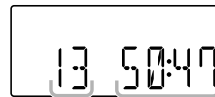
- El disco se para automáticamente cuando se termina de reproducir la última pista.

Para parar la reproducción, pulse .

En la pantalla aparecerán el número total de pistas y el tiempo de reproducción total.

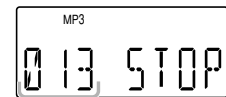


Quando se para la reproducción de un CD de audio




Número total de pistas      Tiempo de reproducción total

Quando se para la reproducción de un disco MP3



Número total de pistas

- El tiempo de reproducción total no aparece cuando se carga un disco MP3.

Para sacar el disco, pulse  OPEN en la unidad, y luego extráigalo sujetándolo por los bordes mientras ejerce una ligera presión sobre el pivote de la unidad.



- Si el disco no puede ser leído correctamente (debido a que está rayado, por ejemplo) o se ha insertado un CD-R o CD-RW no legible. La reproducción no se iniciará.
- Si no hay un disco insertado. Aparece “NO DISC” en la pantalla.



NO intente abrir la cubierta del disco con la mano pues podrían producirse daños.

# Reproducción de discos (continúa)

## Operaciones básicas de disco

Mientras reproduce un disco, podrá realizar las operaciones siguientes.

### Para detener la reproducción momentáneamente

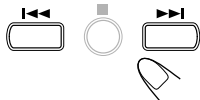
Durante la reproducción, pulse CD ►/||. Mientras está en pausa, el tiempo de reproducción transcurrido parpadea en la pantalla.



Para continuar con la reproducción, pulse CD ►/|| otra vez.

### Para desplazarse a otra pista

Antes o durante la reproducción, pulse repetidamente ►►► o ◀◀◀ (o UP ►►► o DOWN ◀◀◀ en la unidad).



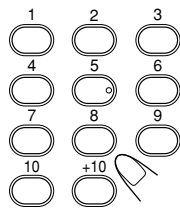
- ►►► (UP ►►►): Salta al comienzo de la pista siguiente o posteriores.
- ◀◀◀ (DOWN ◀◀◀): Retrocede al comienzo de la pista actual o anteriores.

### Para ir directamente a otra pista usando los botones numéricos

#### En el control remoto SOLAMENTE:

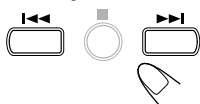
Pulsando el (los) botón(es) numérico(s) antes o durante la reproducción, se podrá empezar a reproducir el número de pista deseado.

- Ej.: Para el número de pista 5, pulse 5.  
 Para el número de pista 15, pulse +10, y luego 5.  
 Para el número de pista 20, pulse +10, y luego 10.  
 Para el número de pista 32, pulse +10, +10, +10, y luego 2.



### Para localizar un punto determinado en una pista

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado ►►► o ◀◀◀ (o UP ►►► o DOWN ◀◀◀ en la unidad).



- ►►► (UP ►►►): Búsqueda hacia adelante a alta velocidad.
- ◀◀◀ (DOWN ◀◀◀): Búsqueda hacia atrás a alta velocidad.

## Programación del orden de reproducción de las pistas—Reproducción programada

Antes de comenzar la reproducción, podrá programar el orden de reproducción de las pistas. Es posible programar hasta 32 pistas.

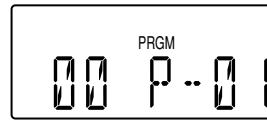
#### En el control remoto SOLAMENTE:

### 1 Ponga un disco.

- Si la fuente actual no es el reproductor de CD, pulse CD ►/||, y luego ■ antes de avanzar al siguiente paso.

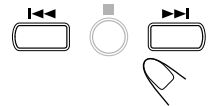
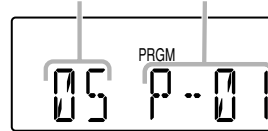
### 2 Pulse PLAY MODE.

El indicador PRGM (programación) aparece en la pantalla.



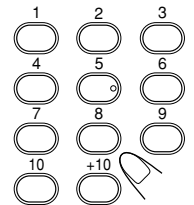
### 3 Pulse ►►► o ◀◀◀ para seleccionar el número de pista, y luego pulse PLAY MODE.

Número de paso  
Número de pista del programa



También podrá usar el(los) botón(es) numérico(s) para seleccionar un número de pista.

- En cuanto a la operación de los botones numéricos, véase "Para ir directamente a otra pista usando los botones numéricos" en la columna izquierda.



### 4 Repita el paso 3 para programar las otras pistas que desea.

### 5 Pulse CD ►/||.

Las pistas se reproducen en el orden programado por usted.



#### Después de programar la pista 32

Aparecerá "FULL" en la pantalla durante unos momentos, y volverá a aparecer el número de pista 32.

### Para parar la reproducción, pulse ■.

La reproducción se para y el modo de reproducción vuelve a reproducción normal.



### Para verificar el contenido del programa

Podrá verificar el contenido de la programación pulsando repetidamente PLAY MODE antes o después de la reproducción.





### Para modificar el programa

Pulse repetidamente PLAY MODE hasta que aparezca el número de paso de la programación que desea modificar. Luego realice los pasos **3** y **4** del procedimiento de programación.



**Para añadir pistas a la programación**, pulse repetidamente PLAY MODE hasta que aparezca "00" como número de pista. Luego realice los pasos **3** y **4** del procedimiento de programación.

### Para cancelar la programación

Pulse PLAY MODE, y luego pulse **■** antes o después de la reproducción.



El indicador PRGM desaparece de la pantalla.

- Las pistas programadas también se borran en los casos siguientes:
  - Cuando pulsa **▲** OPEN para abrir la cubierta del disco.
  - Cuando apaga la unidad.
  - Cuando cambia la fuente.



### Repetición de las pistas—Reproducción repetida

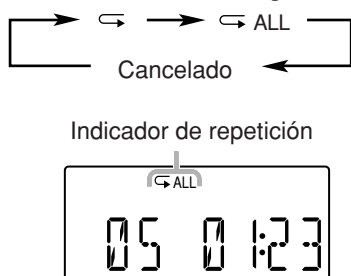
Usted podrá efectuar la reproducción repetida de todas las pistas, del programa o de una sola pista, tantas veces como lo desee.

#### En el control remoto SOLAMENTE:

**Pulse REPEAT repetidamente durante o antes de la reproducción.**



- Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción repetitiva cambia de la siguiente manera y el siguiente indicador se enciende en la pantalla:



- : Repite una pista.
- ALL: En el modo normal de reproducción, repite todas las pistas. En el modo de reproducción programada, repite todas las pistas dentro del programa.

**Para cancelar la reproducción repetitiva**, pulse REPEAT repetidas veces hasta que el indicador desaparezca.



- La reproducción repetida permanece en efecto aun cuando se selecciona otro modo de reproducción (reproducción normal, programada o aleatoria).
- Con reproducción aleatoria, no podrá seleccionar la reproducción repetida.

### Reproducción al azar—Reproducción aleatoria

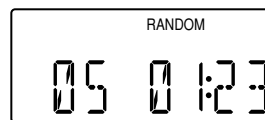
Podrá reproducir las pistas de forma aleatoria.

#### En el control remoto SOLAMENTE:

**Pulse PLAY MODE durante la reproducción.**



El indicador RANDOM se enciende en la pantalla.



**Para salir de la reproducción aleatoria**, pulse de nuevo PLAY MODE.



El indicador RANDOM se apaga.

- No es posible activar la función de reproducción aleatoria durante la reproducción programada.

### Visualización del tiempo restante durante la reproducción

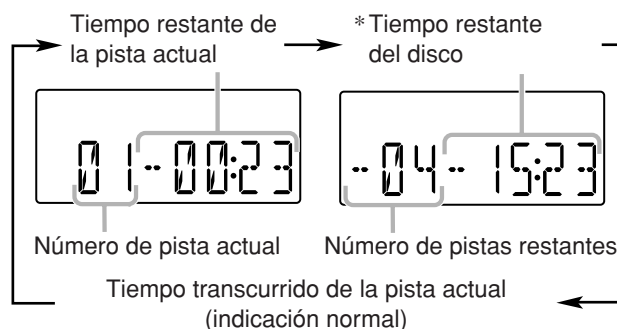
Durante la reproducción, podrá visualizar el tiempo restante de la pista/el disco actual y el tiempo transcurrido de la pista/el disco actual.

#### En el control remoto SOLAMENTE:

**Pulse REMAIN repetidamente.**



- Cada vez que pulsa el botón, la pantalla cambia de la siguiente manera:



\* El tiempo restante del disco no aparecerá en los casos siguientes:

- Durante la reproducción de MP3.
- Durante la reproducción aleatoria.
- Durante la reproducción programada.

# Reproducción de las cintas

Para las operaciones de la cinta, utilice los botones de la unidad.

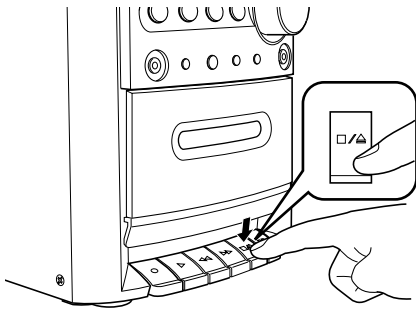
## Reproducción de una cinta

Podrá reproducir solamente cintas del tipo I.

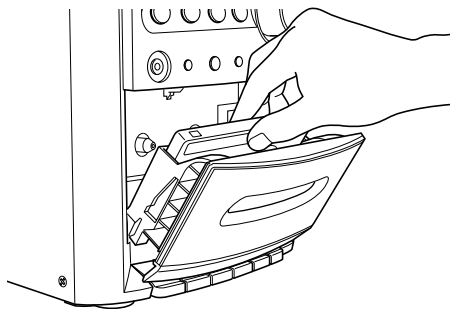
### En la unidad SOLAMENTE:

#### 1 Pulse □/△ (parada/apertura del portacassette).

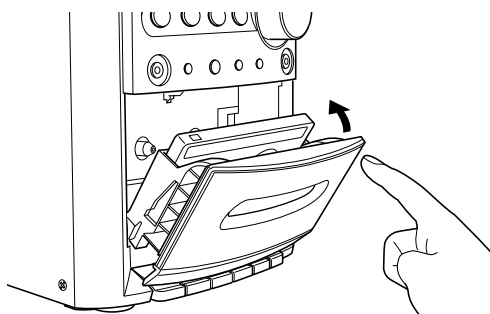
El portacassette se abre.



#### 2 Introduzca un cassette, con el lado expuesto de la cinta hacia abajo.



#### 3 Cierre suavemente la cubierta del portacassette.



#### 4 Pulse TAPE.

La unidad se enciende automáticamente y la fuente cambia a la platina de cassette.

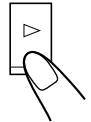
- Podrá seleccionar la cinta pulsando TAPE en el control remoto.



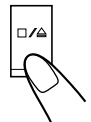
#### 5 Pulse ▷ (reproducción).

La cinta se empieza a reproducir.

- Cuando la cinta llega al final, la reproducción se para.

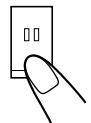


Para parar la reproducción, pulse □/△.



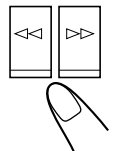
Para parar la grabación durante un momento, pulse |||.

Para reanudar la grabación, pulse de nuevo |||.

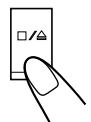


Para el avance rápido o el rebobinado de la cinta, pulse ▷▷ o ◁◁.

- El avance o el rebobinado rápido se detiene cuando se termina la cinta.



Para retirar el cassette, pulse □/△ con reproducción detenida.



- NO apague la unidad mientras se está reproduciendo o grabando una cinta. De hacerlo, se podrían producir daños en la platina de cassette o en las cintas.
- No se recomienda usar cintas C-120 ni otras más largas, dado que podría producirse un deterioro en las características y porque tienden a enredarse en los rodillos de presión y los cabrestantes.
- Esta unidad no es compatible con las cintas tipo II y tipo IV.

# Uso de un equipo externo

## Cómo escuchar un equipo externo

Podrá escuchar un equipo externo tal como una grabadora de MD, una platina de cassette, y otros equipos auxiliares.

- En primer lugar, asegúrese de que el equipo externo esté correctamente conectado a la unidad. (Véase la página 7).

**1** Ajuste el nivel de volumen al mínimo.

**2** Pulse AUX.

Aparece "AUX" en la pantalla.



**3** Comience a reproducir el equipo externo.

**4** Ajuste el nivel de volumen al nivel de audición deseado.

Para salir del modo AUX, seleccione otra fuente.



**Para la operación del equipo externo**

Consulte sus instrucciones.

## IMPORTANTE:

- La grabación o reproducción de material protegido por la ley del copyright sin el consentimiento de sus respectivos titulares podría resultar en una infracción de las leyes de propiedad literaria.
- El nivel de grabación se ajusta automáticamente al nivel correcto y por lo tanto, no es afectado por otros ajustes de sonido. En consecuencia, durante la grabación, puede ajustar el sonido que está escuchando actualmente, sin afectar el nivel de grabación.
- Si las grabaciones realizadas por usted contienen demasiado ruido o perturbaciones estáticas, podría ser que la unidad se encuentre demasiado cerca de un televisor. Aumente la distancia entre el televisor y la unidad.
- Solamente podrá usar cintas tipo I para la grabación.



- NO apague la unidad mientras se está reproduciendo o grabando una cinta. De hacerlo, se podrían producir daños en la platina de cassette o en las cintas.
- NO utilice cintas del tipo II ni del tipo IV debido a que la unidad no es compatible con tales cintas.
- No se recomienda usar cintas C-120 ni otras más largas, dado que podría producirse un deterioro en las características y porque tienden a enredarse en los rodillos de presión y los cabrestantes.



### Al comienzo y al final de las cintas cassette

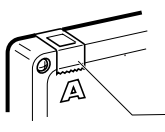
Se provee una cinta de guía en la cual no se puede grabar. Por consiguiente, cuando se graban de los discos, los programas de radio FM/AM o de un equipo externo, primero haga avanzar la cinta de guía para poder efectuar la grabación sin perder ninguna parte de la música.

### Para proteger sus grabaciones

Los cassettes tienen dos lengüetas pequeñas en la parte posterior para protección contra el borrado y la regrabación accidentales.

Para proteger sus grabaciones, quite estas lengüetas.

Para volver a grabar en una cinta protegida, tape los orificios con cinta adhesiva.

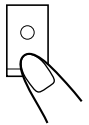


Cinta adhesiva

## Grabación en cinta

### En la unidad SOLAMENTE:

- 1 Ponga un cassette grabable con la parte expuesta de la cinta hacia abajo.**
  - Consulte también la página 15.
- 2 Cierre suavemente el portacassette.**
- 3 Comience a reproducir la fuente—FM, AM o equipo auxiliar conectado al jack AUX.**
  - Cuando la fuente es FM o AM, sintonice la emisora que desea grabar.
  - Para grabar de los discos, consulte “Grabación de los discos—Grabación sincronizada de los discos” en la página 18.
- 4 Pulse (grabación).**
  - y se bloquean y la grabación se inicia.
  - El indicador REC se visualiza en la pantalla durante la grabación.

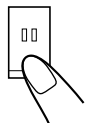


### No podrá pulsar (grabación) en los casos siguientes:

- Si no hay cassette insertado.
- Si se ha insertado una cinta protegida.

Para parar la grabación durante un momento, pulse .

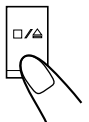
Para reanudar la grabación, pulse de nuevo .



Para parar la grabación, pulse .



Para retirar el cassette, pulse mientras la grabación está detenida.



## Grabación de los discos

### —Grabación sincronizada de los discos

Podrá iniciar simultáneamente la reproducción y la grabación del disco.

#### En la unidad SOLAMENTE:

#### 1 Ponga un cassette grabable con la parte expuesta de la cinta hacia abajo.

- Consulte también la página 15.

#### 2 Cierre suavemente el portacassette.

#### 3 Pulse CD ►/|| para seleccionar el reproductor de CD como fuente.



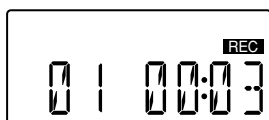
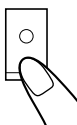
#### 4 Pulse ■ para detener la reproducción del disco.

- Si desea empezar a grabar desde una pista específica, seleccione el comienzo de la pista utilizando UP ►►| o DOWN |◄◄, y luego vaya al paso siguiente.
- Si desea realizar una programación, efectúe los pasos 2 a 4 de la página 13. Después de realizar la programación, vaya al paso siguiente.



#### 5 Pulse ○ (grabación).

El indicador REC aparece en la pantalla, el CD se empieza a reproducir automáticamente y se inicia la grabación.



- Al llegar al final de la cinta, la grabación se para y el reproductor de CD entra en pausa.
- Si pulsa ○ (grabación) mientras se está reproduciendo el CD, el reproductor de CD vuelve al comienzo de esa pista y la pista queda grabada en la cinta.



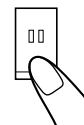
No podrá pulsar ○ (grabación) en los casos siguientes:

- Si no hay cassette insertado.
- Si se ha insertado una cinta protegida.

Para parar la grabación durante un momento, pulse ||.

La grabación entra en pausa, pero la reproducción del CD no se interrumpe.

Para reanudar la grabación, pulse de nuevo ||.



Para parar la grabación, pulse □/△.

La grabación se para y la reproducción de CD entra en pausa.



Para retirar el cassette, pulse □/△ mientras la grabación está detenida.



# Uso de los temporizadores

Se disponen del temporizador de ajuste diario y del temporizador "Sleep" (dormir).

- Antes de utilizar estos temporizadores, asegúrese de que el reloj incorporado esté correctamente ajustado (véase página 8).

## Uso del temporizador de ajuste diario

Podrá almacenar tres ajustes del temporizador de grabación y utilizar un ajuste a la vez.

### Cómo funciona el temporizador de ajuste diario

Al llegar la hora de activación, la unidad se enciende automáticamente y se apaga (en espera) automáticamente después de 60 minutos.

- Una vez programado el temporizador, se activará todos los días a la misma hora hasta que lo desactive; la programación del temporizador permanecerá memorizada hasta que usted la cambie.

### Antes de empezar...


Cuando utilice "TUNER" (sintonizador) como fuente de reproducción, asegúrese de seleccionar la emisora deseada antes de desconectar la alimentación.

- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si el ajuste se cancela antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 2.

### En el control remoto SOLAMENTE:

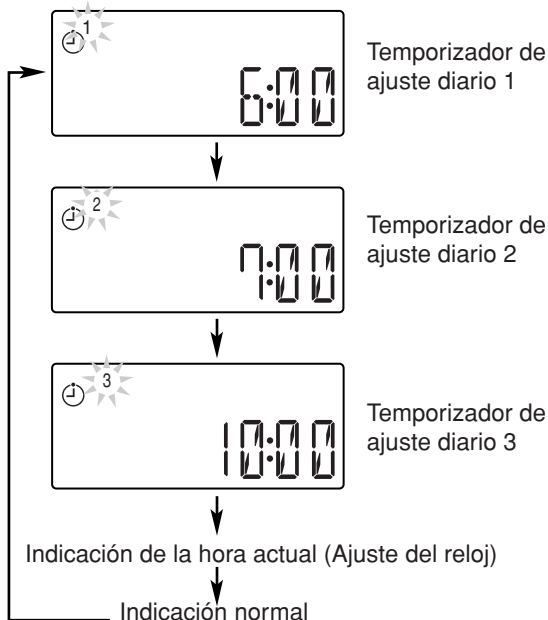
- 1 Pulse STANDBY/ON  para encender la unidad.**



- 2 Pulse repetidamente CLOCK/TIMER  para seleccionar el temporizador de ajuste diario que desea ajustar y activar—Diario 1, Diario 2, Diario 3.**



Cada vez que pulsa el botón, la pantalla cambia de la siguiente manera:







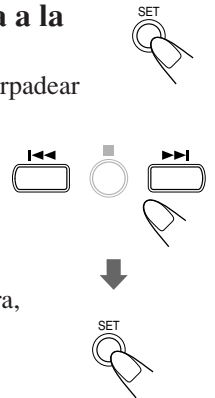
Si no es necesario cambiar el ajuste de la hora de activación, vaya al paso 3.

- 3 Pulse SET para ajustar la hora a la que desea activar la unidad.**

La indicación de la hora comienza a parpadear en la pantalla.



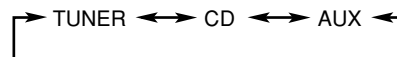
- (1) Pulse  o  para ajustar la hora, y luego pulse SET.
  - (2) Pulse  o  para ajustar los minutos, y luego pulse SET.
- Si desea cambiar el ajuste de la hora, pulse CANCEL.



- 4 Pulse  o  para seleccionar la fuente de reproducción.**



Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia de la siguiente manera:



Cuando selecciona AUX, prepare el equipo externo de manera que se encienda a la hora de activación programada en la unidad.

Para ello, el equipo deberá disponer de la función de temporizador.

Si desea cambiar el ajuste de la hora, pulse repetidamente CANCEL para volver al paso 3.

- 5 Pulse SET.**

El número del temporizador de ajuste diario permanece encendido. La pantalla vuelve a la indicación normal.

- Cuando desee activar otro temporizador distinto del programado, pulse repetidamente TIMER en la unidad. Para mayor información, consulte también "Para cambiar el temporizador de ajuste diario a usar" en la página 20.




- 6 Pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen.**



- 7 Pulse STANDBY/ON  para apagar la unidad.**



**Para desactivar el temporizador temporalmente** pulse repetidamente TIMER en la unidad hasta que se apague el indicador  (temporizador).

**Para cambiar el temporizador de ajuste diario a usar,** pulse repetidamente TIMER en la unidad hasta que empiece a parpadear el indicador del número de temporizador deseado. El temporizador se activa después de algunos segundos y el número del temporizador seleccionado permanece iluminado.

- Para cambiar la programación del temporizador, repita los pasos **1** a **7** de la página 19.



**Si la unidad ya está encendida al llegar la hora de activación mediante temporizador**

El temporizador no funcionará.



**Cuando desenchufe el cable de alimentación de CA o se produzca una interrupción de la corriente eléctrica**

El ajuste del temporizador permanece vigente. Ajuste el reloj incorporado y vuelva a activar el temporizador.

## Uso del temporizador “Sleep” (dormir)

Con el temporizador “Sleep”, se puede quedar dormido mientras escucha música o un programa de radio favorito.

- El temporizador “Sleep” se puede programar solamente con la unidad encendida.

### Cómo funciona el temporizador “Sleep” (dormir)

La unidad se apagará automáticamente después que transcurra el tiempo especificado.

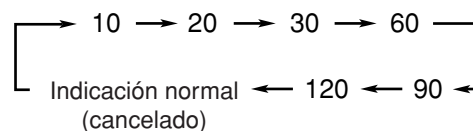
#### En el control remoto SOLAMENTE:

#### 1 Pulse SLEEP.

El indicador SLEEP parpadea en la pantalla.



- Cada vez que pulsa el botón, el lapso de tiempo cambia de la siguiente manera:



#### 2 Espere unos 5 segundos después de especificar el lapso de tiempo.

El indicador SLEEP permanece visualizado en la pantalla.

**Para verificar el tiempo que queda hasta la hora de apagado,** pulse SLEEP una vez. El tiempo que queda hasta que la unidad se apague será indicado durante unos 5 segundos.

**Para cambiar la hora de apagado,** pulse SLEEP repetidamente hasta que aparezca el lapso de tiempo.

**Para cancelar el ajuste,** pulse repetidamente SLEEP hasta que el indicador SLEEP se apague y aparezca otra vez la indicación normal en la pantalla.

- Al apagar la unidad también se cancela el temporizador “Sleep”.



**Si se ajusta el temporizador “Sleep” (dormir) después que el temporizador de ajuste diario comience a reproducir la fuente seleccionada**

La unidad ejecuta el ajuste del temporizador “Sleep” (dormir).



**Si programa el temporizador “Sleep” (dormir) mientras se efectúa la reproducción o la grabación de una cinta**

No apague la unidad mediante el temporizador “Sleep” (dormir) durante el transporte de una cinta. Si se apagara la unidad mientras se está reproduciendo o grabando una cinta, se podrán producir daños en la platina de cassette o en las cintas.



# Mantenimiento

Para un máximo rendimiento de la unidad, mantenga limpios sus discos, cintas, y mecanismos.

## Notas generales

En general, podrá obtener un buen rendimiento manteniendo los discos y el mecanismo limpios.

- Guarde los discos en sus estuches, y guárdelos en los armarios o estantes.

## Limpieza de la unidad

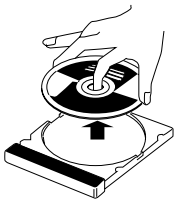
### • Manchas en la unidad

Deben limpiarse con un paño suave. Si la unidad está muy sucia, límpiela con un paño mojado en una solución de agua y detergente neutro diluido y bien exprimido, y luego pásele un trapo seco.

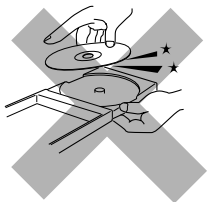
### • Para evitar que se deteriore la calidad de la unidad, se dañe o se desprege la pintura, tenga en cuenta lo siguiente:

- NO frote con un paño áspero.
- NO frote con demasiada fuerza.
- NO utilice diluyente ni bencina para la limpieza.
- NO aplique ninguna sustancia volátil, tal como insecticidas.
- NO permita que ninguna pieza de goma o de plástico permanezca en contacto por un tiempo prolongado.

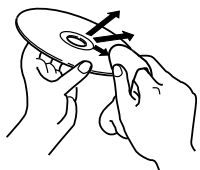
## Manejo de los discos



- Saque el disco de su estuche sujetándolo por los bordes mientras ejerce una ligera presión en el orificio central.
- No toque la superficie brillante del disco, ni lo doble.
- Vuelva a guardar el disco en su estuche después de utilizarlo, para evitar que se doble.



- Procure no arañar la superficie del disco cuando vuelva a guardarlo en su estuche.
- Evite la exposición a los rayos directos del sol, a temperaturas extremas, y a la humedad.



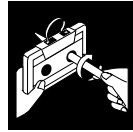
### Para limpiar el disco

Limpie el disco con un paño suave, frotándolo en línea recta desde el centro hacia el borde.



NO utilice ningún solvente, como productos de limpieza convencionales para discos, pulverizadores, diluyentes o bencina, para limpiar el disco.

## Manejo de las cintas cassette



- Si la cinta está suelta en el cassette, ténsela introduciendo un lápiz en uno de los carretes y girándolo.
- Si la cinta está suelta, podría estirarse, cortarse o enredarse en el cassette.



- Tenga cuidado de no tocar la superficie de la cinta.

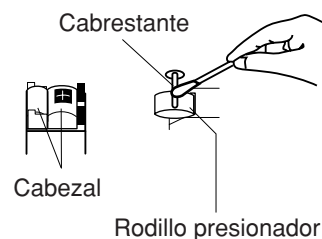


- No almacene la cinta en los siguientes lugares:
  - En lugares polvorientos
  - A la luz directa del sol o al calor
  - En sitios húmedos
  - Sobre un televisor o altavoz
  - Cerca de un imán

## Para mantener la mejor calidad de sonido de grabación y de reproducción

Deberá limpiar las cabezas.

- Limpie las cabezas cada 10 horas de uso utilizando una cinta limpiadora de cabezas del tipo húmero (disponible en los establecimientos de productos electrónicos y de audio). Si se ensucian las cabezas, podrían producirse los siguientes síntomas:
  - Pérdida de calidad de sonido.
  - Disminución del nivel de sonido.
  - Desvanecimiento del sonido.
- No reproduzca cintas sucias o polvorientas.
- No toque las cabezas con herramientas metálicas o magnéticas.



## Para desmagnetizar las cabezas

Apague la unidad, y utilice un desmagnetizador de cabezas (disponibles en los establecimientos de productos electrónicos y de audio).



# Localización y solución de problemas

Si surge algún problema con su unidad, busque la solución en la lista de abajo antes de llamar al servicio técnico. Si no puede resolver el problema con los consejos que aquí se ofrecen, o si la unidad ha sufrido daños físicos, llame a una persona debidamente cualificada, como por ejemplo, su proveedor, para obtener asistencia técnica.

Síntoma	Causa posible	Acción
No se efectúa la conexión.	El cable de alimentación no está conectado a una toma de CA.	Inserte la clavija en el tomacorriente.
No se escucha ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las conexiones son incorrectas, o están flojas.</li> <li>Hay un par de auriculares conectados.</li> <li>El disco MP3 está grabado con "packet writing" (escritura por paquetes).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique todas las conexiones y efectúe las correcciones. (Véase páginas 6 y 7).</li> <li>Desenchufe los auriculares del jack PHONES.</li> <li>No se puede reproducir. Cambie el disco.</li> </ul>
Difícil de escuchar las radiodifusiones debido al ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las antenas están desconectadas.</li> <li>La antena de cuadro AM está demasiado cerca de la unidad.</li> <li>La antena de FM no está correctamente extendido y posicionado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a conectar la antena correctamente y de manera firme.</li> <li>Cambie la posición y la dirección de la antena de cuadro AM.</li> <li>Extienda la antena de FM y oriéntela para obtener la mejor recepción.</li> </ul>
No se puede reproducir el disco.	El disco está insertado al revés.	Ponga el disco con la etiqueta hacia arriba.
No se reproducen algunos archivos (pistas) específicos de un disco MP3.	El disco contiene archivos distintos de MP3.	Estos archivos no se pueden reproducir.
Imposible efectuar la grabación.	Se han quitado las lengüetas pequeñas de la parte trasera del cassette.	Tape los orificios con cinta adhesiva.
Las operaciones están inhabilitadas.	El microprocesador incorporado ha funcionado incorrectamente debido a interferencia eléctrica externa.	Desenchufe el cable de alimentación de CA y vuélvalo a enchufar.
No es posible accionar la unidad mediante el control remoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay un obstáculo en la trayectoria entre el control remoto y el sensor remoto.</li> <li>Las pilas están agotadas.</li> <li>Está utilizando el control remoto demasiado lejos de la unidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quite el obstáculo.</li> <li>Reemplace las pilas. (Véase página 6).</li> <li>Las señales no pueden llegar al sensor remoto. Acérquese a la unidad.</li> </ul>

## Especificaciones

*El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.*

### Sección del amplificador—CA-UXH100

Potencia de salida:  
10 W por canal, RMS mín., accionados en 6 Ω a 1 kHz,  
con una distorsión armónica total no mayor que 10%  
(IEC 268-3)

Altavoces/Impedancia: 6 Ω – 16 Ω

### Sintonizador

Margen de sintonización de FM:  
A intervalos de 100 kHz: 87,5 MHz—108,0 MHz  
A intervalos de 50 kHz: 87,50 MHz—108,00 MHz

Margen de sintonización de AM:  
A intervalos de 10 kHz: 530 kHz—1 710 kHz  
A intervalos de 9 kHz: 531 kHz—1 710 kHz

### Reproductor de CD

Margen dinámico: 85 dB  
Relación señal a ruido: 85 dB  
Lloro y fluctuación: No medible

### Platina de cassette

Respuesta en frecuencia:  
Normal (tipo I): 100 Hz—10 000 Hz  
Fluctuación y trémolo: 0,35 % (WRMS)

### General

Requisito de potencia: CA 110 V–127 V/ 220 V–240 V  
~, ajustable con el selector de  
tensión, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energía: 38 W (en funcionamiento)  
2 W (en espera)

Dimensiones (An/Al/Pr) (aprox.):  
144 mm x 255 mm x 277 mm

Peso (aprox.): 2,9 kg

### Accesorios suministrados

Véase página 6.

### Sección de altavoces—SP-UXH100

Tipo: Tipo reflector de bajos de rango  
completo

Altavoces: Cono de 10 cm x 1

Capacidad de potencia: 10 W

Impedancia: 6 Ω

Margen de frecuencias: 100 Hz—15 kHz

Dimensiones (An/Al/Pr) (aprox.):  
130 mm x 257 mm x 151 mm

Peso (aprox.): 1,5 kg cada uno

# Introdução

**Parabéns pela aquisição de um dos produtos JVC.**

**Antes de operar seu aparelho, leia esse manual completamente, com atenção, a fim de obter o máximo desempenho do mesmo e guarde-o para futura referência.**

## Sobre este manual

Este manual está organizado do seguinte modo:

- O manual explica principalmente as operações que utilizam os botões do controle remoto. Você pode utilizar tanto os botões do controle remoto quanto os do aparelho principal para realizar as mesmas operações se eles tiverem os nomes (ou marcas) iguais ou semelhantes, a menos que mencionado de outra forma.
- As informações básicas e comuns a muitas funções são agrupadas em um mesmo local e não são repetidas em cada procedimento. Por exemplo, nós não repetimos as informações sobre como ligar/desligar o aparelho, ajustar o volume, alterar os efeitos de som e outras informações que são explicadas na seção “Operações básicas e comuns”, nas páginas 8 e 9.
- As seguintes marcas são utilizadas neste manual:



Avisos e advertências utilizados para prevenir danos ou riscos de incêndio/choque elétrico. Também informam o que se pode ou não fazer para obter o melhor desempenho possível do aparelho.



Dá informações e dicas sobre o que você deve saber.

## Precauções

### Instalação

- Instale o aparelho em um local nivelado, seco e nem muito quente nem muito frio—entre 5°C e 35°C.
- Instale o aparelho em um local com ventilação adequada para evitar o aquecimento interno do mesmo.
- Deixe uma distância suficiente entre o aparelho e a TV.
- Mantenha os alto-falantes afastados da TV para evitar interferências.



NÃO instale o aparelho próximo a fontes de calor ou em um local sujeito à luz solar direta, poeira excessiva ou vibrações.

### Fontes de alimentação

- Ao desconectar o cabo de alimentação de CA da tomada, puxe sempre pelo plugue e não pelo cabo.



NÃO manuseie o cabo de alimentação de CA com as mãos molhadas.

### Condensação de umidade

A umidade pode ser condensada na lente que fica dentro do aparelho:

- Quando a sala começa a aquecer
- Em uma sala úmida
- Quando o aparelho é levado diretamente de um local frio para um local quente

Se isso ocorrer, o aparelho poderá apresentar problemas de funcionamento. Nesse caso, deixe-o ligado por algumas horas até que a umidade se evapore, desconecte o cabo de alimentação de CA da tomada e conecte-o novamente.

### Outros

- Se qualquer líquido ou objeto metálico cair dentro do aparelho, desconecte o cabo de alimentação de CA da tomada e consulte o seu revendedor antes de realizar qualquer operação.
- Se você não for operar o aparelho por um longo período de tempo, desconecte o cabo de alimentação de CA da tomada.



NÃO desmonte o aparelho pois não há peças aproveitáveis dentro dele.

Se acontecer algo de errado, desconecte o cabo de alimentação de CA da tomada e consulte o seu revendedor.

# Sumário

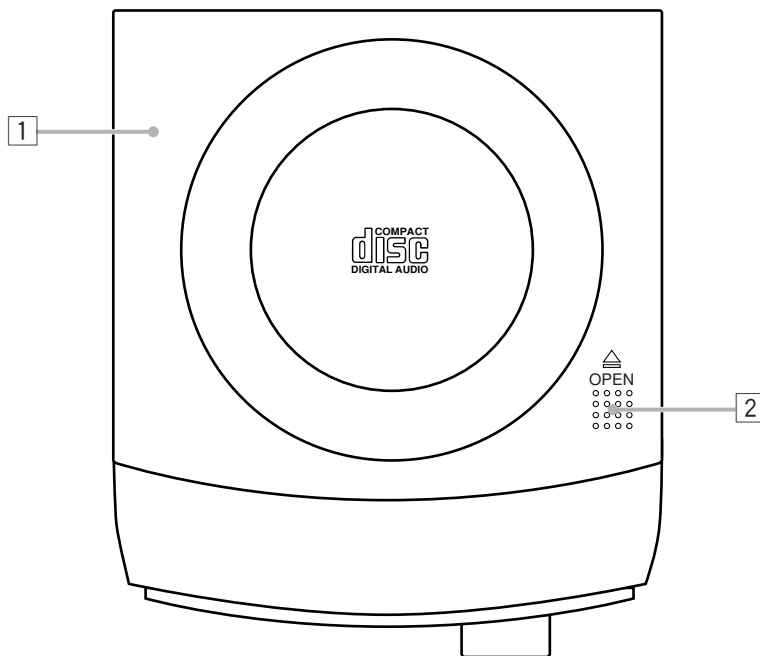
<b>Localização dos botões e controles .....</b>	<b>3</b>
Aparelho principal .....	3
Controle remoto .....	5
<b>Primeiros passos .....</b>	<b>6</b>
Desembalagem .....	6
Colocando as pilhas no controle remoto .....	6
Conexões .....	6
Conectando outros equipamentos .....	7
Para ajustar o seletor de voltagem .....	7
<b>Operações básicas e comuns .....</b>	<b>8</b>
Ajustando o relógio .....	8
Ligando o aparelho .....	8
Selecionando a fonte .....	9
Ajustando o volume .....	9
Emudecimento gradativo .....	9
Selecionando os modos de som .....	9
Ajuste de tonalidade (Graves/Agudos) .....	9
<b>Sintonização de estações FM e AM .....</b>	<b>10</b>
Para ajustar o espaçamento do intervalo de sintonia .....	10
Sintonizando uma estação .....	10
Programando estações .....	11
Sintonizando uma estação pré-programada .....	11
<b>Reprodução de discos .....</b>	<b>12</b>
Reproduzindo o disco inteiro—Reprodução Normal .....	12
Operações básicas com discos .....	13
Programando a ordem de reprodução das faixas	
—Reprodução Programada .....	13
Repetindo faixas—Repetição .....	14
Reproduzindo aleatoriamente—Reprodução Aleatória .....	14
Exibindo o tempo restante durante a reprodução .....	14
<b>Reprodução de fitas .....</b>	<b>15</b>
Reproduzindo uma fita .....	15
<b>Uso de um equipamento externo .....</b>	<b>16</b>
Audição de um equipamento externo .....	16
<b>Gravação .....</b>	<b>17</b>
Gravando a partir do rádio .....	17
Gravando a partir de discos	
—Gravação de Discos Sincronizada .....	18
<b>Utilização dos timers .....</b>	<b>19</b>
Utilizando o Timer para Diário .....	19
Utilizando o Timer para Dormir (Sleep) .....	20
<b>Manutenção .....</b>	<b>21</b>
<b>Detecção de problemas .....</b>	<b>22</b>
<b>Especificações .....</b>	<b>22</b>

# Localização dos botões e controles

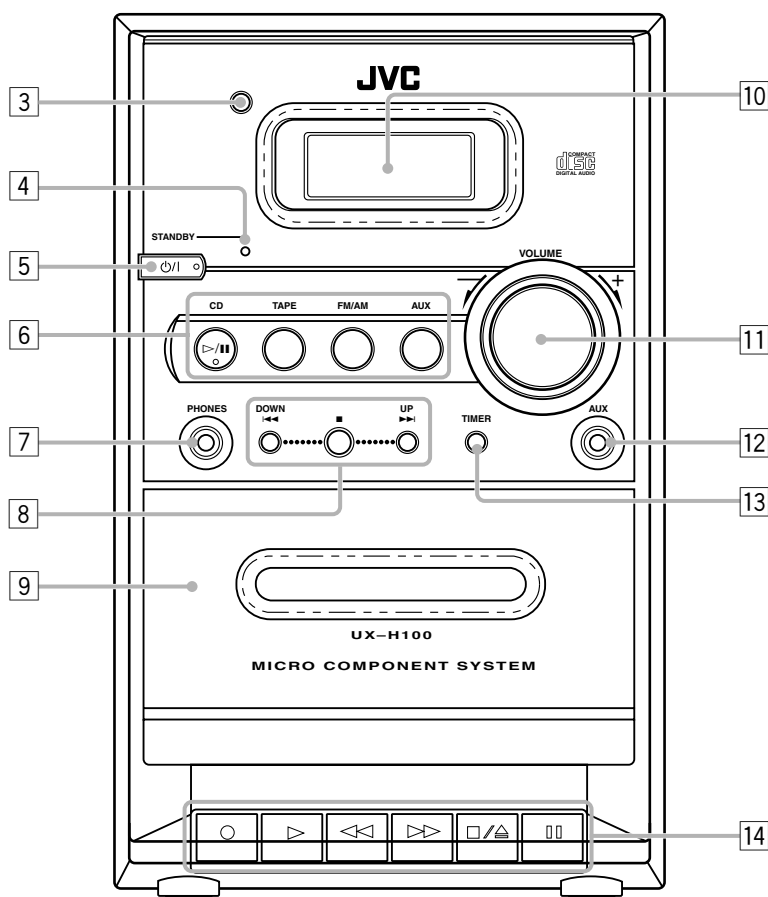
Familiarize-se com os botões e controles no seu aparelho.

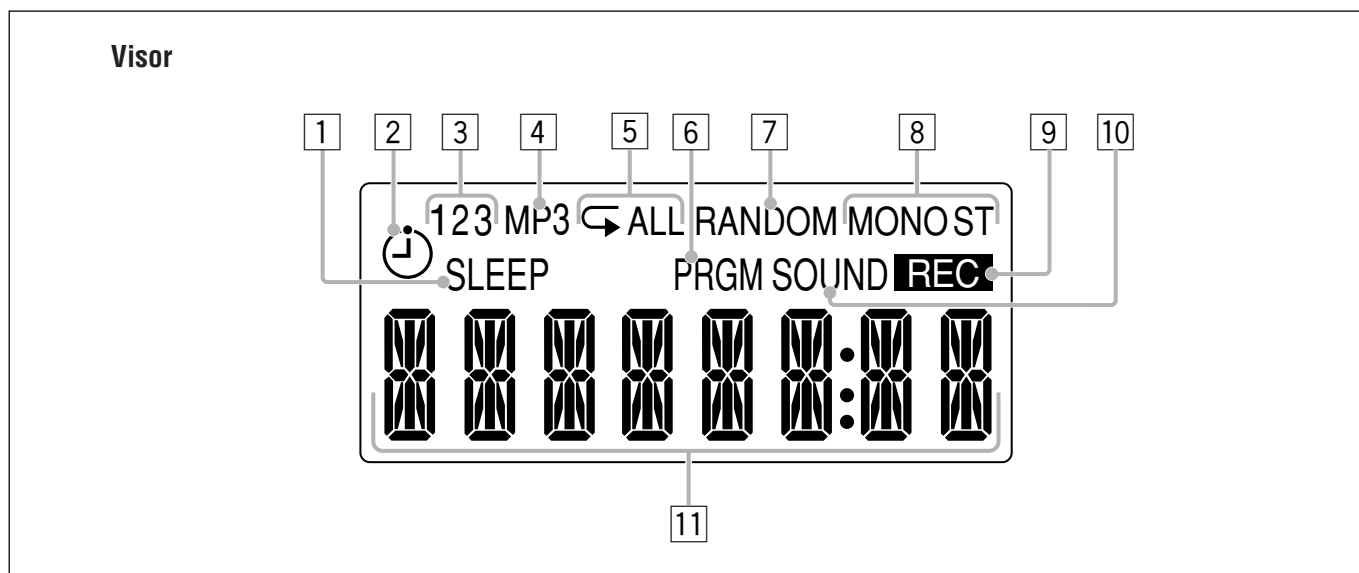
## Aparelho principal

Vista de cima



Vista de frente





Consulte as páginas entre parênteses para obter mais informações.

### Aparelho principal

- 1 Bandeja do disco (12)
- 2 ▲ OPEN (bandeja do disco aberta) (12)
- 3 Sensor remoto (5)
- 4 Indicador luminoso STANDBY (8)
- 5 Botão ⏻/I (STANDBY/ON) (8, 19)
- 6 Botões de seleção
  - CD ▷/II, TAPE, FM/AM, AUX*Pressionar um desses botões também liga o aparelho.*
- 7 Tomada PHONES (9)
- 8 Botões MULTI CONTROL
  - DOWN ◀◀, ■, UP ▶▶
- 9 Compartimento de fita (15)
- 10 Visor
- 11 Controle VOLUME (9)
- 12 Jaque AUX (7, 17)
- 13 Botão TIMER (20)
- 14 Botões de operação do toca-fitas (15, 17)
  - ○ (gravação), ▷ (reprodução), ◀◀ (retrocesso rápido), ▶▶ (avanço rápido), □/△ (parar/abrir suporte de cassete), ■ (pausa)

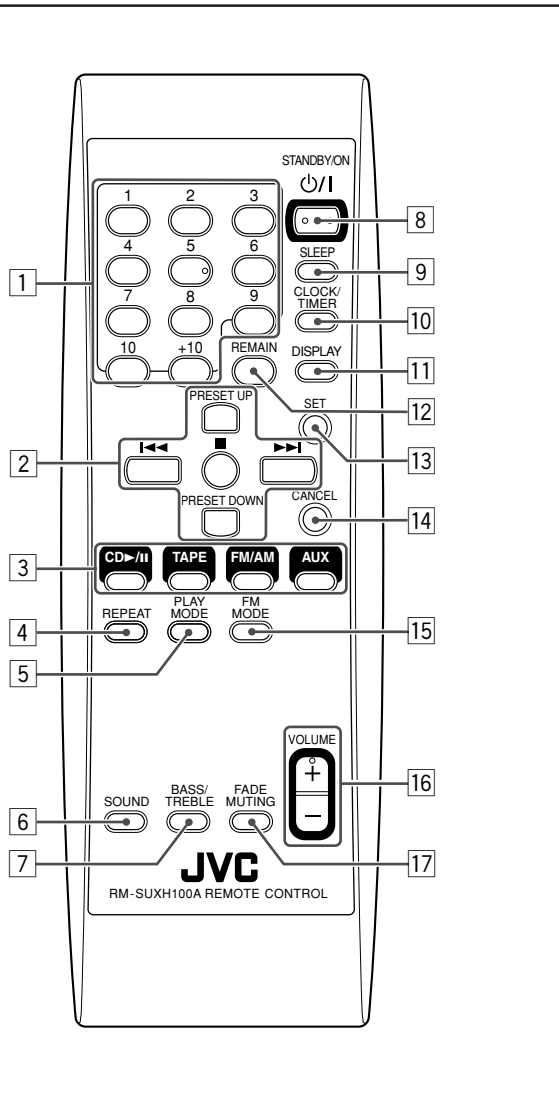
### Visor

- 1 Indicador SLEEP
- 2 Indicador ⌚ (temporizador)
- 3 Indicadores de número do temporizador
- 4 Indicador MP3
- 5 Indicadores de repetição
  - ↺, ALL
- 6 Indicador PRGM (programa)
- 7 Indicador RANDOM
- 8 Indicadores de modo de FM
  - MONO, ST (estéreo)
- 9 Indicador REC
- 10 Indicador SOUND
- 11 Visor principal

# Localização dos botões e controles (continuação)

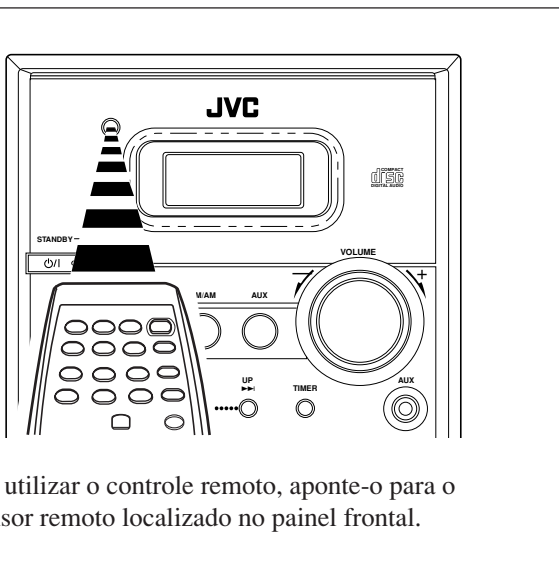
## Controle remoto

Consulte as páginas entre parênteses para obter mais informações.



- 1 Botões numéricos (10, 11, 13)
- 2 Botões de controlo múltiplo
  - PRESET UP, PRESET DOWN
  - ◀◀, ■, ▶▶
- 3 Botões de seleção
  - CD ▷/II, TAPE, FM/AM, AUX

*Pressionar um desses botões também liga o aparelho.*
- 4 Botão REPEAT (14)
- 5 Botão PLAY MODE (11, 13, 14)
- 6 Botão SOUND (9)
- 7 Botão BASS/TREBLE (9)
- 8 Botão STANDBY/ON ◻/I (8, 10, 19)
- 9 Botão SLEEP (20)
- 10 Botão CLOCK/TIMER (8, 19)
- 11 Botão DISPLAY (8)
- 12 Botão REMAIN (14)
- 13 Botão SET (8, 19)
- 14 Botão CANCEL (19)
- 15 Botão FM MODE (10)
- 16 Botões VOLUME + / - (9)
- 17 Botão FADE MUTING (9)



Ao utilizar o controle remoto, aponte-o para o sensor remoto localizado no painel frontal.

## Desembalagem

Depois de desembalar o aparelho, verifique se os seguintes itens estão disponíveis.

O número entre parênteses indica a quantidade de peças fornecida.

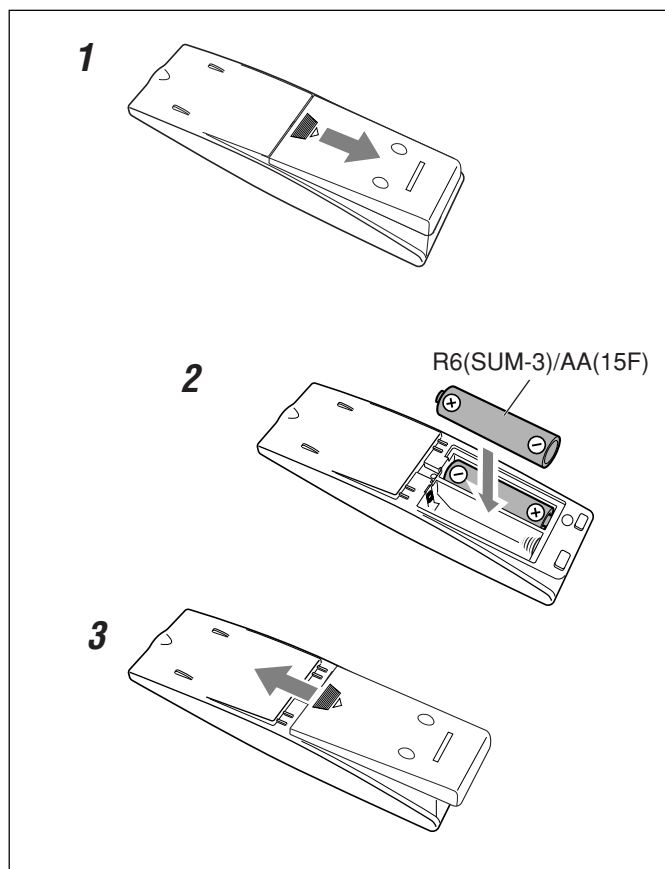
- Antena de quadro AM (1)
- Controle remoto (1)
- Pilhas (2)
- Adaptador de plugue de CA (1)

Se algum item estiver faltando, consulte o seu revendedor imediatamente.

## Colocando as pilhas no controle remoto

Insira as pilhas—R6(SUM-3)/AA(15F)—no controle remoto, coincidindo a polaridade (+ e -) das pilhas com as marcas + e - do compartimento de pilhas.

Quando o controle remoto não operar mais o aparelho, troque as duas pilhas ao mesmo tempo.

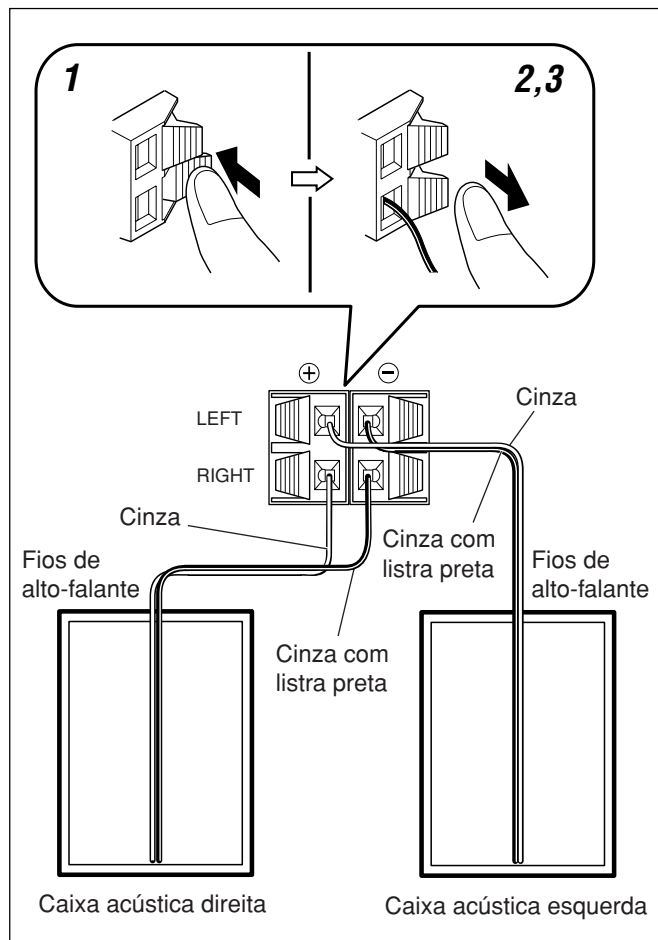


- NÃO utilize uma pilha usada junto com uma nova.
- NÃO utilize pilhas de tipos diferentes ao mesmo tempo.
- NÃO exponha as pilhas ao calor ou fogo.
- NÃO deixe as pilhas no compartimento quando não for utilizar o controle remoto por um período prolongado. Caso contrário, ele poderá ser danificado pelo vazamento das pilhas.

## Conexões

### Para conectar as caixas acústicas

Você poderá conectar as caixas acústicas utilizando os fios dos alto-falantes.



**1 Segure a presilha do terminal do alto-falante.**

**2 Insira a extremidade do fio do alto-falante no terminal.**

Igual a polaridade dos terminais de alto-falante: cabo cinza (+) ao vermelho (+) e cabo cinza com listra preta (-) ao preto (-).

**3 Solte o grampo.**

#### IMPORTANTE:

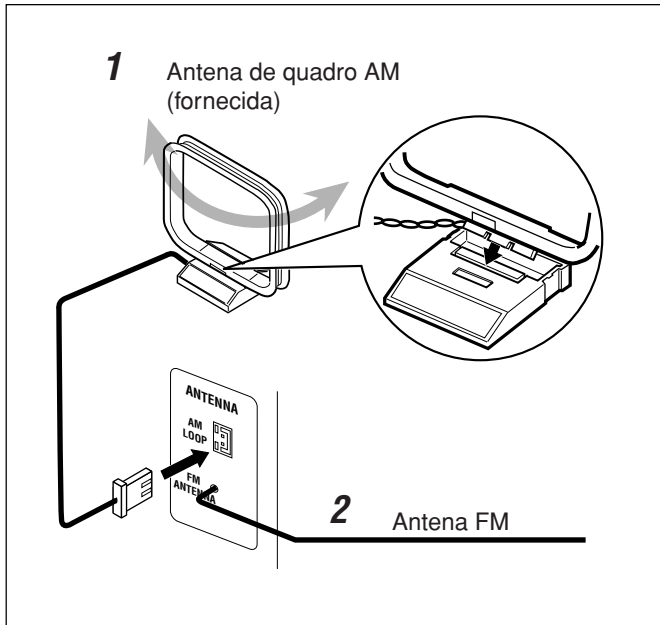
- Utilize somente caixa acústica com a impedância indicada nos terminais localizados na parte posterior do aparelho.
- NÃO ligue mais de uma caixa acústica a um terminal de alto-falante.



# Primeiros passos (continuação)

Não ligue o cabo de alimentação de CA antes que todas as outras conexões tenham sido feitas.

## Para conectar as antenas de AM e FM



### 1 Conecte a antena de forma retangular de AM fornecida ao terminal AM LOOP.

Coloque a antena afastada do aparelho e ajuste a sua posição para obter a melhor recepção possível.

### 2 Ajuste a posição da antena de FM para obter a melhor recepção possível.



#### Para uma melhor recepção de FM e AM

- Certifique-se de que os condutores de antena não toquem os outros terminais e cabos de conexão.
- Mantenha as antenas afastadas das peças metálicas do aparelho, cabos de conexão e cabo de alimentação de CA.

## Conectando outros equipamentos

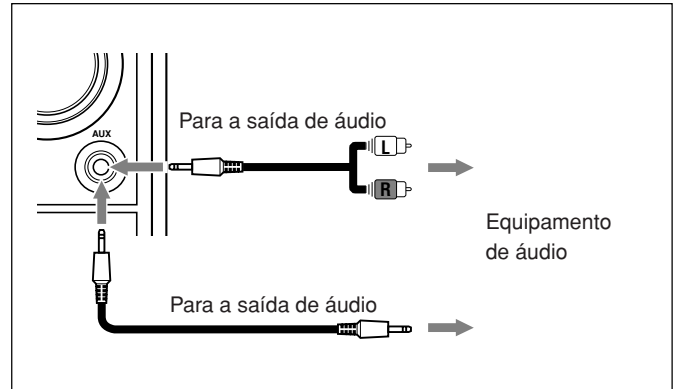
### Para conectar equipamentos de áudio

É possível ligar o equipamento de áudio—utilizado somente como dispositivo de reprodução.



- NÃO conecte nenhum equipamento enquanto a energia estiver ligada.
- NÃO ligue nenhum equipamento até que todas as conexões estejam concluídas.

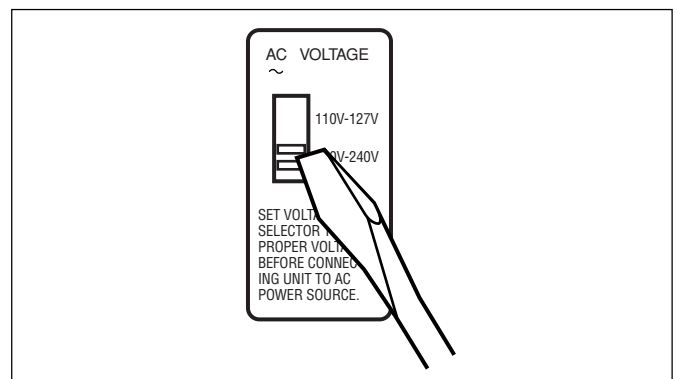
Para reproduzir outro equipamento utilizando este aparelho, conecte entre os jaques de saída de áudio no outro equipamento e jaques AUX utilizando cabos de áudio com plugues miniatura (não fornecidos).



Se o equipamento de áudio tiver jaques de pino para saída de áudio: Certifique-se de que os plugues de pino dos cabos de áudio sejam coloridos—os plugues e jaques brancos são para os sinais de áudio do canal esquerdo, e os vermelhos são para os sinais de áudio do canal direito.

## Para ajustar o seletor de voltagem

Antes de ligar a energia, ajuste o seletor de voltagem localizado na parte posterior do aparelho de acordo com a voltagem da sua região.



Gire o seletor de voltagem utilizando uma chave de fenda, de modo que o número de voltagem seja ajustado de acordo com a mesma voltagem da área onde você está conectando a. (Consulte a contracapa).



- NÃO conecte antes de ajustar o seletor de voltagem na parte inferior do aparelho nem antes que todos os procedimentos de conexão tenham sido concluídos.

## AGORA você está pronto para conectar o aparelho.

- Se a tomada da parede não encaixar no plugue de CA, utilize o adaptador de plugue de CA fornecido.

### IMPORTANTE:

Antes de conectar o cabo de alimentação, certifique-se de que todas as conexões tenham sido estabelecidas.

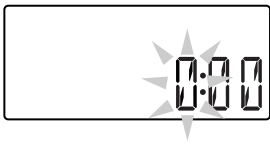
## Ajustando o relógio

Antes de continuar a operação do aparelho, ajuste primeiramente o relógio da unidade. Quando você conectar o cabo de alimentação, o símbolo “0:00” piscará no visor. Você pode ajustar o relógio com o aparelho desligado ou no modo de standby.

### APENAS no controle remoto:

#### 1 Pressione CLOCK/TIMER.

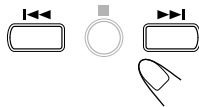
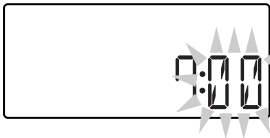
A indicação da hora começa a piscar.



#### 2 Pressione ◀◀ ou ▶▶ para ajustar a hora, depois pressione SET.

- Quando você pressiona e segura ◀◀ ou ▶▶, a indicação da hora muda continuamente.

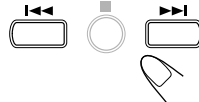
A indicação dos minutos fica piscando.



#### 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ para ajustar os minutos, depois pressione SET.

- Quando você pressiona e segura ◀◀ ou ▶▶, a indicação dos minutos muda continuamente.

O relógio incorporado no aparelho é ativado.



- **Quando você retira o cabo de alimentação de CA da tomada ou quando faltar energia**  
O relógio será reinicializado em “0:00”. Você terá que acertar o relógio novamente.
- **O relógio pode ganhar ou perder 1 ou 2 minutos por mês**  
Se isto acontecer, ajuste o relógio novamente.

### Para exibir o relógio quando o aparelho está ligada

#### APENAS no controle remoto:

##### Pressione DISPLAY.

- Sempre que você pressiona o botão, o visor exibe o indicador do relógio e o indicador de modo normal, alternadamente.



### Para ajustar o relógio

#### APENAS no controle remoto:

#### 1 Pressione CLOCK/TIMER repetidamente para exibir a indicação da hora atual.

- Se o aparelho estiver no modo de standby, certifique-se de que “:” não esteja piscando.



#### 2 Pressione SET.

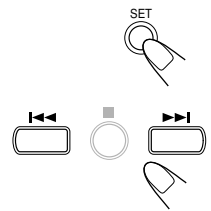
A indicação da hora começa a piscar.

#### 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ para ajustar a hora, depois pressione SET.

A indicação dos minutos fica piscando.

#### 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ para ajustar os minutos, depois pressione SET.

O relógio incorporado no aparelho é ativado.



## Ligando o aparelho

Para ligar o aparelho fonte, pressione STANDBY/ON

A luz STANDBY no aparelho apaga-se.

- Quando você pressionar o botão de reprodução—CD ▶/II, TAPE, FM/AM e AUX, o aparelho será ligado automaticamente.



Para desligar o aparelho (standby), pressione STANDBY/ON

A luz de STANDBY no aparelho fica vermelha.

- O símbolo “0:00” piscará no visor até você ajustar o relógio. Depois de ajustar o relógio, as horas serão exibidas no visor enquanto o aparelho estiver no modo de standby.
- No modo standby, o aparelho sempre consome um pouco de energia.

Para desligar a energia completamente, retire o cabo de alimentação de CA da tomada.



**Quando você retira o cabo de alimentação de CA da tomada ou quando faltar energia**

O relógio será reposicionado a “0:00” logo em seguida e “0:00” começará a piscar no visor quando o cabo de alimentação for conectado de novo.

Se isto acontecer, volte a ajustar o relógio.

# Operações básicas e comuns (continuação)

## Selecionando a fonte

Para selecionar a fonte, pressione CD ►/II, TAPE, FM/AM ou AUX.

- Quando você selecionar CD como a fonte, a reprodução começará automaticamente.

Para operar o sintonizador (FM ou AM), consulte as páginas 10 e 11.

Para operar o CD player, consulte as páginas 12 a 14.

Para operar o toca-fitas, consulte a página 15.

Para gravar uma fita, consulte as páginas 17 e 18.

Para utilizar um equipamento externo, consulte a página 16.

## Ajustando o volume

Você só pode ajustar o nível do volume enquanto a unidade estiver ligado. O nível do volume pode ser ajustado entre “VOL MIN”, “VOL 01” – “VOL 30” e “VOL MAX”.

- O nível do volume não afeta a gravação.

Para aumentar o volume, pressione VOLUME + (ou gire o controle VOLUME para a direita no aparelho).



Para baixar o volume, pressione VOLUME – (ou gire o controle VOLUME para a esquerda no aparelho).

- Quando você pressiona e segura um dos botões, o nível do volume muda continuamente.



### Para ouvir o som com fones de ouvido

Conecte os fones de ouvido à tomada PHONES. O som não é emitido pelos alto-falantes. Reduza sempre o volume antes de conectar ou colocar os fones de ouvido.



NÃO desligue a unidade (modo de standby) com o volume ajustado para um nível extremamente alto; caso contrário, a explosão súbita de energia sonora poderá prejudicar a sua audição, os alto-falantes e/ou os fones de ouvido quando você ligar a unidade ou iniciar a reprodução de uma fonte. LEMBRE-SE: não é possível ajustar o nível de volume quando a unidade está no modo de standby.

## Emudecimento gradativo

### APENAS no controle remoto:

Pressione FADE MUTING.

O nível do volume diminuir para “VOL MIN” e “MUTING” começa a piscar no visor.



Para cancelar o emudecimento, pressione FADE MUTING de novo. O nível do volume é restaurado para o nível anterior.

- Ajustar o nível do volume também cancela o emudecimento.

## Selecionando os modos de som

Você pode selecionar um dos 4 modos de som disponíveis.

- Esta função afeta igualmente o som que sai pelos fones de ouvido.
- Esta função afeta somente os sons reproduzidos, e não a gravação.

### APENAS no controle remoto:

Para selecionar os modos de som, pressione SOUND várias vezes.



- Sempre que você pressionar o botão, o modo de som mudará da seguinte forma:



**ROCK:** Produz um som potente, realçando os graves e agudos.

**POP:** Aumenta a presença das vozes e dos sons intermediários.

**CLASSIC:** Produz um som de grande qualidade, com agudos cristalinos e graves amplos.

**JAZZ:** Acentua as baixas frequências para músicas de jazz.

**OFF:** Os efeitos do equalizador são cancelados.

Quando o modo de som está ativado, o indicador SOUND acende no visor.

## Ajuste de tonalidade (Graves/Agudos)

Você poderá ajustar o nível dos graves (gama de baixa frequência) e o nível dos agudos (gama de alta frequência) entre os valores -1 e +4.

Quando o aparelho é enviada da fábrica, o nível dos graves está ajustado para “BASS 0” e o nível de agudos para “TREBLE 0”.

- Esta função afeta somente a reprodução do som, mas não a sua gravação.
- Há um limite de tempo para as etapas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você terminar a configuração, reinicie a partir da etapa 1.

### APENAS no controle remoto:

**1** Pressione BASS/TREBLE uma vez para ajustar o nível dos graves ou pressione BASS/TREBLE duas vezes para ajustar o nível dos agudos.



**2** Pressione PRESET UP para aumentar o nível ou PRESET DOWN para diminuí-lo.



- Você não pode utilizar a função de ajuste da tonalidade e a função do modo de som ao mesmo tempo. (O modo de som muda automaticamente para “OFF” quando BASS/TREBLE é pressionado).
- O ajuste dos graves/agudos retorna automaticamente para “0” quando você seleciona um dos modos de som (consulte “Selecionando os modos de som” acima).

## Para ajustar o espaçamento do intervalo de sintonia

Você pode selecionar 10 kHz ou 9 kHz para o espaçamento do intervalo do sintonizador AM e 100 kHz ou 50 kHz para o espaçamento do intervalo do sintonizador FM.

- As definições do intervalo de AM e FM mudam juntas.

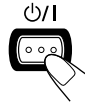
AM 10 kHz, FM 100 kHz ↔ AM 9 kHz, FM 50 kHz

- Há um limite de tempo para as etapas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você terminar a configuração, reinicie a partir da etapa 2.

### APENAS no controle remoto:

**1** Pressione **STANDBY/ON**  para desligar o aparelho (standby).

STANDBY/ON



**2** Pressione e segure **■** durante alguns segundos.



A definição do intervalo atual aparece no visor.

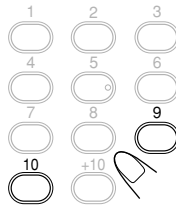
AM 10 kHz, FM 100 kHz

AM 9 kHz, FM 50 kHz



**3** Pressione **10** ou **9** para selecionar a definição do intervalo para sua área.

- **10**: Define o intervalo como 10 kHz (AM) e 100 kHz (FM).
- **9**: Define o intervalo como 9 kHz (AM) e 50 kHz (FM).



A nova definição do intervalo aparece no visor durante alguns segundos.



#### Quando você muda o ajuste

As estações pré-programadas são apagadas. Você terá que programar novamente as estações. (Consulte a página 11).

## Sintonizando uma estação

**1** Pressione **FM/AM** para selecionar o modo de “FM” ou “AM”.



O aparelho é ligado automaticamente e sintoniza a estação previamente sintonizada—FM ou AM.

- Sempre que você pressiona o botão, a faixa alterna entre FM e AM.

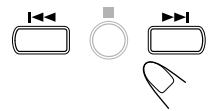
Intervalo de 50 kHz para FM



Intervalo de 100 kHz para FM



**2** Pressione e segure **▶▶▶** ou **◀◀◀** (ou **UP** **▶▶▶** ou **DOWN** **◀◀◀** no aparelho) durante mais de 1 segundo.



- **▶▶▶** (UP **▶▶▶**): Aumenta as frequências.
- **◀◀◀** (DOWN **◀◀◀**): Diminui as frequências.

O aparelho inicia a procura de estações e pára quando é sintonizada uma estação com uma intensidade de sinal suficiente.

- Se um programa de FM for transmitido em estéreo, o indicador **ST** (estéreo) acenderá no visor (apenas quando a recepção é boa).

Para parar a procura de estações, pressione **▶▶▶** ou **◀◀◀** (ou **UP** **▶▶▶** ou **DOWN** **◀◀◀** no aparelho).



Quando você pressiona **▶▶▶** ou **◀◀◀** (ou **UP** **▶▶▶** ou **DOWN** **◀◀◀** no aparelho)

A frequência muda em intervalos pequenos.

## Para alterar o modo de recepção de FM

### APENAS no controle remoto:

Se a recepção de uma estação FM estéreo for difícil ou apresentar ruídos, pressione **FM MODE** até que o indicador **MONO** se acenda no visor. Desse modo, a recepção será melhorada.

Para restaurar o efeito estéreo, pressione **FM MODE** novamente até que o indicador **MONO** se apague. Com esse modo, você pode ouvir os sons estéreo de uma transmissão.

- Mudar a estação também cancela o modo **MONO**.

# Sintonização de estações FM e AM (continuação)

## Programando estações

Você pode pré-programar 30 estações FM e 15 AM manualmente.

Em alguns casos, as frequências de teste já foram armazenadas para o sintonizador uma vez que a função de pré-programação do sintonizador foi examinada na fábrica antes do aparelho ser enviado. Não se trata de mau funcionamento. Para pré-programar as estações que pretende armazenar na memória siga o método de pré-programação.

- Há um limite de tempo para as etapas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você terminar a configuração, reinicie a partir da etapa 2.

### APENAS no controle remoto:

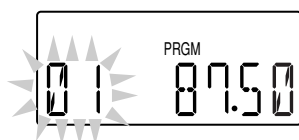
#### 1 Sintonize a estação que você deseja programar.

- Consulte o tópico “Sintonizando uma estação” na página 10.

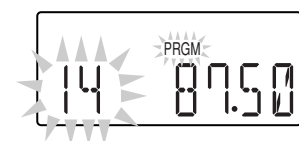
#### 2 Pressione **PLAY MODE**.

O número pré-programado começa a piscar no visor.

- O indicador PRGM (programa) se acende no visor.



#### 3 Pressione **▶▶** ou **◀◀** para selecionar um número pré-programado.



Você também pode utilizar os botões numéricos para selecionar um número pré-programado.

- Ex.: Para selecionar o número pré-programado 5, pressione 5.  
Para selecionar o número pré-programado 15, pressione +10 e depois 5.

Para selecionar o número pré-programado 20, pressione +10 e depois 10.

Para selecionar o número pré-programado 30, pressione +10, +10 e depois 10.

#### 4 Pressione **PLAY MODE** novamente.

#### 5 Para pré-programar mais estações, repita os passos 1 a 4 acima, atribuindo um número diferente para cada estação pré-programada.

- Armazenar uma nova estação num número já atribuído apaga a estação armazenada previamente.



**notas** Quando você retira o cabo de alimentação de CA da tomada ou quando faltar energia

As estações pré-programadas permanecerão na unidade.

## Sintonizando uma estação pré-programada

### APENAS no controle remoto:

#### 1 Pressione **FM/AM** para selecionar o modo de “FM” ou “AM”.



O aparelho é ligado automaticamente e sintoniza a estação previamente sintonizada—FM ou AM.

- Sempre que você pressiona o botão, a faixa alterna entre FM e AM.

#### 2 Pressione **PRESET UP** ou **PRESET DOWN** repetidamente para selecionar um número pré-programado.



### Para sintonizar diretamente uma estação usando os botões numéricos

#### APENAS no controle remoto:

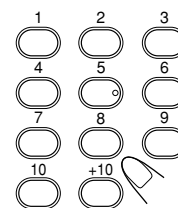
Ao premir o(s) botão(ões) numéricos você poderá selecionar o número predefinido que pretender.

Ex.: Para selecionar o número pré-programado 5, pressione 5.

Para selecionar o número pré-programado 15, pressione +10 e depois 5.

Para selecionar o número pré-programado 20, pressione +10 e depois 10.

Para selecionar o número pré-programado 30, pressione +10, +10 e depois 10.





Este aparelho foi concebido para reproduzir os tipos de discos—CD, CD-R e CD-RW. Você pode reproduzir os discos que contêm faixas no formato de CD de música ou arquivos MP3 no formato ISO 9660.

- Neste manual, chamaremos um disco gravado com arquivos MP3 de “disco MP3” e “arquivo” também será referido como “faixa”.

## Quando reproduzir um disco CD-Rs ou CD-RWs

- Antes de reproduzir os CD-Rs ou CD-RWs, leia suas instruções ou avisos com cuidado.
- CD-Rs editados pelo usuário (CD graváveis) e CD-RWs (CD reescrevíveis) só podem ser reproduzidos se tiverem sido “finalizados”.
- Este aparelho suporta discos de “sessões múltiplas” (até 5 sessões).
- Este aparelho não pode reproduzir discos “escritos em pacote”.
- Alguns CD-Rs ou CD-RWs talvez não sejam reproduzidos no aparelho por causa das suas características, danos ou manchas que possam apresentar ou se as lentes do CD player estiverem sujas.
- Os CD-RWs podem exigir um tempo de leitura maior. Isso se deve ao fato de a reflexão do CD-RW ser mais baixa que a de um disco comum.

## Notas para arquivos MP3

- O player só pode reconhecer arquivos com “MP3” ou “mp3” como as extensões, que podem estar em qualquer combinação de letras maiúsculas ou minúsculas.
- Este aparelho reconhece até 500 arquivos MP3 em um disco.
- Recomendamos que você grave o seu material em uma taxa de amostragem de 44,1 kHz utilizando uma taxa de transferência de dados de 128 kbps.
- Alguns arquivos MP3 ou discos podem não ser reproduzidos em virtude de suas características ou condições de gravação.
- Os discos MP3 requerem um tempo de leitura mais longo do que os discos normais em virtude da complexidade da configuração das pastas/arquivos.
- ID3 Tag não se encontra disponível.
- MP3i e MP3 Pro não se encontram disponíveis.

## Notas Gerais

- Em geral, você obterá o melhor desempenho se mantiver seus discos e outros mecanismos limpos.
- Em geral, você obterá o melhor desempenho se mantiver seus discos e outros mecanismos limpos.
  - Mantenha a bandeja fechada quando este não estiver sendo utilizado.
  - Entretanto, o uso contínuo de um formato irregular (por exemplo, em forma de coração ou octogonal) pode danificar o aparelho.

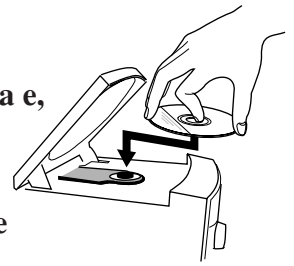


## Reproduzindo o disco inteiro—Reprodução Normal

### 1 Pressione **▲ OPEN** no aparelho.

- A bandeja do disco abre-se.
- Você pode inserir um disco ao mesmo tempo que escuta uma outra fonte de reprodução.

**2 Coloque um disco corretamente com a sua etiqueta virada para cima e, em seguida, pressione as porções ao redor do centro do furo do disco até que escute um som de clique.**



**3 Feche a bandeja do disco com cuidado.**

**4 Pressione **CD ▶/II**.**

O aparelho é ligado automaticamente e a fonte muda para o CD player. Depois de carregar um disco, a primeira faixa do disco começará a tocar.



**Quando reproduzir um CD de áudio**

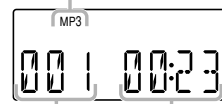
Número da faixa atual



Tempo de reprodução decorrido

**Quando reproduzir um disco MP3**

Indicador MP3



Número da faixa atual Tempo de reprodução decorrido

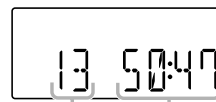
- O disco pára automaticamente quando a última faixa terminar de tocar.

**Para interromper a reprodução, pressione **■**.**

O número total de faixas e o tempo total de reprodução aparecem no visor.

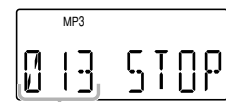


**Quando parar a reprodução de um CD de áudio**



Número total de faixas Tempo total de reprodução

**Quando parar a reprodução de um disco MP3**



Número total de faixas

- O tempo total de reprodução não aparece quando um disco MP3 é carregado.

**Para retirar o disco, pressione **▲ OPEN** no aparelho e, em seguida, retire o disco segurando pelas bordas enquanto pressiona ligeiramente o pivô do aparelho.**



- Se o disco não puder ser lido corretamente (por exemplo, se estiver riscado) ou se for inserido um CD-R ou CD-RW danificado. A reprodução não terá lugar.
- Se não houver nenhum disco “NO DISC” aparecerá no visor.



**NÃO** tente abrir ou fechar a bandeja com as mãos, pois poderá danificá-la.

# Reprodução de discos (continuação)

## Operações básicas com discos

Enquanto você estiver ouvindo um CD, é possível realizar as seguintes operações.

### Para interromper a reprodução por um momento

Durante a reprodução, pressione CD ►/||.

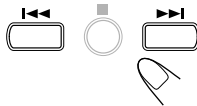
Durante a pausa, o tempo decorrido de reprodução pisca no visor.



Para retomar a reprodução, pressione CD ►/|| novamente.

### Para mudar de faixa

Antes ou durante a reprodução, pressione ►►| ou |◄◄ (ou UP ►►| ou DOWN |◄◄ no aparelho) repetidamente.



- ►►| (UP ►►|): Salta para o início da próxima faixa ou faixas subsequentes.
- |◄◄ (DOWN |◄◄): Volta ao início da faixa atual ou faixas anteriores.

### Para ir a outra faixa diretamente utilizando os botões numéricos

#### APENAS no controle remoto:

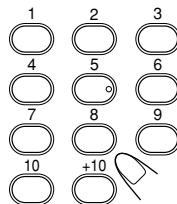
Pressionar o(s) botão(ões) de número antes ou durante a reprodução permite-lhe reproduzir a faixa desejada.

Ex.: Para ouvir a faixa de número 5, pressione 5.

Para ouvir a faixa de número 15, pressione +10 e depois 5.

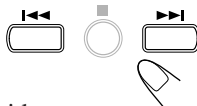
Para ouvir a faixa de número 20, pressione +10 e depois 10.

Para ouvir a faixa de número 32, pressione +10, +10, +10 e depois 2.



### Para localizar um certo ponto em uma faixa

Durante a reprodução, mantenha ►►| ou |◄◄ (ou UP ►►| ou DOWN |◄◄ no aparelho) pressionado.



- ►►| (UP ►►|): Avança as faixas rapidamente.
- |◄◄ (DOWN |◄◄): Reverte as faixas rapidamente.

## Programando a ordem de reprodução das faixas—Reprodução Programada

Antes de iniciar a reprodução, você pode selecionar a ordem na qual as faixas serão reproduzidas. Poderão ser programadas até 32 faixas.

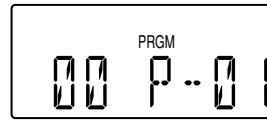
#### APENAS no controle remoto:

### 1 Coloque um disco.

- Se a fonte atual não for o CD player, pressione CD ►/|| e, em seguida, ■ antes de proceder ao próximo passo.

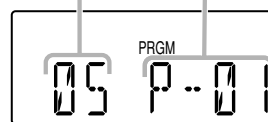
### 2 Pressione PLAY MODE.

O indicador PRGM (programa) aparece no visor.



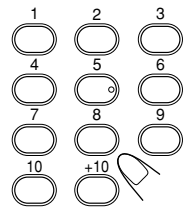
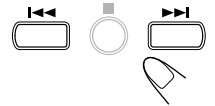
### 3 Pressione ►►| ou |◄◄ para selecionar um número da faixa, e depois pressione PLAY MODE.

Número da faixa      Número da etapa do programa



Você também pode utilizar os botões numéricos para selecionar um número de faixa.

- Para a operação dos botões numéricos, consulte “Para ir a outra faixa diretamente utilizando os botões numéricos” na coluna esquerda.



### 4 Repita a etapa 3 para programar outras faixas de sua preferência.

### 5 Pressione CD ►/||.

As faixas são reproduzidas na ordem em que você programou.



Depois de programar uma 32ª faixa

“FULL” aparecerá no visor durante um instante e o número da 32ª faixa aparecerá de novo.

### Para interromper a reprodução, pressione ■.

A reprodução pára e o modo de reprodução volta à reprodução normal.



### Para verificar o conteúdo do programa

Você pode verificar o conteúdo do programa pressionando PLAY MODE repetidamente antes ou depois da reprodução.





### Para modificar o programa

Pressione PLAY MODE repetidamente até que o número do passo do programa que deseja modificar apareça. Logo, siga os passos **3** e **4** do procedimento de programação.



Para adicionar faixas ao programa, pressione PLAY MODE repetidamente até que "00" apareça como o número da faixa. Logo, siga os passos **3** e **4** do procedimento de programação.

### Para apagar o programa

Pressione PLAY MODE e, em seguida, **■** antes ou depois da reprodução.



O indicador PRGM desaparece do visor.

- As faixas programadas também são apagadas nos seguintes casos:
  - Ao pressionar **▲** OPEN para abrir a tampa do disco.
  - Ao desligar o aparelho.
  - Ao mudar a fonte.



### Repetindo faixas—Repetição

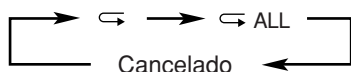
Sempre que desejar, você poderá repetir a reprodução de todas as faixas, programas ou faixas individuais que estejam sendo reproduzidos no momento.

#### APENAS no controle remoto:

Pressione REPEAT várias vezes antes ou durante a reprodução.



- Sempre que pressionar o botão, o modo de repetição e o indicador se alteram da seguinte forma:



Indicadores de repetição



- : Repita uma faixa.
- ALL: No Reprodução Normal, repete todas as faixas. No Reprodução Programada, repete todas as faixas no programa.

Para cancelar o repetição, pressione REPEAT várias vezes até que o indicador repete se apague.



- O modo de Repetição permanece ativado mesmo quando você seleciona um outro modo de reprodução (Normal, Programada, ou Aleatória).
- Na Reprodução Aleatória, a Reprodução Repetida não pode ser selecionada.

### Reproduzindo aleatoriamente —Reprodução Aleatória

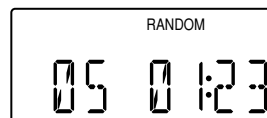
Você pode reproduzir as faixas aleatoriamente.

#### APENAS no controle remoto:

Pressione PLAY MODE durante a reprodução.



O indicador RANDOM acende no visor.



Para sair do modo de Reprodução Aleatória, pressione PLAY MODE novamente.



O indicador RANDOM desaparece do visor.

- Durante o modo de Reprodução Programada, não é possível ativar a função de Reprodução Aleatória.

### Exibindo o tempo restante durante a reprodução

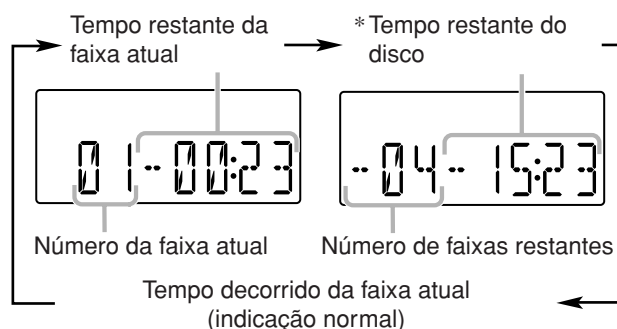
Durante a reprodução, você poderá exibir o tempo restante e o tempo decorrido da faixa/disco que está sendo reproduzido.

#### APENAS no controle remoto:

Pressione REMAIN várias vezes.



- Cada vez que pressionar o botão, o visor mudará como segue:



- \* O tempo restante do disco não será exibido nos seguintes casos:
  - Durante a reprodução de MP3.
  - Durante a Reprodução Aleatória.
  - Durante a Reprodução Programada.

# Reprodução de fitas

Para operações de fita, use os botões no aparelho.

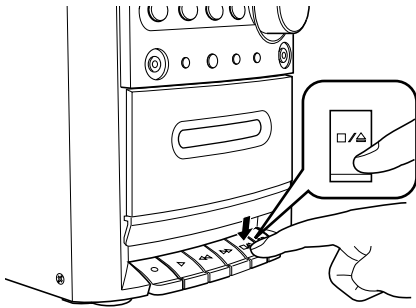
## Reproduzindo uma fita

É possível reproduzir somente fitas do tipo I.

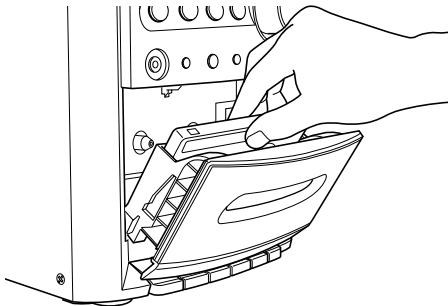
### APENAS no aparelho:

#### 1 Pressione □/△ (parar/abrir suporte de cassete).

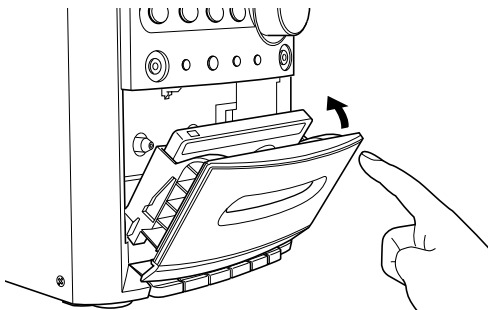
O suporte do leitor de cassetes abre-se.



#### 2 Coloque uma fita cassete no deck com a parte exposta voltada para baixo.



#### 3 Feche o suporte de cassete com cuidado.



#### 4 Pressione TAPE.

O aparelho é ligado automaticamente e a fonte muda para o toca-fitas.

- Você poderá selecionar o toca-fitas pressionando TAPE no controle remoto.

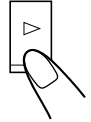
TAPE



#### 5 Pressione ▷ (reproduzir).

A reprodução da fita é iniciada.

- Quando a fita chega ao fim, a reprodução terminará.

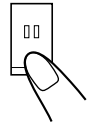


Para parar a reprodução, pressione □/△.



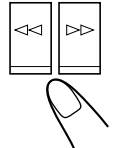
Para fazer uma pausa na reprodução, pressione |||.

Para retomar a reprodução, pressione ||| novamente.

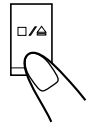


Para avançar rapidamente ou rebobinar a fita, pressione ▷▷ ou ◀◀.

- O avanço rápido ou retrocesso pára no fim da fita.



Para remover a fita, pressione □/△ depois da reprodução ter terminado.



- NÃO desligue o aparelho enquanto a fita estiver sendo reproduzida ou gravada. O toca-fitas ou as fitas poderão danificar-se.
- O uso de uma fita cassete C-120 ou de duração superior não é recomendado, uma vez que a fita poderá deteriorar-se e ficar presa nos roletes e nos eixos giratórios.
- Este aparelho não é compatível com as fitas tipo II e tipo IV.

# Uso de um equipamento externo

---

## Audição de um equipamento externo

Você pode escutar o equipamento externo como um gravador de MD, toca-fitas ou outro equipamento auxiliar.

- Primeiro, certifique-se de que o equipamento externo esteja conectado corretamente ao aparelho. (Consulte a página 7).

**1** Ajuste o nível do volume para a posição mínima.

**2** Pressione AUX.

“AUX” aparece no visor.



**3** Inicie a reprodução do equipamento externo.

**4** Ajuste o nível do volume para o nível que deseja escutar.

Para sair do modo AUX, selecione outra fonte.




**Para a operação do equipamento externo**

Consulte as suas instruções.

# Gravação

## IMPORTANTE:

- Pode ser contra a lei gravar ou reproduzir materiais sem o consentimento do proprietário dos direitos autorais.
- O nível de gravação é automaticamente ajustado para os valores ideais, de modo a que a qualidade da gravação não seja afetada pelos outros parâmetros de som. Dessa forma, durante a gravação você pode ajustar o som que estiver ouvindo sem afetar o nível de gravação.
- Se a gravação que você fez apresentar excesso de ruídos ou estática, o aparelho pode estar próximo demais à TV. Aumente a distância entre a TV e o aparelho.
- Para gravações, utilize somente fitas tipo I.

 **STOP!**

- NÃO desligue o aparelho enquanto a fita estiver sendo reproduzida ou gravada. O toca-fitas ou as fitas poderão danificar-se.
- NÃO utilize fitas tipo II e tipo IV uma vez que a unidade não é compatível com esse tipo de fitas.
- O uso de uma fita C-120 ou de duração superior não é recomendado, uma vez que a fita poderá deteriorar-se e ficar presa nos roletes e nos eixos giratórios.



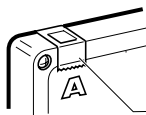
### No início e no final das fitas

Existe uma parte de fita na qual não é possível gravar. Por esse motivo, quando fizer uma gravação a partir de discos, emissões de rádio FM/AM, ou através de equipamentos externos, ajuste a parte inicial da fita de modo a que a gravação seja feita sem perder nenhuma parte da música.

## Para proteger sua gravação

As fitas costumam ter duas pequenas lingüetas na parte de trás, utilizadas para proteger contra o apagamento ou gravação acidentais.

Para proteger sua gravação, remova essas lingüetas. Para regravar em uma fita protegida, cubra os orifícios com fita adesiva.



Fita adesiva

## Gravando a partir do rádio

### APENAS no aparelho:

#### 1 Insira uma fita gravável com a parte exposta virada para baixo.



- Consulte também a página 15.

#### 2 Feche o suporte do toca-fitas com cuidado.

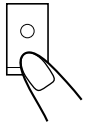
#### 3 Inicie a reprodução da fonte—FM, AM ou equipamento auxiliar conectado ao jaque AUX.


- Quando a fonte for FM ou AM, sintonize a estação que deseja gravar.
- Quando a fonte for um CD player, consulte “Gravando a partir de discos—Gravação de Discos Sincronizada” na página 18.

#### 4 Pressione (gravação).

Os botões  e  ficam pressionados e a gravação tem início.


- O indicador REC é exibido no visor durante a gravação.

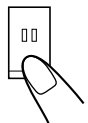


Você não deverá pressionar  (gravação) nos seguintes casos:

- Se não houver uma fita cassete inserida.
- Se for inserida uma fita protegida contra gravação.


Para fazer uma pausa na gravação, pressione .

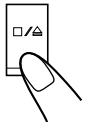
Para retomar a gravação, pressione  novamente.



Para parar a gravação, pressione .



Para remover a fita, pressione  depois de terminada a gravação.



## Gravando a partir de discos —Gravação de Discos Sincronizada

Você pode iniciar a reprodução do disco e a gravação ao mesmo tempo.

### APENAS no aparelho:

#### **1** Insira uma fita gravável com a parte exposta virada para baixo.

- Consulte também a página 15.

#### **2** Feche o suporte do toca-fitas com cuidado.

#### **3** Pressione **CD ▶/||** e selecione o CD player como fonte.



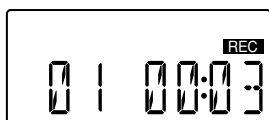
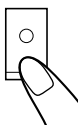
#### **4** Pressione **■** para interromper a reprodução do disco.

- Se você quiser iniciar a gravação a partir de uma faixa particular, selecione a faixa inicial utilizando **UP ▶▶|** ou **DOWN |◀◀** e, em seguida, prossiga ao próximo passo.
- Se você quiser criar um programa, realize os passos de **2** a **4** na página 13. Depois de criar um programa, prossiga ao próximo passo.



#### **5** Pressione **○** (gravação).

O indicador **REC** é exibido no visor, a reprodução do CD é iniciada automaticamente e a gravação é iniciada.



- Quando a fita chega ao fim, a gravação pára e a reprodução do CD player é suspensa.
- Se você pressionar **○** (gravação) durante a reprodução do CD, o CD player retornará ao início da faixa e ela será gravada na fita.



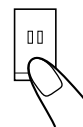
Você não deverá pressionar **○** (gravação) nos seguintes casos:

- Se não houver uma fita inserida.
- Se for inserida uma fita protegida contra gravação.

**Para fazer uma pausa na gravação,** pressione **||**.

A gravação é suspensa (interrompida), mas a reprodução do CD continua.

Para retomar a gravação, pressione **||** novamente.



**Para parar a gravação,** pressione **□/△**.

A gravação pára e a reprodução do CD é suspensa (interrompida).



**Para remover a fita,** pressione **□/△** depois de terminada a gravação.



# Utilização dos timers

O Timer Diário e o Timer para Dormir (Sleep) estão disponíveis.

- Antes de utilizar estes timers, certifique-se de que o relógio embutido na unidade está ajustado corretamente (consulte a página 8).

## Utilizando o Timer para Diário

Você pode armazenar três definições para o Timer Diário e utilizar uma das definições por vez.

### Como funciona o Timer Diário

Quando chega na hora de ligar, o aparelho é ligado automaticamente e após 60 minutos também é desligado automaticamente (standby).

- Depois de ser programado, o timer será ativado todos os dias na mesma hora até que seja desligado e o ajuste no timer permanece na memória até ser mudado.

### Antes de começar...

Quando você utilizar "TUNER" como a fonte a ser reproduzida, selecione a estação desejada antes de desligar o aparelho.

- Há um limite de tempo para as etapas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você terminar a configuração, reinicie a partir da etapa 2.

### APENAS no controle remoto:

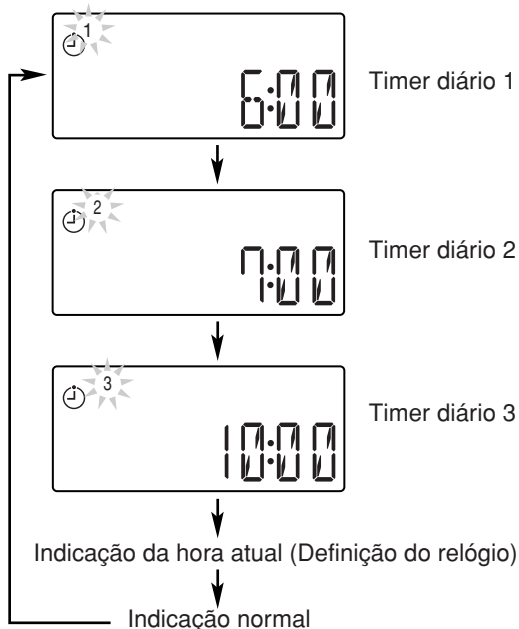
**1** Pressione **STANDBY/ON**  para ligar o aparelho.



**2** Pressione **CLOCK/TIMER** repetidamente para selecionar o timer diário que deseja ajustar e ativar— **Diário 1, Diário 2, Diário 3.**



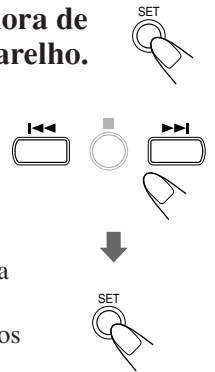
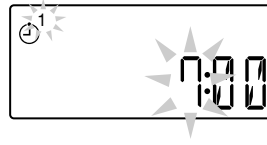
Cada vez que pressiona o botão, o visor muda como segue:



Se você não precisa mudar a definição da hora de ligar, prossiga ao passo 3.

**3** Pressione **SET** para definir a hora de início desejada para ligar o aparelho.

A indicação da hora pisca no visor.

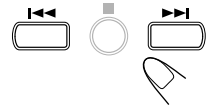


(1) Pressione **▶▶** ou **◀◀** para definir a hora e depois pressione **SET**.

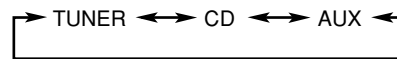
(2) Pressione **▶▶** ou **◀◀** para definir os minutos e depois pressione **SET**.

Se quiser alterar a definição da hora, pressione **CANCEL**.

**4** Pressione **▶▶** ou **◀◀** para selecionar a fonte que deseja reproduzir.



Cada vez que pressiona o botão, a fonte muda como segue:



Quando selecionar **AUX**, prepare o equipamento externo de modo que seja ligado na hora de ligar definida no aparelho.

Para permitir isso, o equipamento deve ter uma função de timer.

Se quiser alterar a definição da hora, pressione **CANCEL** repetidamente para voltar ao passo 3.

**5** Pressione **SET**.

O número do timer diário permanece iluminado. O visor volta à indicação normal.

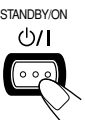
- Quando quiser ativar um timer diferente do que está ajustado, pressione **TIMER** no aparelho repetidamente. Para maiores detalhes, consulte também "Para alterar o timer diário que será usado" na página 20.




**6** Pressione **VOLUME +/-** para ajustar o volume.



**7** Pressione **STANDBY/ON**  para desligar o aparelho.



Para desativar o timer temporariamente, pressione TIMER no aparelho repetidamente até que o indicador  (timer) se apague.

Para alterar o timer diário que será usado, pressione TIMER no aparelho repetidamente até que o indicador do número do timer desejado comece a piscar. O timer é ativado após alguns segundos e o número do timer selecionado permanece iluminado.

- Para alterar a definição do timer, repita os passos de 1 a 7 na página 19.



Se o aparelho estiver ligado na hora de ligar do timer o alarme não funcionará.



Quando você retira o cabo de alimentação CA da tomada ou quando faltar energia a definição do timer permanece. Ajuste o relógio incorporado e ative o timer de novo.

## Utilizando o Timer para Dormir (Sleep)

Com o Timer para Dormir, você poderá adormecer ouvindo sua música ou programa de rádio favorito.

- É possível configurar o Timer para Dormir quando o aparelho estiver ligado.

### Como funciona o Timer para Dormir (Sleep)

O aparelho é desligado automaticamente na hora programada.

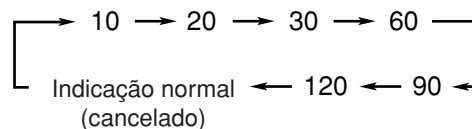
#### APENAS no controle remoto:

#### 1 Pressione SLEEP.

O indicador SLEEP pisca no visor.



- Sempre que pressionar o botão, o período de tempo se altera do seguinte modo:



#### 2 Aguarde cerca de 5 segundos após especificar o período de tempo.

O indicador SLEEP permanece iluminado no visor.

Para verificar o tempo restante até à hora de desligar, pressione SLEEP uma vez. O tempo restante até à hora de desligar será exibido durante aproximadamente 5 segundos.

Para mudar a hora de desligar, pressione SLEEP várias vezes até que o tempo desejado seja exibido.

Para cancelar a definição, pressione SLEEP repetidamente até que o indicador SLEEP se apague e o visor volte à indicação normal.

- Desligar o sistema também cancela o Timer para Dormir.



Se você ajustar o Timer para Dormir depois que o Timer Diário começar a reproduzir a fonte selecionada O aparelho segue a definição do Timer para Dormir.



Se você ajustar o Timer para Dormir durante a reprodução ou gravação de uma fita

Não desligue a unidade enquanto o Timer para Dormir estiver reproduzindo uma fita. Se o aparelho for desligado durante a reprodução ou gravação de uma fita, o toca-fitas ou as fitas poderão danificar-se.



# Manutenção

Para obter o melhor desempenho do seu aparelho, mantenha os discos, fitas e o mecanismo sempre limpos.

## Notas Gerais

Em geral, você obterá o melhor desempenho se mantiver seus discos e outros mecanismos limpos.

- Em geral, você obterá o melhor desempenho se mantiver seus discos e outros mecanismos limpos.

## Limpando o aparelho

### • Manchas no aparelho

O aparelho deve ser limpo com um pano macio. Se o aparelho estiver muito manchado, limpe-o com um pano embebido com detergente neutro diluído em água e esfregue bem, depois seque-o com um pano seco.

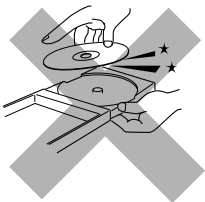
### • Como o aparelho pode perder a qualidade, se danificar ou desbotar, tome cuidado com o seguinte:

- NÃO o limpe com um pano áspero.
- NÃO o limpe com força.
- NÃO o limpe com thinner nem benzina.
- NÃO aplique nenhuma substância volátil, como inseticidas.
- NÃO o deixe em contato com borracha ou plástico por muito tempo.

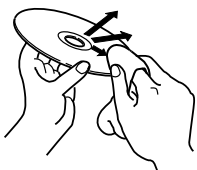
## Manuseio de discos



- Remova o disco de sua caixa segurando-o pela borda e pressionando levemente o orifício central.
- Não toque a face brilhante do disco nem aperte as bordas para recurv-lo.
- Coloque o disco de volta na caixa após o uso, para evitar deformações.



- Cuidado para não arranhar a superfície do disco ao colocá-lo de volta na caixa.
- Evite exposição à luz solar direta, temperaturas extremas e umidade.



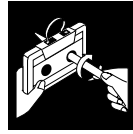
### Para limpar o disco

Limpe-o com um pano macio, fazendo movimentos em linha reta do centro para as bordas.

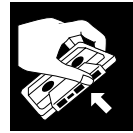


NÃO UTILIZE solventes—como, por exemplo, limpador de discos convencionais, spray, diluentes de tinta ou benzina—para limpar o disco.

## Manuseio de fitas



- Se a fita estiver frouxa dentro do cassete, elimine a folga inserindo um lápis em uma das bobinas em movimentos giratórios.
- Se a fita ficar frouxa, ela poderá ser esticada, arrebeitar ou se enroscar no cassete.



- Tome cuidado para não tocar a superfície da fita.

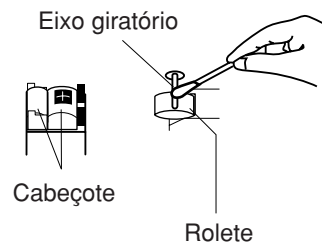


- Evite guardar a fita em um dos seguintes locais:
  - Lugares empoeirados
  - Locais quentes ou sujeitos à luz solar direta
  - Áreas úmidas
  - Em cima de uma TV ou alto-falantes
  - Perto de um ímã

## Para manter a melhor qualidade de som possível para a reprodução e gravação

Você terá que limpar os cabeçotes.

- Limpe os cabeçotes após cada 10 horas de utilização com uma fita de limpeza de cabeçotes úmida (disponível nas lojas de eletrônica e lojas de produtos de áudio). Quando o cabeçote ficar sujo, acontecerá o seguinte:
  - A qualidade do som diminuirá.
  - O nível de som diminuirá.
  - O som apresentará interferências.
- Não toque fitas que contenham sujeira ou poeira.
- Não toque no cabeçote altamente polido com ferramentas de metal ou ferramentas magnéticas.



### Para desmagnetizar o cabeçote

Desligue a unidade e utilize um desmagnetizador de cabeçotes (disponível nas lojas de eletrônica e lojas de produtos de áudio).



# Detecção de problemas

Se você tiver problemas com seu aparelho, verifique essa lista a fim de encontrar uma possível solução antes de contatar a assistência técnica.

Se o problema não for resolvido com as dicas fornecidas aqui ou se o aparelho sofreu danos físicos, chame uma pessoa qualificada, como o seu revendedor, para executar o serviço.

Sintoma	Causa Provável	Ação
O aparelho não é ligado.	O cabo de alimentação não está conectado a uma tomada de CA.	Insira o plugue na tomada.
Nenhum som é ouvido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>As conexões estão incorretas ou soltas.</li> <li>Os fones de ouvido estão conectados.</li> <li>O disco MP3 está gravado com “escrita de pacote”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique todas as conexões e efetue as correções necessárias. (Consulte as páginas 6 e 7).</li> <li>Desconecte os fones de ouvido da tomada PHONES.</li> <li>Ele não pode ser reproduzido. Troque o disco.</li> </ul>
Má recepção do rádio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>As antenas estão desconectadas.</li> <li>A antena de quadro AM está muito próxima do aparelho.</li> <li>A antena de fio FM não está adequadamente estendida e posicionada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reconecte as antenas firmemente.</li> <li>Mude a posição e a direção da antena de quadro AM.</li> <li>Estenda a antena de FM e oriente-a até obter a melhor posição de recepção.</li> </ul>
O disco não é reproduzido.	O disco está virado ao contrário.	Coloque o disco com a etiqueta voltada para cima.
Os arquivos (faixas) especificados em um disco MP3 não são reproduzidos.	Existem arquivos diferentes de MP3 no disco.	Eles não podem ser reproduzidos.
É impossível gravar.	As lingüetas da parte posterior do cassette foram removidas.	Tampe os orifícios com fita adesiva.
As operações estão desativadas.	O microprocessador interno não funciona devido à interferência elétrica externa.	Desconecte o cabo de alimentação de CA e, depois, volte a conectá-lo.
Não é possível operar o aparelho com o controle remoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O caminho entre o controle remoto e o sensor remoto está bloqueado.</li> <li>As pilhas estão gastas.</li> <li>O controle remoto está sendo usado muito distante da unidade.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remova a obstrução.</li> <li>Troque as pilhas. (Consulte a página 6).</li> <li>Os sinais não conseguem comunicar com o sensor remoto. Aproxime-se mais do aparelho.</li> </ul>

## Especificações

*O design e especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.*

### Seção do amplificador—CA-UXH100

Potência de saída:

10 W por canal, mín. RMS, aos 6  $\Omega$ , a 1 kHz, com no máximo 10% de distorção harmônica total (IEC 268-3)

Alto-falantes/impedância: 6  $\Omega$  – 16  $\Omega$

### Sintonizador

Faixa de sintonia de FM:

A intervalos de 100 kHz: 87,5 MHz—108,0 MHz

A intervalos de 50 kHz: 87,50 MHz—108,00 MHz

Faixa de sintonia de AM:

A intervalos de 10 kHz: 530 kHz—1 710 kHz

A intervalos de 9 kHz: 531 kHz—1 710 kHz

### CD player

Alcance dinâmico: 85 dB

Relação sinal/ruído: 85 dB

Distorção e tremulação: Incomensurável

### Toca-fitas

Resposta em frequência:

Normal (tipo I): 100 Hz—10 000 Hz

Distorção e tremulação: 0,35 % (WRMS)

### Geral

Requisitos de energia: CA 110V–127V/220V–240 V  $\sim$ , ajustável com o seletor de voltagem, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energia: 38 W (em operação)  
2 W (no modo standby)

Dimensões (L x A x P) (aprox.):

144 mm x 255 mm x 277 mm

Massa (aprox.): 2,9 kg

### Acessórios fornecidos

Consulte a página 6.

### Seção dos alto-falantes—SP-UXH100

Tipo: Tipo reflexão de graves, de amplitude máxima

Alto-falantes: 1 cone de 10 cm

Capacidade de uso de energia: 10 W

Impedância: 6  $\Omega$

Faixa de frequência: 100 Hz a 15 kHz

Dimensões (L x A x P) (aprox.):

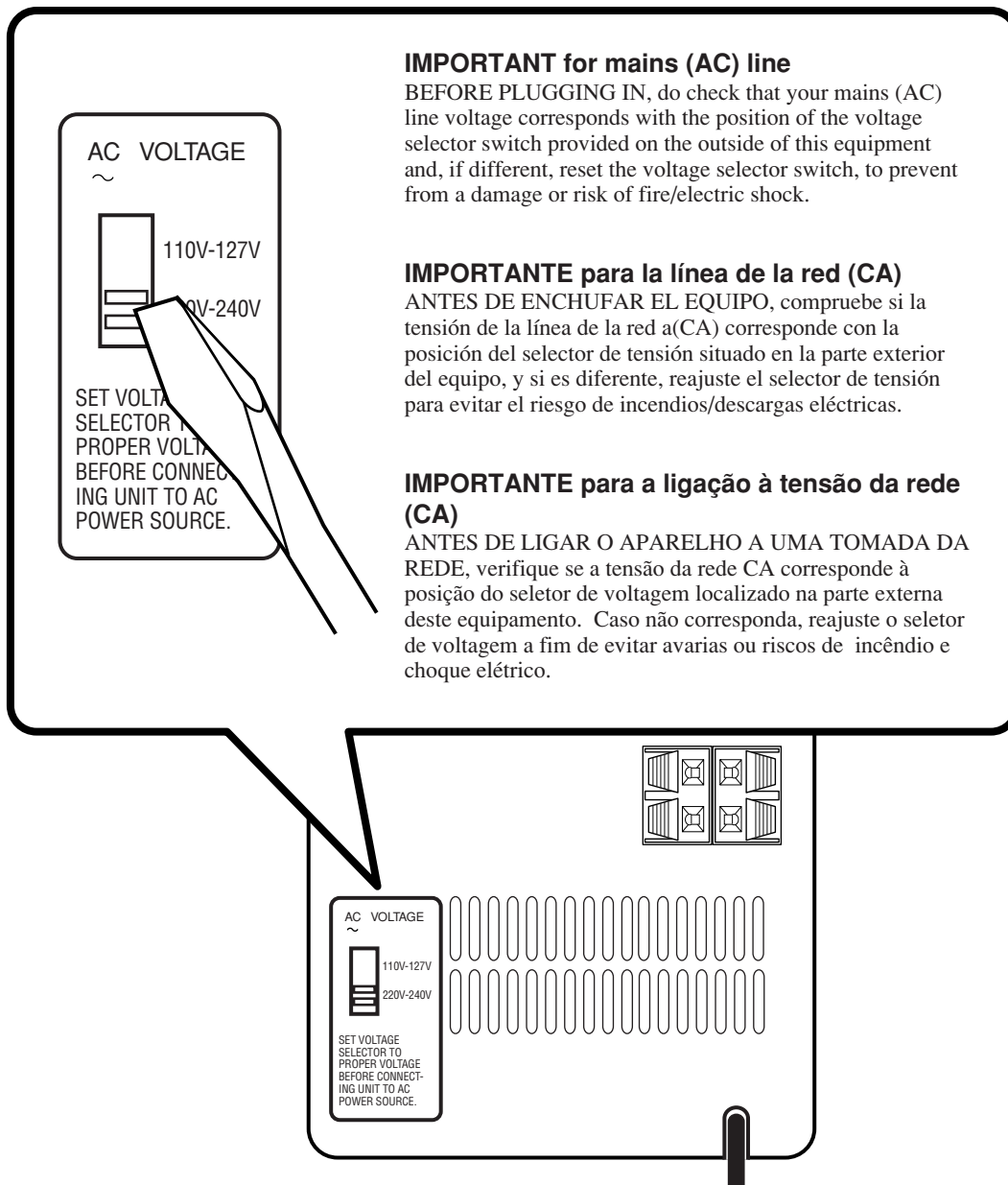
130 mm x 257 mm x 151 mm

Massa (aprox.): 1,5 kg cada

# Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia, and U.K.)

## Instrucción sobre la línea de la red (CA) (no aplicable para Europa, EE.UU., Canadá, Australia, ni el Grã-Bretanha)

## Instrução sobre a tensão da rede eléctrica (CA) (não aplicável para a Europa, os E.U.A., o Canadá, a Austrália e o Reino Unido)



**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED